**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 93 (1975)

**Heft:** 16

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt
# Feuille officielle suisse du commerce
# Foglio ufficiale svizzero di commercio

**No 16 – 161**

Bern, Dienstag 21. Januar 1975
Berne, mardi 21 janvier 1975

**Erscheint täglich,**
**ausgenommen an Sonn- und Feiertagen**
**Paraît tous les jours,**
**les dimanches et jours de fêtes exceptés**

93. Jahrgang
93e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 22 21 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 22 21 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts


**Nº 16 - 21. 1. 1975**

## Inhalt - Sommaire - Sommario


**Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale**

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

GLOBVALOR: Internationaler Anlagefonds für Wertschriften.

Geschäftseröffnungsverbote – Sperrfristen.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

Betriebsgesellschaft Hotel Du Lac AG in Liquidation, in St. Moritz.

Gesellschaft für Beteiligungen an Unternehmungen der Papier-Industrie AG, in Zug.

Pro Agro AG.

Pascal Coiffure Crans SA, de siège social à Crans/Sierre, commune de Chermignon.

Bureau technique et d'architecture SA, Fribourg.

Sumac SA en liquidation.

Editions Aristide Quillet SA, à Genève.

D'Aulos SA en liquidation, Lausanne.

Esbe Holding SA, de siège social à Montana-Vermala sur Randogne.

Société de laiterie de Tartegnin et Bugnaux, en liquidation, société coopérative dont le siège est à Tartegnin.

Rechnungsruf.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 274 098 - 274 154.

**Mitteilungen – Communications – Comunicazioni**

Verordnung über die Kreditbegrenzung. – Ordonnance sur l'encadrement du crédit.

Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.


**Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale**

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.-Rh., Appenzell I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel Genève.

**Zürich – Zurich – Zurigo**

6. Januar 1975.
**Quercus Investment Co. A.G.,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 263 vom 8. 11. 1968, S. 2419), Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen usw. Fritz Riehner infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Emil Höhener und Prokura von Emil Frischknecht erloschen. Peter J. Richner, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; ist nicht mehr Direktor und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Basler, von Zürich, in Killwangen.

6. Januar 1975. Geräte, Apparate usw.
**Heinrich Lips AG,** in Zürich 6 (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1973, S. 2257), Fabrikation und Gebrauch von sowie Handel mit Geräten und Apparaten, welche der Bemalung und Bespritzung von Oberflächen dienen usw. Heinrich Lips ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Rudolf W. Biefel; bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift. Weitere neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Gérard Binoche, französischer Staatsangehöriger, in Paris, Präsident, und André Voland, von Zürich und Schelten, in Zürich.

6. Januar 1975. Waren aller Art.
**pag Amiguet AG,** in Zürich 4 (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1973, S. 3277), Handel mit Waren aller Art usw. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift: Fredy Fichmann, seine Prokura erloschen; er zeichnet nach wie vor ausschliesslich nur mit je einem der zeichnungsberechtigten Mitglieder des Verwaltungsrates.

6. Januar 1975.
**Finconsult AG,** in Zürich 2 (SHAB Nr. 283 vom 1. 12. 1972, S. 3093), Beratungstätigkeit auf finanziellen und ökonomischen Gebieten usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Rickli, von und in Zürich.

6. Januar 1975. Apparate, chemisch-technische Produkte.
**Sinodor A.G.,** in Zürich 9 (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1961, S. 3430), Fabrikation, Vertrieb und Installation von Apparaten und chemisch-technischen Produkten usw. Fernanda Bernath geborene Bianchi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Rudolf Furrer, von Gossau ZH, in Zürich. Neue Adresse der Gesellschaft: Immenweg 35, Zürich 11.

6. Januar 1975.
**Continentale Lebensversicherungs-Gesellschaft,** in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1974, S. 3210). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Charles Wyniger, von Köniz, in Stallikon.

6. Januar 1975. Bau- und Werkstattspenglerei.
**Aschwanden AG Winterthur,** in Winterthur 1 (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1973, S. 3113), Betrieb einer Bau- und Werkstattspenglerei usw. Neu hat Einzelprokura: Guido Aschwanden, von Isenthal, in Winterthur.

6. Januar 1975. Bauten.
**Genusa A.G.,** in Zürich 8 (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1970, S. 63), Projektierung und Durchführung von Bauvorhaben als Generalunternehmer. Statuten am 14. 11. 1974 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: **Savy AG.** Walter Daubenmeier infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Erwin Savary, von Payerne und Erlenbach ZH, in Erlenbach ZH. Neue Adresse: Löwenstrasse 2, in Zürich 1 (c/o Erwin Savary).

6. Januar 1975.
**Stovag Aktiengesellschaft für Stockwerkeigentum und Verwaltungen, Zürich,** in Zürich 8 (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1974, S. 153), Vermittlung, Verkauf und Verwaltung von Eigentum an Wohnungen usw. Die Prokuren von Erika Härdi und Rudolf Hari sind erlosehen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken: Max Spring, von Steffisburg, in Stetten AG.

6. Januar 1975. Hydraulische Hämmer.
**Hydroc AG,** in Thalwil (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1973, S. 1539), Herstellung und Fabrikation von sowie Handel mit hydraulischen Hämmern usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 13. 11. 1974 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

6. Januar 1975. Stahl, Maschinen, Kunststoffe.
**Pestalozzi & Co.,** in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1974, S. 229), Handel mit Stahl, Maschinen und Kunststoffen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Dieter Burckhardt, von Basel, in Zürich, und Hermann Gasser, von Winterthur, in Wiesendangen. Die Prokura von Albert Brunner ist erloschen.

6. Januar 1975.
**Frei & Räber, Handsetzerei,** in Zürich 11, Baumackerstrasse 53, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 10. 1973. Herstellung von Schriftsatz (Bleisatz). Gesellschafter: Paul Räber, von Madiswil, in Zürich 11, und Josef Frei, von Nuglar-St. Pantaleon, in Zürich 11.

6. Januar 1975.
**Hans J. Suter, Bauten,** in Bachenbülach (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1974, S. 153), Architekturbüro und Generalbauunternehmung. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hannelore Fetz, von Domat/Ems, in Bachenbülach.

6. Januar 1975.
**Kurt Wüthrich, Automobile,** in Adliswil (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1970, S. 1265), Handel mit Automobilen. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. Januar 1975. Montage, Revision von Maschinen usw.
**Johann-Peter Nadig,** in Höri, Gentertstrasse 513, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Johann-Peter Nadig, von Flums, in Höri. Montage, Revision und Service von Maschinen und Hebezeugen.

6. Januar 1975. Eisen.
**Stierli & Kobelt, Inhaber Stierli & Co.,** in Uster, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 28. 6. 1968, S. 1403), Eisenhandlung. Der Kommanditär Ernst Kobelt ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Kommanditärin mit Zustimmung im Sinne von Art. 177 ZGB: Rosmarie Stierli, von Zürich und Aristau, in Uster, mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 10 000; es ist ihr Kollektivprokura zu zweien erteilt. Weitere neue Kommanditäre mit je einer Kommanditsumme von Fr. 5000: Oscar von Arx und Werner Zahnd; sie haben weiter Kollektivprokura und zeichnen nun zu zweien.

6. Januar 1975. Immobilien.
**Gobil AG. in Liquidation,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1974, S. 2565). Kauf und Verkauf von Liegenschaften usw. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Lösehung der Firma kann mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

6. Januar 1975. Metalle usw.
**Bekaert AG (Bekaert SA),** in Zürich 2, Bleicherweg 21, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 5. 12. 1974. Zweck: Handel mit Metallen im allgemeinen sowie Handel mit allen Waren, welche Metall entweder ersetzen oder konkurrenzieren können, einschliesslich Ausrüstungs- bzw. Einrichtungsgegenstände; kann sich mit Saeheinlagen, Zeichnung, finanzieller Hilfe, Uebernahme von Kommanditen oder auf jede andere Art an allen anderen Gesellschaften oder Unternehmungen beteiligen; kann auch mit Gesellschaften oder Unternehmen fusionieren; kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder durch Zirkular. VR (Verwaltungsrat): eines oder ungerade Anzahl von mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Werner Schorno, von Schwyz, in Wohlen bei Bern.

6. Januar 1975.
**Zürichsee-Schiffahrtsgesellschaft,** in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1974, S. 3467). Die Generalversammlung vom 27. 6. 1974 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Zürichsee-Schiffahrtsgesellschaft (ZSG).** Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb der Personenschiffahrt auf dem Zürichsee und auf der Limmat nach Massgabe der eidgenössischen Konzession. Die Ansprüche der 1200 Genussscheine auf einen Anteil am Reingewinn haben eine teilweise Neuumschreibung erfahren. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens 15 Mitgliedern.

6. Januar 1975. Büromaterial usw.
**Heinz Müller AG,** in Zollikon (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1974, S. 663), Produktion und Vertrieb von Erzeugnissen der Büromaterial- und EDV-Branche usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 12. 12. 1974 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Heinz Müller AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator ist Franz Josef Büttner, einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt nicht mehr als Verwaltungsratsmitglied, sondern als Liquidator Einzelunterschrift.

7. Januar 1975.
**Hohrain Papier AG,** in Zürich 3 (SHAB Nr. 231 vom 2. 10. 1972, S. 2543), Herstellung von Papieren usw. Die Generalversammlung vom 20. 12. 1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 600 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 1 000 000, zerfallend in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

7. Januar 1975. Eigentumswohnung.
**Marena Aesch AG,** in Maur, im Brünneli 32, Aesch, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 11. / 10. 12. 1974. Zweck: Kauf und Verkauf einer Eigentumswohnung; kann sich auch an anderen Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten, veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, 20 Namenaktien zu Fr. 2000 und 100 Namenaktien zu Fr. 100, mit Fr. 20 000 liberiert. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Eigentumswohnung Nr. 11 und Parkplatz der Liegenschaft, im Brünneli 32, in Aesch, zum Preise von Fr. 200 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Jürg Schuster, von Küsnacht und St. Gallen, in Zumikon, Präsident; Dorothee Schuster, von Zürich und St. Gallen, in Zürich, und Werner Schuster, von St. Gallen, in Küsnacht, alle mit Einzelunterschrift.

7. Januar 1975.
**Bahn- und Tiefbau AG,** in Dietikon (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1974, S. 1805). In erster Linie Erstellen und Erneuern von Bahngeleiseanlagen aller Art usw. Die Generalversammlung vom 29. 10. 1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 84 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 134 000, zerfallend in 134 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital ist voll liberiert.

7. Januar 1975. Schalttafel usw.
**Rokesta AG,** in Wallisellen (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1974, S. 45), Erstellen, Verdrahten und Montieren von Schalttafeln usw. Neue Adresse: Brandenbergstrasse 25.

7. Januar 1975. Altpapier, Textilien, Metalle usw.
**Lopatex A.G.,** in Zürich 9 (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1966, S. 2626), Handel mit und Sortierung von Altpapier, Textilien und Metallen usw. Prokura von Emanuel Bender erlosehen. Neu hat Einzelprokura: Uwe Schüpbach, von Signau, in Pfäffikon ZH.

7. Januar 1975. Grafische Werkstätten.
**Gebrüder Fretz Aktiengesellschaft,** in Zürich 8 (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1974, S. 2333), Betrieb grafischer Werkstätten für Litografie, Steindruck, Buchdruck usw. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Max Stark, von Bühler AR, in Opfikon.

7. Januar 1975. Automobile.
**Webo AG,** in Oberglatt (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1973, S. 3185), Handel mit Automobilen sowie mit Autoersatzteilen und Garageeinrichtungen aller Art usw. Erwin Walder, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Stadel bei Niederglatt.

7. Januar 1975. Damen- und Kinderkonfektion usw.
**Modissa AG.,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1957, S. 2093), Fabrikation von und Handel mit Damen- und Kinderkonfektion usw. Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrat) mit Einzelunterschrift: Lily Gablinger, von Zürich, in Küsnacht. Isy Gablinger ist nicht mehr einziges Mitglied des VR, sondern nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

7. Januar 1975. Beteiligungen.
**Finex AG,** in Zürich 8 (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1975, S. 99), Durchführung von und Beteiligung an Finanz-, Handels- und Immobilien-Transaktionen usw. Walter Debrunner, Direktor, wohnt nun in Küsnacht.

7. Januar 1975.
**Buchhandlung zum Elsässer Arnold & Stamm AG,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1972, S. 1379), Führung einer Buchhandlung und aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Valeria Wehrli, von Küttigen, in Zürich; Elisabeth Stückelberger, von Basel, in Thalwil, und Hans-Rudolf Walter Brunner, von Bassersdorf, in Zollikon, und Elisabetha Schawalder, von Kloten und Widnau, in Bassersdorf.

7. Januar 1975. Maschinen usw.
**Hauni Zürich A.-G.,** in Zürich 6 (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1970, S. 1769), Vertrieb von Maschinen, Anlagen und Ersatzteilen usw. Die Gesellschaft hat nun ein vom Rechtsdomizil getrenntes Geschäftsdomizil: Es befinden sich: Ersteres am Bleicherweg 33, in Zürich 2, c/o Fides Treuhandgesellschaft, letzteres an der Gartenstrasse 10, in Dübendorf.

7. Januar 1975.
**Copo Präzisionsapparate AG,** in Zürich 9 (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1974, S. 382), Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit technischen Präzisionsapparaten und Werkzeugen usw. Neue Adresse: Griesernweg 8, in Zürich 10.

7. Januar 1975.
**Transtrade AG,** in Zürich 8 (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1974, S. 3172), Import-, Export-, Handels- und Transitgeschäfte aller Art. Max Kohler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR ist Armand Arbenz; er ist nicht mehr Vizedirektor und führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

7. Januar 1975.
**Suppléance S.A.,** Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1973, S. 3001), mit Hauptsitz in Lausanne. Die Firma der Hauptniederlassung lautet neu: «Ideal-Job Suppléance S.A. (Ideal-Job Suppléance AG)». Dementsprechend lautet die Firma der Zweigniederlassung neu ebenfalls: **Ideal-Job Suppléance S.A. (Ideal-Job Suppléance AG).** Neuumschreibung des Gesellschaftszweckes: Arbeitnehmern aller Berufe eine temporäre oder feste Anstellung zu verschaffen, sowie Unternehmen und Wirtschaftszweigen die Personalauswahl für alle Berufe zu erleichtern durch die Zurverfügungstellung einer Organisation, die in der Suche, der Auswahl, der Förderung, der Schulung und der Eingliederung von qualifiziertem und tüchtigem Personal spezialisiert ist, mit Materialien, Gegenständen, Informationen, pädagogischen Hilfsmitteln und Druckerzeugnissen zu handeln.

7. Januar 1975. Bank.
**Blankart & Cie., Inhaber Somary & Cie.,** in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1972, S. 3326), Bankgeschäfte jeder Art usw. Die Prokura von Jürg Anderegg ist erloschen.

7. Januar 1975. Hotel-Restaurant.
**Rud. Wismer,** in Zürich (SHAB Nr. 276 vom 26. 11. 1964, S. 3551), Betrieb des Hotels-Restaurants zum Sonnenberg. Diese Firma ist infolge anderweitiger Verpachtung des Geschäftes erloschen.

7. Januar 1975. Radio- und Fernsehgeräte usw.
**René Gutweniger,** bisher in Horgen (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1974, S. 2888), Verkauf von Radio- und Fernsehgeräten usw. Neuer Sitz: Richterswil. Adresse: Dorfstrasse 41.

7. Januar 1975. Maschinenbau usw.
**Hans Blumer,** bisher in Zürich (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1974, S. 328), Maschinenbau und Reparaturwerkstätte. Neuer Sitz: Otelfingen. Adresse: Industriestrasse.

7. Januar 1975.
**Chem. Kleider- und Teppichreinigung, A. Rack,** in Zürich, Austrasse 60, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Anton Rack, von Zürich, in Zürich 2. Chemische Kleider- und Teppichreinigung.

7. Januar 1975. Waren aller Art.
**HIBEG Hansjörg Berger,** in Zürich, Freudenbergstrasse 142, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hansjörg Berger, von Sennwald, in Dübendorf. Handel mit Waren aller Art.

7. Januar 1975. Maschinen aller Art.
**Sovemco AG,** in Zürich 9, Albulastrasse 39, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 20. 12. 1974. Zweck: Handel mit Maschinen aller Art sowie Uebernahme von Handelsvertretungen; kann auch andere Geschäfte, die mit diesem Zweck zusammenhängen, insbesondere Handels- und Finanzgeschäfte, tätigen sowie Beteiligungen erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Max Zulauf, von Feuerthalen, in Oberengstringen, Präsident, und Dr. Hans Peter Berz, von und in Meilen, beide mit Einzelunterschrift.

7. Januar 1975.
**Metropole Holding Aktiengesellschaft,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1970, S. 1471), Beteiligungen usw. Die Generalversammlung vom 29. 4. 1974 hat die Statuten geändert. Durch Rückzahlung von 100 Aktien zu Fr. 10 000 ist das Grundkapital auf Fr. 1 000 000, zerfallend in 100 Inhaberaktien zu Fr. 10 000 herabgesetzt worden. Es ist voll liberiert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 2. 8. 1974 festgestellt worden.

7. Januar 1975. Pumpen aller Art.
**E. Rawyler AG,** bisher in Schaffhausen (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1960, S. 346). Die Generalversammlung vom 13. 12. 1974 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 21. 1. 1960 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist Flurlingen. Adresse: Gründenstrasse 19. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Pumpen aller Art. Insbesondere kann sie Immobilien, Patente und Lizenzen erwerben und verkaufen und sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Ernst Rawyler, von Brügg BE und Schaffhausen, in Schaffhausen.

7. Januar 1975. Textilien usw.
**Conex Zürich A.G.,** in Zürich 4 (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1974, S. 2476). Die Generalversammlung vom 10. 12. 1974 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **L. Marilus A.G.** Zweck der Gesellschaft sind Import und Export, insbesondere von Textilien. Sie kann Liegenschaften und Grundstücke erwerben und sich an bestehenden oder neu zu gründenden Unternehmen beteiligen.

7. Januar 1975. Furniere usw.
**Heinz Castelli AG,** bisher in Birmensdorf (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1973, S. 3394). Produktion von Furnieren usw. Die Generalversammlung vom 20. 12. 1974 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Dietikon. Adresse: Heimstrasse 18.

7. Januar 1975. Regler-Anlagen usw.
**Mobrey AG,** in Dübendorf (SHAB Nr. 59 vom 10. 3. 1972, S. 624), Projektierung und Durchführung von industriellen Regler-Anlagen und automatischen Kontrollapparaturen usw. Die Generalversammlung vom 17. 12. 1974 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Bestobell Mobrey AG (Bestobell Mobrey SA) (Bestobell Mobrey Ltd).**

7. Januar 1975. Beteiligungen.
**Parfumerie Antoinette SA,** in Zürich 9 (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1972, S. 3238). Die Generalversammlung vom 19. 12. 1974 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet **Pasa SA, Zürich.** Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an Unternehmen aller Art sowie Kauf, Verkauf und Liquidation derselben; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. E. Antoinette Zurflüh ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift sowie diejenige von Fritz Dohner sind erloschen.

7. Januar 1975. Immobilien.
**Sarca S.A.,** in Zürich 4 (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1974, S. 736), Kauf, Verkauf, Bau und Vermietung von Immobilien usw. Hans Mohler, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Locarno.

7. Januar 1975.
**Flughafenrestaurant-Aktiengesellschaft,** in Kloten (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1974, S. 2081). Die Prokura von Sergio Rossi ist erloschen.

7. Januar 1975.
**«Affida» Verwaltungsbank,** in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1974, S. 103). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Wadie Salib, von Uetikon am See ZH, in Cransprès-Céligny VD.

7. Januar 1975.
**Data Systems AG,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1973, S. 255). Ausführung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Dora Bernath, von Thayngen, in Zürich, und Bruno Keller, von Sommeri TG, in Volketswil.

7. Januar 1975.
**Wasserversorgungsgenossenschaft Rütihof,** in Zürich 10 (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1949, S. 1437). August Geering, dieser infolge Todes, und Johann Schaub sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Vorstandes sind Friedrich Meier, von Zürich und Oberengstringen, in Zürich, Präsident, und Paul Geering, von und in Zürich, Vizepräsident des Vorstandes und Verwalter. Präsident, Verwalter und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

## Bern – Berne – Berna

*Bureau Aarberg*

6. Januar 1975.
**Karl Wynistorf, Malergeschäft,** in Lyss, Betrieb eines Malergeschäftes (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1966, S. 811). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht.

7. Januar 1975.
**Möbel-Quelle, Fallegger Urs,** in Lyss. Inhaber der Firma ist Urs Hans Fallegger-Röser, von Flühli LU, in Lyss. Handel mit Möbeln und Teppichen. Fabrikstrasse 11.

*Bureau Aarwangen*

6. Januar 1975. Diamantwerkzeuge usw.
**Willi Metzger & Co,** bisher in Schlieren, Handel mit Diamantwerkzeugen, Schleifmitteln, Werkzeugen aller Art für die Maschinenindustrie, Maschinen und Hartmetall (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1972, S. 12). Der Sitz dieser Kommanditgesellschaft wurde nach Lotzwil verlegt. Die Gesellschaft ist im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen seit 31. Dezember 1965. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Wilhelm Metzger, von Zürich und Rümlang, in Zürich. Kommanditäre sind Peter Koch, von Zürich und Obersommeri, in Zürich, mit einer Kommanditsumme von Fr. 25 000; Heinrich Ringger, von Zürich und Adliswil, in Zürich, mit einer Kommanditsumme von Fr. 30 000; Wilhelm Metzger sen., von Zürich und Rümlang, in Zürich, mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000 und Hans Ulrich Metzger, von Zürich und Rümlang, in Bülach, mit einer Kommanditsumme von Fr. 20 000. Einzelunterschrift ist erteilt an Alice Metzger, von Zürich und Rümlang, in Zürich.

7. Januar 1975.
**Tapiquick AG (Tapiquick SA),** in Langenthal. Gemäss Statuten vom 6. Januar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Material zum Selberknüpfen von Teppichen, Wandbehängen usw., insbesondere nach den Schnellknüpfverfahren «Tapi-Quick» und «Smyrna-Presto». Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Brief gegen Empfangsbestätigung. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Rutishauser, von Zürich, in Langenthal, als Präsident; Hans Ernst, von Aarwangen, in Langenthal, als Vizepräsident; Ruth Elisabeth Ernst-Roetschi, von Aarwangen, in Langenthal, als Mitglied. Hans Ernst und Ruth Elisabeth Ernst-Roetschi führen Einzelunterschrift; Ernst Rutishauser und Hansjürg Ernst, von Aarwangen, in Langenthal, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Birkenweg 5.

*Bureau Bern*

6. Januar 1975. Gipser- und Malergeschäft.
**Max Knoll,** in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Gipser- und Malergeschäft (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1948, S. 542). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

6. Januar 1975.
**Gummi Oberleitner,** in Bern. Inhaber der Firma ist Walter Oberleitner, von Hauptwil, in Bern. Betrieb eines Detailgeschäftes für Gummiwaren. Gerechtigkeitsgasse 13.

6. Januar 1975.
**Bernhard Steck, Büchercxperte,** in Bern, Betrieb eines Treuhand- und Steuerberatungsbüros usw. (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1974, S. 2712). Einzelprokura ist erteilt worden an Linus Brülhart, von St. Silvester, in Obermühletal, Gemeinde Schmitten FR.

6. Januar 1975.
**Aktiengesellschaft Chocolat Tobler,** in Bern (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1974, S. 2231). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Rudolf Zaugg, von Rüderswil, in Zollikofen. Pierre Rossier, Direktor, wohnt nun in Düdingen.

6. Januar 1975.
**Eduard Steimann, Finanzplanung,** in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Inhaber der Firma ist Eduard Steimann, von Nottwil, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Beratung auf dem Gebiet der Finanzplanung und Verkauf von Anlageplänen. Dammweg 35.

7. Januar 1975.
**Lacofine SA, Société financière et d'investissement,** in Bern, Beteiligung an wirtschaftlichen Unternehmungen im In- und Ausland (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1974, S. 3404). Neues Geschäftsdomizil: Spitalgasse 33 (im Büro des Präsidenten).

7. Januar 1975. Unterhalt von Fassaden.
**Josef Egler,** in Bern. Inhaber der Firma ist Josef Egler, deutscher Staatsangehöriger, in Bern. Unterhalt von Fassaden. Wankdorffeldstrasse 69.

7. Januar 1975.
**Ernst Ott, Rolladengeschäft,** in Bern (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1957, S. 1190). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Einzelfirma «Peter Ott», in Bern, übernommen.

7. Januar 1975. Rolladen und Storen.
**Peter Ott,** in Bern. Inhaber der Firma ist Peter Ott, von Schaffhausen, in Bern. Fabrikation von und Handel mit Rolladen und Storen aller Art. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Ernst Ott, Rolladengeschäft», in Bern. Bümplizstrasse 17.

7. Januar 1975. Grafisches Gewerbe.
**Max Roth,** in Wabern, Gemeinde Köniz. Handel mit Artikeln für das grafische Gewerbe (SHAB Nr. 306 vom 29. 12. 1960, S. 3847). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

7. Januar 1975. Chemische Produkte.
**Malosa Aktiengesellschaft,** in Bern, Fabrikation, Vertretung und Verkauf chemischer Produkte usw. (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1963, S. 3462). Die Prokura von Carl Kläy ist erloschen.

7. Januar 1975.
**Karton- und Papierfabrik Deisswil AG,** in Deisswil, Gemeinde Stettlen (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1974, S. 2626). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsberechtigung ist Dr. Heinrich Bernhard, von Winterthur und Riehen, in Tenero.

*Bureau Biel*

7. Januar 1975. Glace, und Ice-Crème.
**Charles Margot,** in Biel, Glace- und Ice-Crème-Fabrikation (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1965, S. 2504). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

7. Januar 1975.
**Ersparniskasse Biel (Caisse d'Epargne de Bienne),** in Biel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1973, S. 390). Hans Malär ist nicht mehr Prokurist; er zeichnet jedoch weiterhin kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Othmar Jeannerat, von Montenol BE, in Nidau; Martin Stopper, von Vendlincourt BE, in Péry, und Jean-Claude Villard, von Vauffelin BE, in Biel. Der Vizedirektor Heinrich Appenzeller wohnt nun in Ipsach, und der Prokurist Walter Müller, in Biel. Neues Geschäftsdomizil: Nidaugasse 35.

*Bureau de Courtelary*

6 janvier 1975. Bâtiment.
**Pascal Gandini,** à Tramelan, entreprise de bâtiments (FOSC du 15. 9. 1953, N° 214, p. 2202). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

7 janvier 1975. Garage.
**René Geiser,** à Cormoret. Le chef de la maison est René Geiser, de Langenthal, à Cormoret. Exploitation d'un garage.

*Bureau Frutigen*

6. Januar 1975.
**Gebr. Scheidegger,** in Frutigen, Bau- und Möbelschreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1949, S. 199). Der Gesellschafter Gottfried Scheidegger ist auf 31. 12. 1974 ausgetreten. Gotthelf Scheidegger-Schädeli, 1938, von Sumiswald, in Rombach AG, ist am 31. 12. 1974 als Gesellschafter eingetreten. Einzig der Gesellschafter Hermann Scheidegger vertritt die Gesellschaft mit Einzelunterschrift.

*Bureau Interlaken*

7. Januar 1975. Autoreparaturwerkstätte usw.
**Karl Schneider,** in Interlaken, Autoreparaturwerkstätte, Tankstelle und Servicestation (SHAB Nr. 275 vom 22. 11. 1956, S. 2943). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

7. Januar 1975. Autoreparaturwerkstätte, Fahrzeuge usw.
**H. Oertel-Balmer,** in Interlaken. Inhaber der Firma ist Holk Oertel, deutscher Staatsangehöriger, in Unterseen, Auotoreparaturwerkstätte, Tankstelle und Servicestation sowie Handel mit Fahrzeugen. Waldeggstrasse 34A.

7. Januar 1975. Eisen.
**Hans Bühlmann-Grossmann,** in Brienz, Eisenhandlung (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1945, S. 1878). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Rud. Bühlmann», in Brienz, übernommen.

7. Januar 1975. Eisen.
**Rud. Bühlmann,** in Brienz. Inhaber der Firma ist Rudolf Bühlmann, von Beatenberg, in Brienz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Hans Bühlmann-Grossmann», in Brienz. Handel mit Eisenwaren. Gärbi.

7. Januar 1975.
**A. Kaufmann,** in Interlaken, Handel mit Pneus und Betrieb einer Autogarage (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1973, S. 3406). Die Firma wird geändert in **Pneu- und Autohaus Kaufmann.**

*Bureau de Porrentruy*

6 janvier 1975.
**Caisse de crédit mutuel de Buix,** à Buix, société coopérative (FOSC du 7. 6. 1973, N° 131, p. 1644). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 2 mars 1974, la société a adopté de nouveaux statuts. Les points modifiés soumis à publication sont les suivants: La raison sociale est désormais: **Caisse Raiffeisen de Buix.** But: opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires annexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Versements supplémentaires: les associés sont tenus d'effectuer solidairement de tels versements jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. En outre, et à titre subsidaire, la responsabilité des associés demeure illimitée. Le conseil est composé d'au moins trois membres. Signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire du conseil et du gérant. François Prongué, de et à Buix, est nommé gérant (ne fait pas partie du comité).

6 janvier 1975.
**Société du parc des sports du Tirage à Porrentruy,** à Porrentruy, société coopérative ayant pour but de soutenir la société du Football-Club Porrentruy (FOSC du 21. 2. 1973, N° 43, p. 497). Xavier Gindrat, vice-président, est décédé; sa signature est radiée. Hubert Piquerez, d'Epiquerez, à Porrentruy, a été nommé vice-président du conseil d'administration. Il engage la société par sa signature collective à deux avec le président Alphonse Riba (inscrit) ou le secrétaire Paul Terrier (inscrit).

6 janvier 1975. Conduites électriques.
**Périat et Bill S.A.,** à Porrentruy, construction de conduites électriques aériennes et de câbles, exécution de toutes les installations électriques (FOSC du 23. 12. 1974, N° 300, p. 3424). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 décembre 1974, la société a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000 nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur un point non soumis à publication. Le capital social est actuellement de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libéré.

*Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)*

7. Januar 1975.
**Galerie Repro HP. Frey,** in Worb. Inhaber der Firma ist Hanspeter Frey, von Oberhof AG, in Worb. Vertrieb und Einrahmungen von Reproduktionen. Eichenweg 1.

*Bureau Schwarzenburg*

7. Januar 1975.
**Abwasserreinigungsgenossenschaft Aeugstenbühl,** in Aeugstenbühl, Gemeinde Rüschegg (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1974, S. 1311). Paul Leuenberger ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Mitglied der Verwaltung und zugleich als Präsident wurde gewählt: Anton Rey, von Luzern, in Niederwangen, Gemeinde Köniz.

7. Januar 1975. Maschinen, Apparate.
**Jakob Gilgen AG,** in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen und Apparaten, insbesondere automatischen Türen, beweglichen Stromzuführungen usw. (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1973, S. 650). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinz Werthmüller, von Niederösch, in Milken, Gemeinde Wahlern.

*Bureau Thun*

6. Januar 1975.
**Blumengeschäft W. Heim,** in Thun, Betrieb eines Blumengeschäftes (SHAB Nr. 109 vom 10. 5. 1972, S. 1198). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

6. Januar 1975. Gärtnerei.
**Walter Heim,** in Thun, Handelsgärtnerei, Blumengeschäft (SHAB Nr. 109 vom 12. 5. 1971, S. 1149). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

6. Januar 1975. Gärtnerei, Blumen.
**Albert Heim,** in Thun. Inhaber der Firma ist Albert Heim, von und in Thun, Handelsgärtnerei, Blumengeschäft. Goldiwilstr. 28.

*Bureau Wangen a. d. A.*

6. Januar 1975.
**Frei,** in Niederbipp, Auto- und Autoersatzteilhandel (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1974, S. 1671). Die Firma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft und Uebernahme von Aktiven und Passiven durch sie gelöscht.

6. Januar 1975. Autos.
**Frei AG Niederbipp,** in Niederbipp. Gemäss Statuten vom 18. Dezember 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit gebrauchten Autos und Autoersatzteilen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Frei», in Niederbipp, gestützt auf die Uebernahmebilanz per 30. November 1974 und gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. Dezember 1974 die Aktiven (Kasse, Postcheck, Bank, Debitoren, Lager, Mobilien, Werkzeuge, Maschinen, Einrichtungen, Motorfahrzeuge, trans. Aktiven und Immobilien) von Fr. 413 054.95 und die Passiven (Kreditoren usw.) von Fr. 49 639.65 zum Uebernahmepreis von Fr. 363 415.30. Davon werden Fr. 100 000 voll auf das Gundkapital angerechnet. Die Generalversammlung wird durch eingeschriebenen Brief oder durch Mitteilung gegen Empfangsbestätigung einberufen. Publikationsorgan ist das SHAB. Dem Verwaltungsrat von einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Alfred Frei-Körber, von und in Niederbipp, als Präsident, und Jolanda Frei-Körber, von und in Niederbipp, als Vizepräsidentin und Sekretärin. Sie zeichnen einzeln. Domizil: Aengistrasse 2B.

6. Januar 1975. Décolletage für Maschinen usw.
**M. Leisi,** in Attiswil, Décolletage für Maschinen und Elektroapparate (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1973, S. 1770). Die Firma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft und Uebernahme von Aktiven und Passiven durch diese gelöscht.

6. Januar 1975. Décolletage für Maschinen usw.
**Leisi AG Attiswil,** in Attiswil. Gemäss Statuten vom 23. Dezember 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Décolletage für Maschinen- und Elektro-Apparate. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «M. Leisi», in Attiswil, gestützt auf die Uebernahmebilanz per 30. November 1974 und gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. Dezember 1974 die Aktiven (Kasse, Postcheck, Bank, Material-Lager, Debitoren, Werkzeuge, Fahrzeuge, Einrichtungen und Maschinen) von Fr. 591 426.39 und die Passiven (Kreditoren usw.) von Fr. 167 356.60 zu einem Uebernahmepreis von Fr. 424 069.79. Davon werden Fr. 100 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die Generalversammlung wird durch eingeschriebenen Brief oder durch Mitteilung gegen Empfangsbestätigung einberufen. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat von einem oder mehreren Mitgliedern besteht aus: Max Wiedemann, von Langnau i. E., in Solothurn, als Präsident; Mathilde Martha Leisi-Büttiker, von und in Attiswil, als Vizepräsidentin, und Ernst Leisi, von und in Attiswil, als Sekretär. Mathilde Martha Leisi führt Einzelunterschrift; Max Wiedemann und Ernst Leisi zeichnen kollektiv zu zweien.

6. Januar 1975.
**AGEA-A.G. für Elektrische Apparate,** in Wangen a.d.A. (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1972, S. 155). Vizepräsident Robert Stürmlin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Ferggerweg 2.

6. Januar 1975. Stoffe usw.
**Hans Moser & Co. A.G. (Hans Moser & Co. S.A.) (Hans Moser & Co. Ltd.),** in Herzogenbuchsee, Fabrikation von und Handel mit Damenstoffen, Seidenbändern aller Art und verwandten Artikeln (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1974, S. 313). Vizepräsidentin Lucienne Moser-Chatton ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Mitglied des Verwaltungsrates wird Hansrudolf Moser-Mühlethaler, von und in Herzogenbuchsee, gewählt; er führt Einzelunterschrift; seine Prokura ist demnach erloschen.

*Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)*

24. Dezember 1974.
**HAMAG Landmaschinen AG,** in Wimmis. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. Dezember 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Land, Forst- und Kommunalmaschinen sowie die Führung einer Reparatur- und Servicewerkstätte und eines Ersatzteillagers. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Betrieben beteiligen oder solche erwerben, Maschinen und Geräte entwikkeln und fabrizieren sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu je Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Hans Matti, Kalchofen, 3766 Reidenbach, alle Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. Dezember 1974 und Uebernahmebilanz vom 15. September 1974, wonach die Aktiven Fr. 340 495.75 und die Passiven Fr. 268 803.50 betragen. Der Aktivenüberschuss und der Uebernahmepreis beträgt Fr. 71 692.25. Davon werden Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern: Ihm gehören an: Hans Matti, von Boltigen, in Reidenbach; Karl Seiler, von Bönigen, in Einigen, Gemeinde Spiez, und Josef Matti, von Boltigen, in Reichenbach. Hans Matti und Karl Seiler sind einzelzeichnungsberechtigt. Josef Matti zeichnet zu zweien.

**Luzern – Lucerne – Lucerna**

6. Januar 1975.
**Felder & Krummenacher AG Bauunternehmung,** in Sörenberg, Gemeinde Flühli (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1970, S. 2218). Statutenänderung vom 18. Dezember 1974. Die Firma lautet nun: **Bau AG Sörenberg.** Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 150 000 auf Fr. 200 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag ist voll einbezahlt. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 150 Namenaktien zu Fr. 1000.

6. Januar 1975. Restaurant.
**Werner Lutz,** in Inwil, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Lutz, von Wolfhalden AR, in Inwil. Betrieb des Restaurants «Kreuz».

6. Januar 1975. Sägerei.
**Franz Schmidiger,** in Flühli, Neueintragung, Einzelfirma. Inhaber: Franz Schmidiger, von und in Flühli. Sägerei und Holzhandlung.

6. Januar 1975.
**Armin Frei, Zweigniederlassung Buttisholz,** Zweigniederlassung in Buttisholz, Neueck. Neueintragung. Einzelfirma mit Hauptsitz in Sursee unter der Firma «Armin Frei». Eintragungsdatum am Hauptsitz ins Handelsregister: 20. 4. 1971. (Letzte Publikation im SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1971, S. 1051). Erstellung von elektrischen Anlagen. Einzelunterschrift führt der Inhaber Armin Frei, von und in Sursee.

6. Januar 1975.
**Wyssling & Scherer & Blättler, dipl. Ingenieure ETH/SIA,** Zweigniederlassung in Meggen, Hauptstrasse 20. Neueintragung. Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, unter der Firma «Wyssling & Scherer & Blättler, dipl. Ingenieure ETH/SIA». Eintragungsdatum am Hauptsitz ins Handelsregister: 7. 2. 1966. (Letzte Publikation im SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1969, S. 540). Vertretung mit Einzelunterschrift. Die Gesellschafter Gotthart Wyssling, von Zürich und Stäfa, in Emmen; Erhard Scherer, von und in Meggen; Valentin Blättler, von Hergiswil NW, in Kriens. Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, Vermessungen, Meliorationen, Planungen.

6. Januar 1975.
**FIDES Treuhandgesellschaft,** Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1974, S. 2292), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Filiale Luzern, wurde erteilt an Herbert Rellstab, von Zürich, in Luzern.

6. Januar 1975. Gasthaus.
**Emil Bossert,** in Beromünster, Gasthaus «Sonne» (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1966, S. 3797). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

6. Januar 1975. Sägerei.
**Karl Schmidiger-Koch,** in Flühli, Sägerei usw. (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1960, S. 1203). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

7. Januar 1975. Beratungen.
**Herigarant AG,** bisher in Herisau (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1974, S. 691). Ursprüngliche Statuten vom 4. 3. 1974. Statutenänderung vom 23. Dezember 1974. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Hannes Zellweger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Adresse: Furrengasse 2 (eigene Räume). Zweck: Beratungen, Vertretungen und Dienstleistungen aller Art. Beteiligungen. Finanzgeschäfte aller Art. Erstellung, Kauf und Verkauf von Immobilien. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen der Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Alfons Fuchs, von Wängi TG, in Meggen (neu).

7. Januar 1975.
**Küsell Wirtschaftsbeteiligungen AG,** in Luzern. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1973, S. 781). Laut öffentlicher Urkunde vom 31. Dezember 1974 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Küsell Wirtschaftsbeteiligungen AG in Liq.** durchgeführt. Anton Müller und Dr. Roland Huber sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Dr. Roland Huber, von und in Zürich.

7. Januar 1975. Maschinen.
**Büring A.G.,** in Luzern, Maschinen usw. (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1972, S. 1041). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

7. Januar 1975. Einrahmungen.
**Joh. Demenga,** in Luzern, Einrahmungen usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1969, S. 379). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Januar 1975.
**Transhandel AG,** in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Fahrzeuge, Sachentransporte usw. (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1972, S. 2432). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

7. Januar 1975. Garage.
**Hans Wicki,** in Kriens, Garage (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1965, S. 731). Diese Firma ist infolge Ueberganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «Wicki Automobile AG», in Kriens, erloschen.

**Schwyz – Schwytz – Svitto**

7. Januar 1975.
**Kraftwerk Feusisberg AG,** in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1973, S. 670). Robert Fuchs-Aschwanden ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte keine Unterschrift. Neu wurde ohne Unterschriftsberechtigung Martin Schatt, von Oberiberg, in Schindellegi, Gemeinde Feusisberg, in den Verwaltungsrat gewählt.

7. Januar 1975.
**Baer-Interfromage AG, Küssnacht am Rigi,** in Küssnacht am Rigi. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. November 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist der gesamtschweizerische Vertrieb von Weich- und Halbhartkäse und die Zusammenarbeit zwischen der Firma «E. Baer & Co.» und dem Zentralverband Schweiz. Milchproduzenten. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000 und ist eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. November 1974 übernimmt die Gesellschaft von der Kommanditgesellschaft «E. Baer & Co.», in Küssnacht am Rigi, den Fuhrpark und die Regionaldepots zum Uebernahmepreis von Fr. 551 000 der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Fr. 449 000 werden bar liberiert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Edwin Baer-Scheitlin, von Küssnaeht und Wolhusen, in Küssnacht am Rigi, Präsident; Dr. Fritz Hofmann, von Worb, in Burgdorf, Vizepräsident; Marietta Baer-Scheitlin, von Küssnacht und Wolhusen, in Küssnaeht am Rigi; Edwin Werner Baer jun., von Küssnacht und Wolhusen, in Küssnacht am Rigi; Franz Egli, von Ruswil und Luzern, in Luzern; Roland Ferrot, von und in Donneloye VD, und Erwin Purtschert, von Pfaffnau LU, in Küssnacht am Rigi. Der Präsident, der Vizepräsident und Erwin Purtschert zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Beat Huwiler, von Hasle, in Küssnacht am Rigi. Domizil: Bahnhofstrasse 67.

**Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto**

6. Januar 1975. Haushaltartikel.
**F. Hurni,** in Sarnen. Inhaber der Firma ist Franz Hurni, von Flühli LU, in Sarnen. Haushalt- und Hotelartikel. Doris Hurni-Vetter, von Flühli LU, in Sarnen, führt Einzelprokura. Hofstrasse 4–6.

6. Januar 1975.
**Commerz- und Verwaltungs AG,** in Sarnen (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1974, S. 1785). Walter Schneider, von Mels SG, in Sarnen, bisher Vizepräsident, ist zum Präsidenten gewählt worden. Ferner ist neu in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. Werner de Capitani, von Zürich und Vezia TI, in Herrliberg ZH. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Januar 1975. Verwaltungen.
**Kemmihuis AG,** in Sarnen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. Dezember 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Vermögensverwaltungen, Grundstück- und Treuhandgeschäfte, Finanzierungen sowie Beteiligungen an andern Unternehmungen und aller damit in Zusammenhang stehender Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, ansonst durch Publikation im SHAB, das offizielles Publikationsorgan ist. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Dr. iur. Ulrich Zimmermann, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura führt Frau Lilly Zimmermann-Spitz, von und in Basel. Geschäftslokal: Haus Kemmihuis, 6062 Wilen (eigenes Büro).

7. Januar 1975.
**Aktiengesellschaft Parqueterie von J. Durrer, Kägiswil,** in Sarnen (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1971, S. 615). Armin Durrer-Mayr ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Maja Durrer-Rammelmeyer, Vizepräsidentin, und Bruno Durrer-Dekker, Mitglied, beide von Kerns in Sarnen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Kollektivprokura wird erteilt an Niklaus Omlin-Schüpfer, von und in Sachseln. Er zeichnet mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

7. Januar 1975.
**Melchaa-Einkaufs-Center AG,** in Giswil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungakt und Statuten vom 7. Januar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Vermittlung von Waren an Konsumenten, Detailgeschäfte, Grossverbraucher und Industriebetriebe. Die Gesellschaft kann alle Massnahmen und alle Geschäfte, auch solche über Grundstücke, im In- und Ausland tätigen, die mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang stehen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Vertrag vom 7. Januar 1975 und diesem beigehefteten Inventar übernimmt die Gesellschaft von Josef Meier, Giswil, Mobiliar zum Uebernahmepreis von Fr. 40 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. 260 Namenaktien sind durch Barzahlung voll liberiert. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Mareel Halter, von und in Giswil, Präsident; Josef Meier, von Schenkon und Sursee in Giswil, zugleich Delegierter des Verwaltungsrates, und Anton Abächerli, von Giswil, in Romanshorn. Der Präsident und der Delegierte des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Anton Abächerli zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der beiden andern Verwaltungsratsmitglieder. Geschäftslokal: Diechtersmatt.

**Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso**

6. Januar 1975. Elektronische Apparate usw.
**Polytrona AG (Polytrona SA),** bisher in Luzern (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1971, S. 3096). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Dezember 1974 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Stansstad verlegt. Zweck: Fabrikation, Einkauf, Verkauf, Export und Import von elektronischen Apparaten und Geräten, Halbfabrikaten, Zubehör und Bestandteilen, insbesondere Vertrieb und Fabrikation der Produkte der «Polytron GmbH», Wildbad (Westdeutschland). Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen und andersartigen Unternehmungen beteiligen. An der gleichen Generalversammlung wurde das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 500 neuen Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit Forderungen gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 6. Juli 1967 und wurden am 2. Juli 1968, 27. Dezember 1968, 15. Dezember 1970 und 12. Dezember 1974 geändert. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Kurt Allenspach, von Schweizersholz TG, nun in Stansstad. Einzelprokura ist erteilt an Otto Schwander, von Rothenburg, in Luzern, und Magdalena Nigg, von Gersau, nun in Stansstad, ferner Kollektivprokura zu zweien an Gera Allenspach-Tanner, von Schweizersholz TG, nun in Stansstad, und Ernst Grimm, von Lüscherz und Zürich, in Luzern. Domizil: Ausserfeld 6.

6. Januar 1975.
**Box Holding,** in Hergiswil, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen des In- und Auslandes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1973, S. 1900). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wetzikon ZH (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1974, S. 3468) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

6. Januar 1975. Handelsagentur.
**Sulzberger u. Co.,** in Stansstad, Betrieb einer Handelsagentur, Erwerb, Bau und Verkauf sowie Vermittlung und Verwaltung von Immobilien usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1966, S. 4145). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1974, S. 3182) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

**Glarus – Glaris – Glarona**

6. Januar 1975. Immobilien.
**Gruma Immobilien AG,** in Mitlödi. Mit Statuten vom 3. Januar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Erstellung, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien. Sie kann auch andere Vermögenswerte verwalten und sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingesehriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Remo Masanti-Steinmann, als Präsident; und Anita Masanti-Steinmann, als Mitglied; beide von und in Mitlödi, sie zeichnen einzeln. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten Remo Masanti-Steinmann, Obstgarten.

6. Januar 1975. Metzgerei.
**Max Bodmer,** in Luchsingen, Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1934, S. 1148), Einzelfirma. Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

6. Januar 1975. Metzgerei.
**Felix Bodmer,** in Luchsingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Felix Bodmer, von Egg ZH, in Luchsingen. Metzgerei und Wursterei.

6. Januar 1975. Immobilien.
**Charitas Società anonima,** in Glarus, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien in der Schweiz und im Ausland usw. (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1974, S. 954). Dr. Jacques Glarner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Fritz Feldmann, von und in Näfels; er zeichnet zu zweien.

6. Januar 1975. Beteiligungen.
**Colt International Holdings AG,** bisher in Glarus. In erster Linie Gründung von Tochtergesellschaften sowie Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1973, S. 2872). Infolge Sitzverlegung nach Zug (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1974, S. 3385) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

6. Januar 1975. Schreinermontagen.
**Fritz Galli,** in Oberurnen, Ausführung von Schreinermontagen jeder Art, Lieferung und Montage fertiger Schreinerarbeiten (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1973, S. 581). Einzelfirma. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Januar 1975. Bauberatungen.
**Alimarin AG,** in Glarus, finanzielle, kommerzielle und technische Bauberatungen im Ausland usw. (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1969, S. 1430). Dr. Jacques Glarner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Rechtsdomizil befindet sich nun bei Clara Glarner-Huber, Burgstrasse 24.

7. Januar 1975. Hotels.
**Hobag Hotel-Appartements-Betriebs, und Verwaltungs AG,** in Glarus, Betrieb und Verwaltung von Hotels, Appartements (SHAB Nr. 287 vom 6. 12. 1972, S. 3133). Zum Beistand wurde ernannt: Dr. Ernst Heer, von und in Glarus; er zeichnet einzeln.

7. Januar 1975. Patentverwertung usw.
**Hydrostatik A.G.,** in Glarus Verwertung von Patenten auf dem Gebiete der Hydrostatik usw. (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1971. S. 2602). Zum Beistand wurde ernannt: Dr. Werner Stauffacher, von Matt, in Glarus; er zeichnet einzeln.

7. Januar 1975. Beteiligungen.
**Ilex GmbH,** in Glarus, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen jeder Rechtsform (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1968, S. 571). An der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 11. Oktober 1974 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

**Zug – Zoug – Zugo**

6. Januar 1975.
**Espe Holding AG,** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. November 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an andern Gesellschaften und deren Verwaltung sowie Finanzierungen in diesem Rahmen. Die Gesellschaft kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, Grundeigentum erwerben oder verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. November 1974 übernimmt die Gesellschaft von den Gründern je 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 der Gesellschaften Simetra Trading AG und Proca Agency AG, beide in Basel zum Preise von Fr. 100 000, welcher voll auf das Aktienkapital angerechnet wird. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist René Dubach, von Eggiwil BE, in Allschwil BL. Zu Geschäftsführern mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Gerardus Herman Burgers, holländischer Staatsangehöriger, in Nootdorp, Holland, und Terence John Ogborn, britischer Staatsangehöriger, in Stoneleigh, Surrey. Domizil: Chamer Fussweg 27 (c/o Dr. Kamer).

6. Januar 1975.
**Knitters Holding AG,** bisher in Hedingen (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1973, S. 1355). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. November 1974 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, namentlich an Unternehmen der Strickerei- und Textilindustrie. Die Gesellschaft kann auch Lizenzrechte und Know-How erwerben, auswerten und weitergeben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 9. Dezember 1971. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Walter Gyr, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Urs Affolter, von Halten SO, in Küsnacht ZH, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Dr. Antonio Planzer).

**Freiburg – Fribourg – Friborgo**

*Bureau de Bulle (district de la Gruyère)*

7 janvier 1975. Immeubles.
**S.I. Les Albergeux,** à Bulle, société anonyme (FOSC du 23. 12. 1969, N° 300 p. 2944). Josiane Rastoldo n'est plus administrateur unique; sa signature est radiée. Gilbert Crausaz, d'Auboranges, à Bulle, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Locaux: Etude Henri Kaelin, notaire, à Bulle.

7 janvier 1975. Boulangerie.
**Gustave Déforel,** à Bulle, boulangerie, épicerie, etc. (FOSC du 31. 1. 1956, N° 25, p. 266). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

7 janvier 1975. Gypserie.
**René Ottoz,** à Bulle, entreprise de gypserie-peinture, papiers peints, crépis synthétiques (FOSC du 22. 3. 1973, N° 68, p. 769). La maison ajoute à son genre d'affaires la vente de peintures et outillages. La nouvelle adresse de l'entreprise est la suivante: route de Riaz 26.

*Bureau d'Estavayer-le-Lac*

6 janvier 1975. Eaux-de-vie.
**Henri Chardonnens,** à Domdidier. Le chef de la maison est Henri Chardonnens, fils de Max, de et à Domdidier. Commerce d'eaux-de-vie.

7 janvier 1975. Produits chimiques.
**Prodo S.A.,** à Domdidier, fabrication et vente de produits de construction et de produits chimiques de tout genre (FOSC du 12. 8. 1974, p. 2206). André Crausaz, d'Auboranges, à Fribourg, a été nommé fondé de pouvoirs, avec signature collective à deux.

*Bureau de Fribourg*

6 janvier 1975. Menuiserie.
**Thérèse Baula,** à Belfaux menuiserie, ébénisterie, commerce de meubles (FOSC du 29. 11. 1938, N° 280, p. 2538). L'inscription est radiée par suite de cessation de commerce.

7 janvier 1975. Participations.
**Trane S.A.,** à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 20. 7. 1973, N° 167, p. 2050). Suivant acte authentique de l'assemblée extraordinaire du 30 décembre 1974, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

7 janvier 1975.
**Travel facilities and services S.A.,** à Fribourg, société anonyme (FOSC du 29. 6. 1973, N° 149, p. 1859). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 décembre 1974, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Travel facilities and services S.A. en liquidation,** par Fides Société Fiduciaire succursale de Lausanne, chemin des Trois-Rois 2. Les administrateurs Eric Baudat et Jean-Pierre Defago ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Fides Société Fiduciaire, succursale de Lausanne, chemin des Trois-Rois 2.

7 janvier 1975.
**Société anonyme de Participation Financière de la Fabrique de Chocolat et de Produits alimentaires de Villars,** à Fribourg (FOSC du 15. 7. 1969, N° 162, p. 1649). Oscar Nussbaumer, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée.

7 janvier 1975. Affaires commerciales.
**Faustasia S.A.,** à Fribourg, affaires commerciales et financières (FOSC du 5. 8. 1974, N° 180, p. 2143). Gottfried Thommen a démissionné; sa signature est radiée. Est nommé administrateur unique avec signature individuelle Michel Malzacher, de et à Genève.

**Solothurn – Soleure – Solotta**

*Bureau Balsthal*

6. Januar 1975.
**Electronic Engineering AG,** in Oensingen elektronische und elektrische Geräte und Anlagen usw. (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1974, S. 3003). Durch Urteil vom 10. Dezember 1974 hat der Amtsgerichtspräsident von Balsthal über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

*Bureau Kriegstetten*

6. Januar 1975.
**Radio-TV Zaccaria** in Zuchwil, An- und Verkauf von Elektro-Apparaten, insbesondere von Radio- und Fernsehgeräten (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1974, S. 2086). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

6. Januar 1975.
**Radio-TV Zaccaria & Co.,** in Derendingen. Arcangelo Zaccaria, von Italien, in Zuchwil; Alfiero Guerrini, von Italien, in Biberist, und Luigi Di Domenicantonio, von Italien, in Solothurn, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1975 begonnen hat. An- und Verkauf von Elektro-Apparaten, insbesondere von Radio- und Fernsehgeräten. Die Gesellschaft wird von den Gesellschaftern mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten. Hauptstrasse 3.

*Bureau Stadt Solothurn*

6. Januar 1975. Uhren usw.
**Roamer Watch Co. S.A.,** in Solothurn, Fabrikation von Rohwerken, Uhren, Weckern usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1974, S. 3292). Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden die bisherigen Prokuristen Gerald Visconti und Eric Ducommun ernannt. Ihre Prokuren sind demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rolf Meier, von Glattfelden, in Solothurn.

6. Januar 1975.
**Dr. H. Spillmann & F. Thüring, Generalagenturen der Helvetia-Feuer- & Transport-Versicherungsgesellschaften, in St. Gallen,** in Solothurn, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1974, S. 36). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges seit dem 1. Januar 1975 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Heinz Thüring», in Solothurn, übernommen.

6. Januar 1975. Versicherungen.
**Heinz Thüring,** in Solothurn. Inhaber: Heinz Thüring, von Basel, Ettingen BL und Solotburn, in Lohn SO. Einzelprokura wird erteilt an Peter Rütti, von Balsthal, in Solothurn. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «Dr. H. Spillmann & F. Thüring, Generalagenturen der Helvetia-Feuer- & Transport-Versicherungsgesellschaft, in St. Gallen», in Solothurn. Generalagentur der «Helvetia Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft». Hauptbahnhofstrasse 12.

6. Januar 1975. Bauunternehmung.
**Valli & Cie., Bauunternehmung,** in Solothurn, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1963, S. 1993). Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an André Prallong, von Saint-Martin VS, in Solothurn.

7. Januar 1975. Uhren.
**Watex Watch Co. A.G.,** in Solothurn, Fabrikation von und Handel mit Uhren (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1973, S. 2559). Dr. Rudolf Obrecht, Sekretär des Verwaltungsrates, und Anna Menge Obrecht, Prokuristin, wohnen nun in Kammersrohr SO.

7. Januar 1975.
**Agathon A.G. Maschinenfabrik,** in Solothurn, Fabrikation von Maschinen und Apparaten und der Handel mit solchen (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1974, S. 123). Max Misteli (bisher Prokurist) ist nun Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien. Seine Prokura ist demnach erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Willy Brechbühler, von Huttwil; Hans Hemmi, von Churwalden GR, beide in Solothurn, und Rudolf Fluri, von Herbetswil, in Bellach.

*Bureau Thierstein*

7. Januar 1975.
**Vichzuchtgenossenschaft Büsserach,** in Büsserach (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1945, S. 2819). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden: Ernst Jeker, Präsident, und Josef Linz, Vizepräsident; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Kassier Walter Fringeli, von Bärschwil, in Büsserach, ist nun Präsident. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Erwin Jeker, von Büsserach, als Vizepräsident; Leo Jeker, von Büsserach, als Kassier, beide in Büsserach. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

**Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città**

6. Januar 1975.
**Schweizerische Treuhandgesellschaft,** in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1974, S. 2358). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Edwin Stopper, von Winterthur, in Zürich.

6. Januar 1975. Restaurationsbetrieb.
**Urspeter Furrer,** in Basel, Restaurationsbetrieb (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1973, S. 571). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

6. Januar 1975.
**Bussmann Treuhand,** in Basel, Steinenvorstadt 73, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alfred Bussmann, von Gettnau, in Therwil. Geschäftsnatur: Treuhandbüro.

6. Januar 1975.
**Buchhandlung Bider, Nachfolger Bider und Ganzoni,** in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1971, S. 1123). Prokura Heinz Szadrowsky erloschen.

6. Januar 1975.
**Buchhandlung Tanner, Nachfolger Bider und Ganzoni,** in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1971, S. 1123). Prokura Heinz Szadrowsky erloschen.

6. Januar 1975.
**Buchhandlung Werthmüller, Nachfolger Bider und Ganzoni,** in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1971, S. 1123). Prokura Heinz Szadrowsky erloschen.

6. Januar 1975. Immobilien usw.
**Cornus GmbH,** in Riehen, Erwerb einer Landparzelle usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1975, S. 116). Domizil nun: Schäferstrasse 30.

6. Januar 1975. Kantine.
**Frau Weber-Stauffacher,** in Basel, Betrieb einer Kantine (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1970, S. 848). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

6. Januar 1975. Luft- und heiztechnische Apparate.
**Kurt Jost AG,** in Basel, luft- und heiztechnische Apparate usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1970, S. 174). Prokura zu zweien neu: Rolf Hauenstein, von Tegerfelden und Basel, in Allschwil, und Albert Jost, von Eriswil, in Wynau.

6. Januar 1975. Beteiligungen usw.
**Finvorg SA,** in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1972, S. 14). Statutenänderung: 3. 1. 1975. Zweck nun: Beteiligung an andern Gesellschaften jeder Art, insbesondere Immobiliengesellschaften, Erwerb von Aktien oder Anteilen von noch zu gründenden oder schon existierenden Gesellschaften, sowie Verwaltung dieser Beteiligungen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften auf eigene oder auf fremde Rechnung kaufen, verwalten und verkaufen und alle Transaktionen, die mit dem Zweck zusammenhängen, auch fiduziarisch abwickeln.

6. Januar 1975. Unternehmensberatung.
**Fivebo AG,** in Basel, Birsigstrasse 80 (bei Feuz), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 2. 1. 1975. Zweck: Unternehmensberatung, insbesondere im Finanz- und Organisationsbereich, Uebernahme von Treuhandfunktionen aller Art, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, Patenten und Lizenzen sowie sonstigen Vermögenswerten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen, die gleiche, ähnliche oder verwandte Ziele verfolgen, beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört an: Werner Feuz, von und in Basel, mit Einzelunterschrift. Prokura zu zweien: Jürg Hugenschmidt, von Basel, in Möhlin.

6. Januar 1975.
**Société Financière Metallurgique Electrique (Sofimelec),** in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1974, S. 1761). Statutenänderung: 16. 12. 1974. Firma nun: **Pechiney Ugine Kuhlmann Bâle SA.** Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Gustave Ackermann, dessen Unterschrift erloschen ist, infolge Todes, sowie Joseph Desbordes, infolge Demission.

**Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.**

6. Januar 1975. Fluoreszenzleuchten.
**Fluora G.m.b.H.,** in Herisau, Fabrikation von und Handel mit Fluoreszenzleuchten usw. (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1974, S. 1232). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Ruedi Breuss, von Wittenbach, in Abtwil, und Kurt Brunner, von Oberhelfenschwil, in Herisau.

**Appenzell I.-Rh. – Appenzell Rh. int. – Appenzello int.**

7. Januar 1975. Malerei.
**Gebr. Dörig,** in Appenzell. Karl und Bruno Dörig, beide von und in Appenzell, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1975 ihren Anfang nahm. Betrieb eines Malergeschäftes. Pfauengässli 8.

**St. Gallen – St-Gall – San Gallo**

6. Januar 1975.
**Schönenberger AG Buntweberei Dietfurt,** in Dietfurt, Gemeinde Bütschwil SG (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1971, S. 3143). Johann Looser, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Schönnenberger-Rothenfluh ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Paul Schönnenberger-Truniger ist nun Präsident und das bisherige Verwaltungsratsmitglied Karl Schönnenberger-Eigenmann nun Vizepräsident; sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Franz Weber-Schönnenberger, von und in Arth SZ, ohne Unterschrift.

6. Januar 1975.
**Optiker Ryser AG.,** in St. Gallen (SHAB Nr. 215 vom 13. 9. 1972, S. 2401). Die Prokura von Roger Müller ist erloschen. Helmut Gussmann, Prokurist, ist nun Bürger von St. Gallen.

6. Januar 1975.
**Talon Atlantic A.G.,** in St. Gallen, Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere Ueberwachung und Koordination der Geschäfte der Gesellschaften der Talon-Gruppe usw. (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1974, S. 624). David Conner, Präsident und Delegierter, sowie Martin Schluep sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Bert Anger, Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun auch Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift. Das Verwaltungsratsmitglied Werner Glauser führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

6. Januar 1975. Feinmechanische Instrumente.
**Wild Heerbrugg AG,** in Heerbrugg, Gemeinde Balgach, Fabrikation und Vertrieb von feinmechanischen, optischen und elektronischen Instrumenten usw. (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1974, S. 3194). Rudolf Simmen, bisher stellvertretender Direktor, wurde zum Direktor ernannt und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

6. Januar 1975.
**Bank in Gossau,** in Gossau SG, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 26. 6. 1972, S. 1678). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinrich Jäger-Bachmann, von Mels SG, in St. Gallen.

6. Januar 1975. Buntweberei.
**Meyer-Mayor AG,** in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau SG, Betrieb einer Buntwebcrei, usw. (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1973, S. 2822). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Gerd Vosswinkel, deutscher Staatsangehöriger, in Wattwil.

6. Januar 1975.
**Brunner Montagen AG,** in St. Gallen, Ausführung von elektrischen und sanitären Montagearbeiten usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1973, S. 194). Neue Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 4.

6. Januar 1975.
**Elektrizitätsgenossenschaft Hemberg,** in Hemberg (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1973, S. 1875). Hans Tuchschmid, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden in den Vorstand gewählt Adolf Frei, von und in Hemberg, Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

6. Januar 1975. Sattlerei.
**E. Wilhelm-Witzigmann,** in Neuhaus, Gemeinde Eschenbach SG, Sattler- und Tapezierergeschäft und Möbelhandlung (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1948, S. 709). Die Geschäftsnatur lautet nun: Sattlerei.

6. Januar 1975.
**Otto Eigenmann, Velos Wattwil,** in Wattwil, Velos- und Nähmaschinenhandlung (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1941, S. 970). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. Januar 1975. Möbel.
**Frieda Eberle-Ott,** in Flums. Inhaberin der Firma mit Zustimmung des Ehemannes ist Fricda Eberle-Ott, von und in Flums. Handel mit Möbeln und Waren aller Art. Kirchenplatz.

6. Januar 1975. Restaurant.
**Annalis Gubser-Zeller,** in Diepoldsau. Inhaberin der Firma mit Zustimmung des Ehemannes ist Annalis Gubser-Zeller, von Quarten SG, in Diepoldsau. Betrieb des Restaurants National. Kirchstrasse.

6. Januar 1975.
**Alois Kuster, Plattenbeläge,** in Diepoldsau. Inhaber der Firma ist Alois Kuster, von und in Diepoldsau. Handel mit sowie Ausführung von Plattenbelägen. Kirchweg 976.

6. Januar 1975. Waren aller Art.
**Peter Lüthi,** in Zuzwil SG, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1974, S. 666). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. Januar 1975.
**Caravan Walter Wetter-Dörig,** in St. Gallen, Handel mit Wohnwagen, Mobilheimen, Anhängern usw. (SHAB Nr. 283 vom 1. 12. 1972, S. 3096). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

6. Januar 1975.
**Karl Dossenbach Gasthof Freihof,** in Diepoldsau SG, Restaurationsbetrieb (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1974, S. 222). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. Januar 1975.
**Walter Schneider, Altstadt-Café,** in Wil SG (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1973, S. 3116). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

6. Januar 1975. Wohntextilien.
**Morotex Morzenti Rosa,** in Brunnadern. Inhaberin der Firma, mit Zustimmung des Ehemannes, ist Rosa Morzenti-Manella, italienische Staatsangehörige, in Brunnadern. Import von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Wohntextilien. Dorfstrasse 26.

7. Januar 1975.
**Neutra Treuhand A.G.,** Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1973, S. 2837), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hermann Heller, von Erlenbach ZH, in Rüschlikon, Giorgio Pelossi, von Bedano, in Breganzona, Richard Schäfer, von Basel, in Muri bei Bern; Hans-Peter Spahr, von Spiez, in Köniz; Dr. Christian Krebs, von Bühl b. Aarberg, in Schlieren, und Eugen Ulrich, dessen Prokura erloschen ist. Der eingetragene Titel Direktor in bezug auf Johann Lauber, Delegierter des Verwaltungsrates, und Richard Vollenweider, wird gelöscht; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Robert Leuthold, von Zürich, in Winden, Gemeinde Egnach TG.

7. Januar 1975.
**Hugo Leutenegger AG, Wil,** in Wil SG. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. 1. 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Rohrleitungs-, Heizungs- und Lüftungsbau sowie Industriemontagearbeiten. Sie kann eigene Werkstätten betreiben, Grundstücke erwerben, überbauen und veräussern. Die Gesellschaft kann andere Unternehmen finanzieren und übernehmen. Aktienkapital: Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung die bisherige Einzelfirma «Hugo Leutenegger – Industriemontagen», in Wil SG, mit sämtlichen Aktiven und Passiven gemäss einer noch zu erstellenden Bilanz per 1. Januar 1975 zum Höchstpreis von Fr. 1 200 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat mindestens 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Hugo Leutenegger, in Wil SG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Bruno Leutenegger, in Weinfelden, beide von Wallenwil TG, und René Ruch, von Eriswil BE, in Wil SG; letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Poststrasse 9.

7. Januar 1975. Maschinen usw.
**Germann & Frei AG.,** in St. Gallen, Konstruktion von, Fabrikation von und Handel mit Maschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1974, S. 2753). Siegfried Frei ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates, seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Willi Germann wurde zum Präsidenten und Delegierten des Verwaltungsrates ernannt, und führt weiterhin Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Gertrud Schnider, von Vilters SG, in St. Gallen.

7. Januar 1975. Bauten, Architektur usw.
**Fehr AG, Widnau,** in Widnau SG, Betrieb eines Baugeschäftes und Architekturbüros usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1972, S. 1260). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Unterrheintal vom 17. Dezember 1974 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

7. Januar 1975.
**ELBA Fertighausbau AG, Rohrschacherberg,** in Rorschacherberg (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1971, S. 1595). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Rohrschach, vom 18. Dezember 1974, wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

7. Januar 1975. Papierwaren, Buchdruckerei.
**Wildhaber & Co.,** in Walenstadt, Papierwarenfabrik und Buchdruckerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1971, S. 1723). Erwin Felix Wildhaber ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist der Gesellschaft beigetreten: Lili Wildhaber-Bonomi, von Walenstadt, in Zürich, ohne Unterschrift.

7. Januar 1975.
**Graf & Tinner, Ing.-Büro für Hoch- und Tiefbau,** in Haag, Gemeinde Sennwald, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1973, S. 2212). Neue Geschäftsadresse: Rheinstrasse.

7. Januar 1975. Dachdeckergeschäft.
**August Fräfel-Güphert,** in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald. Inhaber der Firma ist August Fräfel-Güphert, von Henau, Gemeinde Uzwil, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald. Dachdeckergeschäft. Haldenweg 3.

7. Januar 1975.
**Thoma Boot-Service,** in Weesen. Inhaber der Firma ist Walter Thoma, von Amden SG, in Weesen SG. Handel mit Booten sowie deren Reparatur. Sceblick.

7. Januar 1975. Ofenbau, Wand- und Bodenbeläge.
**Thurnheer Walter,** in Rebstein SG, Ofenbau, Wand- und Bodenbeläge; Keramik, Porzellan- und Glaswarenhandlung (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1947, S. 3069). Geschäftsnatur ist nun: Ofenbau, Wand- und Bodenbeläge.

7. Januar 1975. Lichtpaus-, Plandruckanstalt.
**August Benz,** in St. Gallen, Lichtpaus- und Plandruckanstalt usw. (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1933, S. 2632). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. Januar 1975. Getränke.
**Paul Schläpfer,** in Rorschacherberg, Getränkehandel (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1969, S. 2295). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. Januar 1975. Innendekoration usw.
**A. Grünenfelder,** in Bad Ragaz, Innendekoration, Tapezierergeschäft usw. (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1963, S. 1400). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. Januar 1975. Dachdeckergeschäft.
**August Fräfel,** in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald SG, Dachdeckergeschäft (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1963, S. 2918). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. Januar 1975.
**Willi Pohl, Schreinerei,** in Sevelen, Schreinerei und Holzbau (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1974, S. 2659). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Werdenberg vom 28. November 1974 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

## Graubünden – Grisons – Grigioni

6. Januar 1975. Beteiligung usw.
**Finagena AG,** bisher in Glarus (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1961, S. 62). Statuten am 27. 12. 1974 revidiert. Neuer Sitz: San Vittore. Zweck: Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen sowie an Finanzierungsgesellschaften der Bau- und Kinematographenbranche. Die Gesellschaft kann Immobilien, Patente, und Lizenzen erwerben oder veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. 12. 1960. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Johann Lauber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Remo Storni, von und in San Vittore. Domizil: c/o Remo Storni.

6. Januar 1975.
**Gourmesa Gourmet-Menu SA,** in Davos (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1974, S. 3102). Statutenänderung: 23. Dezember 1974. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000, durch Verrechnung voll liberiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert.

6. Januar 1975.
**Darlehenskasse Siat,** in Siat. Genossenschaft (SHAB Nr. 45 vom 24. 6. 1966, S. 2056). Statuten am 17. März 1974, revidiert. Neuer Firmaname: **Cassa Raiffeisen Siat.** Neuer Zweck: Spar- und Kreditgeschäfte und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines von Fr. 200 und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Neuer Verwalter: Benedikt Vincenz, von und in Siat. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Domizil: c/o Benedikt Vincenz.

6. Januar 1975. Wirtschaft, Spezereien.
**Lütscher-Batänjer Georg,** in Haldenstein, Wirtschaft zum Adler und Spezcreihandlung (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1933, S. 1855). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

## Aargau – Argovie – Argovia

7. Januar 1975.
**Brem & Co. Garage,** in Wölflinswil, Mühlmatt 164. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. Juli 1974 eine Kommanditgesellschaft. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind: Karl Brem-Reimann, von Rudolfstetten-Friedlisberg AG, in Wölflinswil, und Christoph Brem, von Rudolfstetten-Friedlisberg AG, in Wölflinswil. Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 20 000 ist: Anna Brem-Reimann, von Rudolfstetten-Friedlisberg AG, in Wölflinswil. Die Kommanditsumme wurde gemäss Verzeichnis vom 1. Juli 1974 durch Sacheinlagen (Tankanlage und Pumpsäule) voll liberiert. Der Gemeindcrat Wölflinswil hat die Zustimmung im Sinne von Art. 177, Abs. 3 ZGB am 6. Januar 1975 erteilt. Einzelprokura wurde erteilt an Anna Brem-Reimann (Kommanditärin). Betrieb einer Garage, Verkauf von Benzin und Oel.

7. Januar 1975.
**Esbe Plastic AG (Esbe Plastic SA) (Esbe Plastic Ltd.),** bisher in Zug (SHAB Nr. 139 vom 16. 6. 1972, S. 1573). An der Generalversammlung vom 16. August 1974 wurde die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Burg, Karrgasse 93, beschlossen. Datum der ursprünglichen Statuten: 29. Mai 1972, revidiert am 16. August 1974. Die Firma lautet neu: **ESBE Plastic AG (ESBE Plastic SA) (ESBE Plastic Ltd.).** Neuer Zweck: Betrieb einer Fabrik zur Herstellung und Verarbeitung von Plastic- und Kunststoffmaterial aller Art, handel mit diesen und artverwandten Erzeugnissen, Erwerb, Kauf, Verwertung und Verwaltung von Patenten, Lizenzen, Konzessionen, Handels- und Fabrikationsmarken und ähnlichen Rechten, sowie Produktion und/oder Handel mit einschlägigen Maschinen und/oder Uebernahme von Vertretungen für solche. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Willy Rüesch-Lüthy, von St. Margrethen SG und Burg, in Burg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vizepräsident: Friedrich Brümmer, deutscher Staatsangehöriger, in Dinkelsbühl BRD, ohne Unterschriftsrecht; Mitglied und Sekretär: Andreas Rüesch-König, von St. Margrethen SG und Burg, nun in Burg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; weiteres Mitglied: Hans Gautschi-Frey, von Reinach AG, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mit Kollektivprokura zu zweien: Ursula Rüesch, von St. Margrethen SG und Burg, nun in Reinach AG.

7. Januar 1975.
**Attenhofer Ski AG,** in Spreitenbach, Vertrieb von und Handel mit Sportartikeln, im besonderen Skis und Skibindungen usw. (SHAB Nr. 83 vom 9. 4. 1973, S. 958). An der Generalversammlung vom 20. Dezember 1974 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, das Grundkapital von bisher Fr. 900 000 im Sinne von Art. 735 OR durch Annullierung von 8000 Inhaberaktien zu Fr. 100 auf Fr. 100 000 herabgesetzt. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 100 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100.

7. Januar 1975. Bettwaren usw.
**Elwa A.G.,** bisher in Zürich (SHAB Nr. 97 vom 26. 4. 1972, S. 1052). An der Generalversammlung vom 18. Dezember 1974 wurde die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Wohlen, Bremgartenstrasse 54, beschlossen. Datum der ursprünglichen Statuten: 19. Oktober 1932, letztmals revidiert am 18. Dezember 1974. Die Firma wird nun geschrieben: **Elwa AG.** Der Zweck ist neu folgender: Fabrikation von und Handel mit sowie Export und Import von Bettwaren, Heimtextilien und Geweben aller Art, ferner Beteiligungen an oder Uebernahme von Geschäften verwandter Art. Sie kann auch Patente und Lizenzen kaufen und verkaufen oder selbst auswerten, wie auch Immobilien kaufen oder verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: René Loeb-Feldmann, von Basel, in Zürich (bisher).

7. Januar 1975. Ladeneinrichtungen.
**Umdasch AG (Umdasch S.A.),** bisher in Baden, Fabrikation von Ladeneinrichtungen usw. (SHAB Nr. 228 vom 28. 9. 1972, S. 2519). An der Generalversammlung vom 17. Dezember 1974 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Oberentfelden, Suhrenmattgässli 1060, beschlossen und der Zweck der Gesellschaft wie folgt neu formuliert: Repräsentation der «Umdasch Industriegesellschaft m. b. H.», in Amstetten (Oesterreich), insbesondere der erzeugten Produkte in der Schweiz, Durchführung von Servicediensten für Lieferungen und Leistungen durch Fabrikation von Ladeneinrichtungen, Lieferung von und Handel mit derartigen Einrichtungen und einschlägigen Gegenständen, Planung und Beratung bei der Errichtung von Verkaufsgeschäften, ferner Ausführung aller Arbeiten und Lieferungen zur Einrichtung von Verkaufslokalen, Gaststätten und ähnlichen Gewerbebetrieben sowie Planung und Durchführung von Inneneinrichtungen und Repräsentation in- und ausländischer Unternehmungen. Die Mitglieder Dr. Fred Röthlisberger-Pestalozzi und Werner Greutert-Thollon sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neue, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigte Mitglieder wurden gewählt: Georg Knoblauch-Widmer, von und in Oberentfelden, und Dr. Urs Peter Frey-Moser, von und in Aarau. Zum Geschäftsleiter, mit Einzelprokura, wurde ernannt: Alois Eckhardt, österreichischer Staatsangehöriger, in Oberentfelden.

7. Januar 1975.
**Umdasch AG Zweigniederlassung,** in Oberentfelden. Fabrikation von Ladeneinrichtungen usw. (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1971, S. 3), mit Hauptsitz bisher in Baden, nun in Oberentfelden. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung im Handelsregister gelöscht.

7. Januar 1975.
**Flock AG,** in Aarau, Flockierungs- und Flockaufbereitungsanlagen (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1969, S. 1753). Neues Domizil: bei der Firma Füllemann und Dr. Rauber AG. Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Bahnhofstrasse 10.

7. Januar 1975.
**Inter Display AG,** bisher in Wettingen, Entwurf und Herstellung von sowie Handel mit Displays (Warenpräsentation-Werbung am Verkaufspunkt) (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1974, S. 2591). An der Generalversammlung vom 10. Oktober 1974 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Baden, mit Domizil bei der «Informa AG für Informationsberatung», Zürcherstrasse 25, beschlossen. Das Mitglied Cécile Dubach-Mader ist aus der Verwaltung ausgeschieden und wurde neu zur Geschäftsführerin ernannt; sie zeichnet weiterhin mit Einzelunterschrift. Als neues, einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Peter Meuwly-Ryffel, von St. Antoni FR, in Widen AG.

7. Januar 1975. Metallkonstruktionen.
**H. Diehl & Co. AG,** bisher in Baden, Metallkonstruktionen aller Art usw. (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1974, S. 2359). An der Generalversammlung vom 20. Dezember 1974 wurde die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Neuendorf, Seestrasse 18, beschlossen. Die Statuten wurden in diesem Sinne revidiert.

## Thurgau – Thurgovie – Turgovia

6. Januar 1975.
**Biax-Maschinen GmbH,** in Steckborn, Herstellung und Verkauf von Werkzeugmaschinen mit biegsamer Welle sowie von Elektro- und Pressluftwerkzeugen und dergleichen (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1973, S. 1559). Das Stammkapital von Fr. 100 000 ist nun voll einbezahlt. Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 16. Dezember 1974 wurde das Stammkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 erhöht. (Fr. 75 000 durch Verrechnung zugunsten von Walter Wezel und Fr. 125 000 durch Bareinzahlung durch die Gesellschafter Hans Wezel Fr. 55 000; Firma Schmid & Wezel, Maulbronn, Fr. 20 000; Firma Biax-Werkzeuge Kommanditgesellschaft Wezel & Co., Präzisionswerkzeugfabrik, Maulbronn, Fr. 20 000 und die neuen Gesellschafter Ludwig Wetzel, deutscher Staatsangeböriger, in Pforzheim, Fr. 15 000, und Ursula Merkle-Wezel, deutsche Staatsangehörige, in Maulbronn, Fr. 15 000). Walter Wezel ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Stammeinlage von Fr. 135 000 wurde auf seine Erben Hans Wezel, Ludwig Wetzel und Ursula Merkle-Wezel übertragen. Das voll liberierte Stammkapital von Fr. 300 000 ist eingeteilt in folgende Stammeinlagen: Hans Wezel, Maulbronn, Fr. 120 000; Ludwig Wetzel, Pforzheim, Fr. 60 000; Ursula Merkle-Wezel, Maulbronn, Fr. 60 000; Firma Schmid & Wezel, Maulbronn, Fr. 30 000, und Firma Biax-Werkzeuge Kommanditgesellschaft Wezel & Co. Präzisionswerkzeugfabrik, Maulbronn, Fr. 30 000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

6. Januar 1975. Druckerei, Buchbindereiartikel.
**P. Baumer AG,** in Frauenfeld, Fabrikation und Vertrieb von Artikeln der Druckerei- und Buchbindereibranche und von Organisationsmitteln usw. (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1974, S. 1314). Die Prokura von Otto Vettiger ist erloschen.

6. Januar 1975.
**Martini-Buchbindereimaschinenfabrik A.G.,** in Frauenfeld, Herstellung von Maschinen, insbesondere für die Buchbinderei, Handel mit Maschinen aller Art und Beteiligung an anderen Unternehmungen (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1974, S. 2478). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Fritz Bosshard, von Turbenthal, in Kaltenbach.

6. Januar 1975.
**Darlehenskasse Altnau,** in Altnau (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1969, S. 621). An der Generalversammlung vom 22. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun **Raiffeisenkasse Altnau.** Zweck: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an die Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Weitere statutarische Aenderungen sind nicht publikationspflichtig. Guido Reginato, von Bürglen TG, in Altnau, wurde zum Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. Robert Baumann, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Fritz Aeberhard-Keller, von Zuzwil, in Altnau, als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

6. Januar 1975.
**Adolf Lorenzer, Atelier für Raumgestaltung,** in Weinfelden. Firmainhaber ist Adolf Lorenzer, österreichischer Staatsangehöriger, in Weinfelden. Rauminnenausstattungen, Wiederherstellung alter Möbel. Walkestrasse 12.

6. Januar 1975. Metzgerei.
**Franz Burger,** in Märstetten, Metzgerei (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1968, S. 2559). Der Firmainhaber Franz Burger-Mettler ist nun Schweizerbürger und heimatberechtigt in Märstetten.

7. Januar 1975. Liegenschaften.
**Fürst AG Romanshorn,** in Romanshorn, Erstellung, Vermietung, An- und Verkauf von Wohn- und Geschäftshäusern sowie Betrieb einer Minigolfanlage (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1973, S. 1148). Jetziges Domizil: Alleestrasse 41.

7. Januar 1975. Mühle.
**Joseph Popp A.G.,** in Bischofszell, Müllereigeschäft (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1955, S. 207). Joseph Popp-Fürer, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; er führt weiterhin Kollektivunterschrift. Alois Popp, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er führt wie bisher Kollektivunterschrift. Neu wurde Werner Popp, von und in Bischofszell, als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt. Er führt Kollektivprokura zu zweien.

7. Januar 1975. Hoch- und Tiefbau.
**Walo Bertschinger AG,** Zweigniederlassung in Frauenfeld, Uebernahme und Ausführung von öffentlichen und privaten Hoch- und Tiefbauten jeder Art, insbesondere von Strassen-, Geleise-, Wasser-, Tunnel- und Brückenbauten (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1973, S. 3312), mit Hauptsitz in St. Gallen. Jürg Hinrikson, von Zürich, in Thundorf, wurde zum Geschäftsführer mit Kollektivprokura zu zweien ernannt.

7. Januar 1975. Versicherungen.
**A. Müller und K. Lienhard,** in Kreuzlingen, Generalagentur der Helvetia-Unfall Schweiz. Versicherungs-Gesellschaft Zürich für das Seegebiet des Kantons Thurgau (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1972, S. 422). Kurt Lienhard ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Diese hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR durch den Gesellschafter Armin Müller unter der Firma **Armin Müller** fortgesetzt.

7. Januar 1975. Café.
**Alfred Hungerbühler,** in Amriswil, Café-Restaurant Rössli (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1969, S. 92). Die Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

## Tessin – Tessin – Ticino

*Ufficio di Faido*

3 gennaio 1975. Autorimessa per riparazioni, ecc.
**Tullio Berti,** in Faido, autorimessa per riparazioni, ecc. (FUSC del 13. 4. 1966, N° 85, p. 1174). Tale ditta individuale viene radiata da registro di commercio in seguito a cessazione di esercizio.

3 gennaio 1975. Autorimessa per riparazioni, ecc.
**Aleardo Berti,** in Faido. Titolare di tale ditta individuale è Aleardo Berti, da Calpiogna, in Faido. Autorimessa per riparazioni, commercio di autoveicoli.

*Ufficio di Locarno*

2 gennaio 1975. Artigianato.
**A. Scaglia,** in Ascona (FUSC del 22. 9. 1965, N° 221, p. 2962). La ditta è cancellata per associazione del titolare. Attivo e passivo, al 1° gennaio 1975, vengono assunti dalla nuova ditta «A. Scaglia & Figli», in Ascona, inscritta in seguito.

2 gennaio 1975. Artigianato.
**A. Scaglia & Figli,** in Ascona. Alessandro Scaglia e figli Pietro e Alice, tutti da e in Ascona, hanno costituito, in data 1° gennaio 1975, una società in nome collettivo. La società rileva l'attivo e il passivo, al 1° gennaio 1975, della cessata ditta «A. Scaglia», in Ascona, cancellata. Artigianato ticinese in legno, rame, paglia; commercio di oggetti ricordo, sigarette, cioccolata. Via Albarelle.

2 gennaio 1975. Tappezziere.
**Nobs Paolo, in** Ascona, tappezziere (FUSC del 22. 2. 1965, N° 43, p. 570). La ditta è cancellata per associazione del titolare. Attivo e passivo, al 1° gennaio 1975, vengono assunti dalla nuova ditta «Paolo Nobs e figlio, arredamenti interni», in Ascona, inscritta in seguito.

2 gennaio 1975. Tappezziere.
**Paolo Nobs e figlio, arredamenti interni,** in Ascona. Paolo Nobs e Victor Nobs, entrambi da Seedorf UR, in Ascona, hanno costituito, in data 1° gennaio 1975, una società in nome collettivo. La società rileva l'attivo e passivo, al 1° gennaio 1975, della cessata ditta «Nobs Paolo», in Ascona, cancellata. Vincola la firma individuale di Paolo Nobs. Arredamenti interni. Carrà dei Nasi 22.

2 gennaio 1975.
**Berri Egildo - Autotrasporti «Ildo»,** in Muralto (FUSC del 23. 9. 1940, N° 223, p. 1711). La ditta è cancellata per decesso del titolare.

2 gennaio 1975.
**Berri eredi fu Egildo - Autotrasporti «Ildo»,** in Muralto. Germaine Berri nata Studer, da Vogorno, in Muralto, e figli minorenni Ivana e Waldo, entrambi da Vogorno, in Muralto, rappresentati dal curatore Ezio Bernasconi, in Muralto, come a delega della Delegazione Tutoria di Muralto del 28 novembre 1974, hanno costituito, in data 1° gennaio 1975, una società in nome collettivo. Vincola la firma individuale di Germaine Berri. Autotrasporti. Via Municipio 7.

2 gennaio 1975. Abbigliamento.
**Francini Eliana,** in Locarno. Titolare: Eliana Broggini nata Zucchi, da e in Locarno, autorizzata dal marito Oliviero Francini. È conferito il diritto di firma individuale e Oliviero Francini, cittadino italiano, in Locarno. Importazione e commercio di articoli di abbigliamento in genere. Via San Martino 5, Solduno.

2 gennaio 1975. Commercio legna.
**Margaroli Italo,** in Tegna, commercio legna (FUSC dell'11 gennaio 1962, N° 8, p. 94). La ditta è cancellata per associazione del titolare.

2 gennaio 1975. Albergo.
**Regazzi Silvia,** in Locarno, albergo (FUSC del 2. 2. 1968, N° 27, p. 234). La ditta è cancellata, su istanza della titolare, per cessazione del commercio.

2 gennaio 1975.
**Tarabori Eredi Azienda Elettrica,** in Comologno, società in nome collettivo (FUSC del 7. 3. 1974, N° 55, p. 639). La ditta è sciolta al 31 dicembre 1974. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

2 gennaio 1975. Ristorante.
**Fausto Quattrini,** in Losone. Titolare: Fausto Quattrini, da Ascona, in Losone. Ristorante Arbigo. Via Arbigo.

2 gennaio 1975. Rappresentanze.
**Cannavò Luigi,** in Locarno. Titolare: Luigi Cannavò, cittadino italiano, in Locarno. Rappresentanze di ogni genere. Via dott. Varesi 54.

2 gennaio 1975. Editoria.
**Verlag Schoeller & Co.,** in Locarno, editoria, società in accomandita (FUSC del 25. 11. 1974, N° 276, p. 3148). Nuovo recapito: Palazzo City, via della Pace 1.

2 gennaio 1975. Articoli in legno.
**Farletto S.A.,** in Muralto, articoli in legno (FUSC dell'8. 1. 1970, N° 5, p. 41). Nuovo recapito: c/o avv. Johannes Clemente, via Verbano 3/a.

7 gennaio 1975. Bar.
**Emanuele Bianda,** in Ascona, ristorante (FUSC del 1. 6. 1966, N° 125, p. 1778). Lo scopo viene modificato in: night Lello Bar.

7 gennaio 1975. Ristorante.
**Giancarlo e Manuela Frigerio-Bianda** in Ascona. Giancarlo Frigerio e moglie Manuela nata Bianda, da Casima, in Ascona, hanno costituito, in data 1° gennaio 1975, una società in nome collettivo. Vincola la firma collettiva degli associati. Ristorante Aerodromo. Via Aerodromo.

7 gennaio 1975. Commercio attrezzi, ecc.
**Brutol S.A. (Brutol A.G.) (Brutol Ltd.),** in Locarno, commercio attrezzi, ecc. (FUSC del 2. 3. 1971. N° 50, p. 492). Con decisione assembleare del 3 gennaio 1975, risultante da atto pubblico, la società ha deciso la modifica della ragione sociale in: **Brumatol S.A. (Brumatol A.G.) (Brumatol Ltd.).** Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Nuovo recapito: via S. Balestra 20.

7 gennaio 1975. Trasporti.
**Testa Francesco,** in Locarno, trasporti (FUSC del 4. 12. 1974, N° 284 p. 3217). La ditta è cancellata, su istanza del titolare, per cessazione del commercio.

7 gennaio 1975. Agenzia automobili.
**Nicola De Pietro,** in Ascona, agenzia automobili (FUSC del 17. 10. 1974, N° 243, p. 2774). La ditta è cancellata, su istanza del titolare, per cessazione del commercio.

*Ufficio di Lugano*

2 gennaio 1975. Partecipazioni, ecc.
**Sawyn S.A.,** in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 23 dicembre 1974. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari; l'acquisto e la vendita di azione e quote di società, qualunque né sia l'oggetto; la partecipazione ad altre imprese, anche in forma fiduciaria, in Svizzera e all'estero, così come l'amministrazione di beni di terzi. Essa potrà inoltre acquistare, vendere, amministrare e costruire beni immobili al di fuori del territorio della confederazione. Capitale: fr. 50 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino; le prime solo in quanto la legge lo esiga. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Marco Gambazzi, da Novaggio, in Lugano. Recapito: Via Ginevra 4, presso avv. Marco Gambazzi.

3 gennaio 1975. Parrucchieri.
**Bühlmann & Kung succ. Ingold,** in Lugano, parrucchieri, società in nome collettivo (FUSC del 2. 8. 1945, N° 178, p. 1864). Il socio Hans Bühlmann si è ritirato dalla società. Giorgio Küng, da Lugano, in Paradiso è entrato nella società che continua con la nuova ragione sociale **Küng W. e G., precedentemente «Ingold»,** tra Walter Küng, già iscritto e il summenzionato Giorgio Küng, con firma collettiva tra di loro.

7 gennaio 1975.
**Banque Lambert (Suisse) S.A.,** succursale di Lugano (FUSC del 16. 4. 1974, N° 87, p. 1004), con sede principale a Losanna. Dr Antonio Grisanti, di nazionalità italiana, in Breganzona, è stato nominato direttore della succursale con firma collettiva a due. La firma di Sergio Beck è estinta.

7 gennaio 1975.
**«Firesa» Fiduciaria e Revisione S.A.,** in Lugano, trattazione di tutti gli affari fiduciari, ecc. (FUSC del 3. 10. 1974, N° 231, p. 2660). Dr Waldo Riva, già presidente, e Rudolf Bernet, dimissionari, non sono più membri del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Nicola Frizzi, già amministratore delegato, ora presidente; Henry Rochat, da Essertines-sur-Rolle, in Ginevra, membro, e Anton Wyss, da Triengen LU e Riehen BS, in Riehen, membro; tutti con firma collettiva a due.

7 gennaio 1975. Giornali, ecc.
**Vita Sana S.A.,** in Breganzona. Società anonima con atto notarile e statuto del 27 dicembre 1974. Scopo: l'edizione di giornali, di riviste e di libri nonché la creazione di centri di studi e di informazione per una vita sana nel senso della medicina preventiva e psicosomatica in considerazione dei metodi provati della medicina biologica e naturalista e le recentissime cognizioni fisiologiche e della scienza dell'alimentazione, della bioprotezione e della bioprofilassi; lo studio e l'elaborazione di sistemi di cura completi, sia di natura profilattica che terapeutica nel senso di una sintesi fra la medicina di classe e la medicina biologica con l'integrazione della medicina naturalista con particolare promozione di nuove promettenti e provate terapie (fondate su metodi scientifico-biologici). La partecipazione o la consulenza di istituti corrispondenti; lo studio, la costruzione, l'acquisto di fondi, in particolare la compera della particella N° 739 di mq. 1594 RFD di Comano di proprietà di Ernst Sturzenegger per il prezzo di fr. 143 000, l'amministrazione e la gestione di cliniche, case di cura, di convalescenza, di riposo o di vacanza secondo i principi di Vita Sana sopraspecificati; l'assunzione di rappresentanze o depositi di altre edizioni, commercio di opere editoriali in relazione allo scopo della società; la ricerca, lo sviluppo, la produzione, la fabbricazione ed il commercio di prodotti e di apparecchiature confacenti; la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 250 azioni al portatore da fr. 100 cadauna e 50 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, che sono: Giuseppe Brem, da Villmergen, in Breganzona, presidente; Max Morf, da Wangen, in Aarburg, membro, entrambi con firma individuale. Gudrun Brem, da Villmergen, in Breganzona, è stata nominata procuratrice con firma individuale. Recapito: Via Maolino 21 (uffici propri).

*Distretto di Mendrisio*

Rettifica.
**Interfida,** in Chiasso, l'esplctamento di mandati fiduciari, ecc. (FOSC del 15. 1. 1975, N° 11, p. 102). Il nome esatto della procuratrice è Marilena Oliverio, nata Rezzonico, cittadina italiana, in Como (I); nuovo recapito: via Livio 4.

2 gennaio 1975. Articoli tessili.
**Curlsa S.A.,** in Arzo, la fabbricazione di articoli tessili, ecc. (FUSC del 6. 1. 1972, N° 4, p. 36). Lic. oec. Ernesto Broggini, non è più amministratore unico: la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Hans Dermont, da Rueun GR, in Canobbio, amministratore unico, con firma individuale.

2 gennaio 1975. Partecipazioni.
**Sfea Holding A.G.,** in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 10. 7. 1964, N° 157, p. 2126). Con decisione assembleare del 30 dicembre 1974 la società ha deciso il suo scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Sfea Holding A.G. in liquidazione.** A liquidatore è stato nominato Dr Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, già amministratore unico, con firma individuale. Recapito della società in liquidazione: c/o Studio Maspoli-Noseda-Vassalli-Pagani, Amministrazioni, Corso San Gottardo 33.

2 gennaio 1975. Biancheria.
**S.A. Beltex (Beltex AG.) (Beltex Ltd.),** in Arzo, la fabbricazione e il commercio di biancheria, ecc. (FUSC del 31. 12. 1971, N° 306, p. 3158). Dr Carlo Werner e lic oec. Ernesto Broggini, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione: le loro firme sono estinte. Hermann Povel, cittadino germanico è ora in Arzo, già vice-presidente e amministratore delegato, presidente e consigliere delegato. La società è impegnata dalla firma individuale del presidente e consigliere delegato e collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione.

2 gennaio 1975. Generi alimentari.
**Rocl Fondaco S.A.,** in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 24 dicembre 1974. Scopo: il commercio, importazione, esportazione e rappresentanze nel campo dei generi alimentari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico è Dr Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, con firma individuale. Recapito: Uffici propri, via Dante 1.

3 gennaio 1975. Monete di oro e argento.
**Numismatica Universal S.A. in liquidazione,** in Chiasso, la compra-vendita di monete e di oro e argento, ecc. (FUSC del 17. 7. 1974, N° 164, p. 1971). La società è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

3 gennaio 1975. Partecipazioni.
**Lambro Holding in liquidazione,** in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 1. 11. 1974, N° 256, p. 2915). La società è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

3 gennaio 1975. Partecipazioni.
**Kolmet Holding in liquidazione,** in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 15. 1. 1974, N° 11, p. 127). La società è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

3 gennaio 1975. Partecipazioni.
**Modosam S.A. in liquidazione,** in Mendrisio, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 19. 10. 1973, N° 245, p. 2805). La società è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

3 gennaio 1975. Partecipazioni.
**Kudach Holding S.A. in liquidazione,** in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 25. 6. 1974, N° 145, p. 1746). La società è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

3 gennaio 1975. Impresa costruzioni.
**Quadranti Teodoro,** in Pedrinate, impresa costruzioni (FUSC del 10. 3. 1960, N° 58, p. 816). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

## Waadt – Vaud – Vaud

*Bureau d'Aigle*

24 décembre 1974. Installations électriques et téléphoniques, etc.
**André Curchod S.A.,** à Bex, nouvelle société anonyme. Statuts du 23 décembre 1974. But: l'aequisition l'exploitation, la location, la vente et la réparation de toutes installations électriques et téléphoniques, ainsi que de tous accessoires électro-ménagers et de lustrerie. L'acquisition, l'aménagement, la construction, l'exploitation, la vente d'immeubles et, en général, toutes opérations immobilières et commerciales en corrélation avec le but principal. La société reprendra, arrêtés au 31 décembre 1974, l'actif et le passif de la société en nom collectif E. Goiran et Cie, à Bex, pour un montant ne dépassant pas fr. 300 000. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées en espèces. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à plusieurs membres. André Curchod, de Dommartin, à Bex, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: c/o André Curchod, rue Centrale, à Bex.

30 décembre 1974.
**Robert Chambrier S.A.,** à Bex (FOSC du 30. 6. 1972, p. 1731). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 24 décembre 1974, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Robert Chambrier S.A. en liquidation.** Les administrateurs Yves-André Segard, Pierre Bonnard et Rudolf Bosshardt ont démissionné; leurs signatures sont éteintes. Liquidateur avec signature individuelle André Collet, de Baulmes, à Morges; adresse de la société en liquidation: Morges, c/o le liquidateur.

7 janvier 1975.
**Société de l'Hôtel du Nord S.A.,** à Aigle (FOSC du 2. 6. 1958, p. 1496). Jeanne Henry-Gavillet, de Vullierens, à Aigle, a été nommée administratrice, avec signature individuelle, en remplacement de Fernand Henry, décédé, dont la signature est radiée.

7 janvier 1975.
**Camandona frères, Succursale de St-Triphon,** à St-Triphon (FOSC du 5. 2. 1974, p. 343), société en nom collectif avec siège principal à Crissier. Cette raison sociale est radiée par suite de la reprise des actifs et des passifs de la société en nom collectif Camandona frères par la société anonyme Camandona S.A. et par la création de la succursale de St-Triphon de cette nouvelle société ci-après inscrite.

7 janvier 1975.
**Camandona S.A., Succursale de St-Triphon,** à St-Triphon. Sous cette raison sociale, la société Camandona S.A., à Crissier, ayant pour objet l'exploitation d'une entreprise de génie civil et du bâtiment ainsi que tous travaux de terrassements, de revêtements bitumineux et autres, exploitation de gravières, construction de tous genres et préfabrication d'éléments en béton; toutes affaires mobilières ou immobilières en rapport avec ses objets principaux, inscrite sur le registre du commerce de Lausanne le 13 décembre 1974 (FOSC du 3. 1. 1975, N° 1, p. 3), a, suivant décision de son conseil d'administration créé une succursale à St-Triphon. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs qui sont: Jean Luthy, de Soleure et Lausanne, à Pully, président; Frédy Bettex, de Combremont-le-Petit, à Chesalles-sur-Oron, secrétaire; Carlo Camandona, de Renens, à Lausanne; Pierre Camandona, de Renens, à Lausanne, ou par la signature collective à deux de l'un des administrateurs susnommés signant avec un fondé de pouvoir. A été désigné en qualité de fondé de pouvoir: Robert Spertini, de et à Lausanne. Domicile: Carrière Le Lessus.

*Bureau d'Aubonne*

31 décembre 1974.
**Scierie d'Apples S.A.,** à Apples, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 27 décembre 1974. But: Exploitation d'une scierie et commerce de bois. La société peut effectuer toutes opérations commerciales, financières, industrielles et immobilières qui se rapportent à son but. Capital social: fr. 200 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Apport: actif et passif de la raison individuelle Samuel Sergy, soit un actif de fr. 468 007.39 et un passif de fr. 34 271.20, faisant un actif net de fr. 433 736.19, accepté pour ce montant.. Bilan du 1. 12. 1974, contrat d'apports du

27. 12. 1974. Cet apport est payé de la manière suivante: par la remise à Samuel Sergy de 198 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, soit fr. 198 000, le solde soit fr. 235 736.19, par l'inscription d'une créance de pareil montant en faveur de l'apporteur dans les livres de la société. Organe de publicité: FOSC. Conseil d'administration d'un à cinq membres. Samuel Sergy, de Burtigny, à Apples, est administrateur unique, avec signature individuelle. Locaux: Scierie d'Apples, lieu dit «A l'Usine».

*Bureau de Cossonay*

6 janvier 1975. Laiterie.
**Louis Golay,** à Pompaples, laiterie et fromagerie (FOSC du 4. 10. 1972, p. 2570). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

7 janvier 1975. Menuiserie.
**R. Miescher,** à Penthaz, pose de menuiserie pour bâtiments (FOSC du 15. 12. 1972, p. 3221). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

*Bureau de Cully*

20 décembre 1974.
**Pharmacie de Lutry, J.-P. Pfefferlé,** à Lutry. Titulaire: Jean-Pierre Pfefferlé, de Ried-Brigue VS, à Lutry. Pharmacie. Grand'Rue.

6 janvier 1975. Ferblanterie.
**Rastoldo frères et Cie,** à Chexbres, société en nom collectif (FOSC du 11. 2. 1971, p. 338): ferblanterie, couverture, etc. La société est dissoute depuis le 31 décembre 1974. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison **Rastoldo frères et Cie, en liq.,** par ses trois associés Fernand, Mario et Marcel Rastoldo, nommés liquidateurs, signant individuellement.

*Bureau de Lausanne*

24 décembre 1974.
**Fiduciaire «Corola» Papaux et Sierro,** à Pully, société en nom collectif (FOSC du 24. 12. 1968, p. 2789). La société est dissoute depuis le 1er décembre 1974; sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

24 décembre 1974.
**Fiduciaire Corola S.A.,** à Pully. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 17 décembre 1974. Opérations fiduciaires. Apport selon convention du 17 décembre 1974: mobilier et matériel d'une valeur de fr. 30 000 ainsi que la clientèle d'une valeur de fr. 5000 le tout accepté pour ce prix de fr. 35 000 imputés sur le capital. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000: Publications: FOSC. Conseil: un ou plusieurs membres, qui sont: Paul Papaux, de Treyvaux, à Pully, et Mathieu Sierro, d'Hérémence, à Pully, président, tous deux signant collectivement à deux. Grand'Rue 9a.

24 décembre 1974. Papier, cellulose.
**Storjohann & Cie,** à Lausanne, représentation et commerce de papier, cellulose et produits de même nature, société en nom collectif (FOSC du 9. 6. 1970, p. 1326). La société est dissoute depuis le 30 septembre 1974. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée; l'actif et le passif étant repris par la société anonyme «Storjohann & Cie S.A.», ci-après inscrite.

24 décembre 1974. Papier.
**Storjohann & Cie S.A.,** à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 19 décembre 1974. But: commerce et représentation de produits dans le domaine de l'industrie du papier. Apport selon convention du 19 décembre 1974: actifs fr. 160 172.73 et passifs fr. 12 010 de la société en nom collectif «Storjohann & Cie», à Lausanne, soit un actif net de fr. 148 162.73, accepté pour ce prix, dont fr. 100 000 imputés sur le capital. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: un ou plusieurs membres, qui sont: Johannes Storjohann, de Suède, à Pully, président; John-Christian Storjohann, de Pully, à Epalinges, délégué, tous deux signant individuellement et Birgitta Storjohann, de Pully, à Vésenaz, sans signature. Rue de la Caroline 1.

26 décembre 1974. Constructions.
**M. Rusconi et Cie S.A., Succursale de Lausanne,** succursale à Lausanne. «M. Rusconi et Cie S.A.» à Renens, société anonyme inscrite au Registre du commerce de Lausanne le 26 décembre 1974 (voir FOSC du 13. 1. 1975, p. 80), crée par décision du conseil d'administration du 16 décembre 1974 une succursale à Lausanne. But: travaux de génie civil, construction de bâtiments et de routes. La succursale est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Marco Rusconi, de Russo, à Crissier, et du fondé de procuration Guy Cahour, de France, à Crissier. Avenue des Bains 16.

26 décembre 1974. Bureau d'architecture.
**A. Berguer et R. Haemmerli,** à Lausanne, bureau d'architecture, société en nom collectif (FOSC du 4. 4. 1951, p. 814). La société est dissoute depuis le 1er octobre 1974. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Berguer et Haemmerli, Bureau d'architectes S.A.» ci-après inscrite.

26 décembre 1974.
**Berguer et Haemmerli, Bureau d'architectes S.A.,** à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 16 décembre 1974. But: bureau d'architecture. Apport selon convention du 16 décembre 1974: actif de fr. 558 277.80 et passif de fr. 60 237.50, de la société en nom collectif «A. Berguer et R. Haemmerli», à Lausanne, à l'exception de l'actif et du passif immobilier, selon bilan au 30 septembre 1974, soit un actif net et prix de fr. 498 040.30, dont fr. 98 000 imputés sur le capital. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: un ou plusieurs membres, qui sont: René Haemmerli, de Lausanne, à Lutry, président et André Berguer, de Clarmont, à Prilly, tous deux signant collectivement à deux. Rue de l'Ale 25.

27 décembre 1974. Meubles.
**Traugott Simmen & Cie A.G.,** succursale de Lausanne (FOSC du 2. 2. 1972, p. 287), fabrication et commerce de meubles, avec siège principal à Brugg. La succursale est également engagée par la signature collective à deux du directeur Heinz Syré, d'Allemagne, à Villnachern. Hans Wattenhofer-Flepp est actuellement à Lachen.

31 décembre 1974.
**Société immobilière Barre-Cité,** à Lausanne, société anonyme (FOSC du 10. 4. 1974, p. 970). L'administrateur Marius Blanc est décédé; sa signature est radiée. Geneviève Gretener-Perroulaz, administratrice inscrite, est nommée présidente et continue à signer collectivement à deux. Nouvelle administratrice avec signature collective à deux: Monique Zimmermann, de Pampigny et Wattenwil, à Lausanne.

31 décembre 1974. Instruments de mesure.
**Rüeger S.A.,** à Lausanne, fabrication, commerce et représentation d'instruments de mesure (FOSC du 19. 2. 1968, p. 362). La société est également engagée par la procuration collective à deux de Léon Juvet, de Buttes, à Penthaz; Hans Schick, de Krattigen, à Lausanne; Josef Mennel, de Küssnacht SZ, à Lausanne, et Humbert Musy, de Suscévaz, à Essertines-sur-Yverdon.

31 décembre 1974. Immeubles, café-restaurant.
**Pont Bessières - Terrasse S.A.,** à Lausanne, affaires immobilières et exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café de la Terrasse» (FOSC du 5. 8. 1974, p. 2144). Nouvelle adresse: rue Curtat 4 (chez Marcel Baumgartner).

31 décembre 1974. Textiles.
**Iril S.A. Renens,** à Renens, fabrication et commerce de tous articles textiles (FOSC du 11. 9. 1974, p. 2467). La procuration de Christian Brennecke est éteinte; sa signature est radiée.

31 décembre 1974. Transports, déménagements.
**Hélène Gisclon,** à Lausanne, transports de choses et déménagements (FOSC du 12. 5. 1969, p. 1077) par suite du transfert de son siège à Vevey, la raison a été inscrite au Registre du commerce de Vevey (FOSC du 16. 12. 1974, p. 3358). La raison est en conséquence radiée d'office du Registre de Lausanne.

31 décembre 1974.
**Travaux et Routes S.A.,** à Lausanne, tous travaux de génie civil (FOSC du 26. 4. 1973, p. 1163). La procuration d'Albert Ducret est éteinte; sa signature est radiée.

31 décembre 1974. Construction.
**Clis Quinzani S.A.,** à Lausanne, entreprise de construction (FOSC du 26. 4. 1973. p. 1163). La procuration d'Albert Ducret est éteinte; sa signature est radiée.

31 décembre 1974. Cacao, café, sucre.
**Dimax S.A.,** à Lausanne, commerce de cacao, café et sucre (FOSC du 13. 2. 1973, p. 426). Date de la dissolution: 24 décembre 1974. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale **Dimax S.A. en liquidation,** par «Fides Société Fiduciaire, succursale de Lausanne» nommée liquidatrice. Les administrateurs T. Patrick H. Aitken, Walter M. Noel, Jean Coigny, Eric Baudat et Bruno Studach sont démissionnaires; leur signature est radiée. Adresse: chemin des Trois Rois 2 (chez Fides Société Fiduciaire).

31 décembre 1974.
**Société de gestion immobilière Sogim S.A.,** à Lausanne (FOSC du 1. 11. 1974, p. 2915). L'administrateur Roland Jaton est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Paul Stoudmann, de Bussy-Chardonney, à Pully. Roland Rime (directeur inscrit) est nommé administrateur délégué, et Gaston Albisser (directeur-adjoint inscrit), directeur, tous deux continuant à signer collectivement à deux.

31 décembre 1974. Librairie.
**E. David,** à Lausanne, commerce de librairie en gros (FOSC du 12. 1. 1967, p. 127). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

31 décembre 1974. Appareillage, ferblanterie, couverture.
**Cassinotti Frères,** à Lausanne, appareillage, ferblanterie et couverture, société en nom collectif (FOSC du 7. 10. 1960, p. 2879). L'associé Georges Cassinotti s'est retiré de la société.

31 décembre 1974. Bâtiments, génie civil.
**Walo Bertschinger S.A., Lausanne,** à Lausanne, constructions de bâtiments et génie civil (FOSC du 17. 5. 1974, p. 1366). La société est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur Walter H. Meier, de Herrliberg, à Uster, du directeur Philippe Pot, de Vouvry, à Conthey, et des fondés de procuration Dominique Agostinetti, de Gerra-Gambarogno, à Cully, et Arthur Casati, de Zurich, à Lonay.

31 décembre 1974. Acier, métaux, quincaillerie, etc.
**Debrunner S.A. Lausanne,** à Lausanne, commerce d'aciers en gros, métaux, quincaillerie et outillage (FOSC du 20. 12. 1973, p. 3366). La société est également engagée par la procuration collective à deux de Anton-Adolf Federer, de Berneck, à Ecublens. Alfred Delapierre (directeur inscrit) est actuellement à St-Sulpice VD.

31 décembre 1974. Transports, bureaux de voyages.
**Jacky Maeder S.A.,** succursale de Lausanne, transports internationaux, exploitation de bureaux de voyages (FOSC du 8. 8. 1974, p. 2180) avec siège principal à Bâle. La signature d'Ulrich Jakob Maeder est radiée.

31 décembre 1974. Articles pour fumeurs, etc.
**J. Schoch,** à Lausanne, représentation et commerce d'articles pour fumeurs, articles et marchandises de diverse nature (FOSC du 5. 4. 1957, p. 916). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

31 décembre 1974. Marchandises de diverse nature.
**Joseph Bueler,** à Lausanne. Titulaire: Joseph Bueler, de Sattel, à Clarens-sur-Montreux. Commerce et représentation de marchandises de diverse nature. Avenue Tivoli 64 - 66.

31 décembre 1974.
**Caisse d'Epargne et de Crédit,** à Lausanne (FOSC du 28. 8. 1974, p. 2350). La société est également engagée par la procuration collective à deux de Heinz Aellen, de Saanen, à Lausanne; Jean-Paul Baehler, de Uebeschi, à Lausanne, et Jean-Jacques Grec, de Moudon, à Cugy.

31 décembre 1974. Biens mobiliers et immobiliers.
**Mobi S.A.,** à Lausanne, commerce, location, gestion et mise en valeur de biens mobiliers et immobiliers (FOSC du 26. 9. 1972 p. 2501). Les administrateurs Walter Sommer et Michel Augsburger sont démissionnaires; leur signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean Brunetto de et à Pully. Nouvelle adresse: rue de Bourg 33 (chez J. Brunetto).

31 décembre 1974.
**Sporting Bowling S.A.,** à Lausanne, financement et exploitation commerciale de jeux de bowling (FOSC du 22. 5. 1963, p. 1510). Date de la dissolution: 27 décembre 1974. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale **Sporting Bowling S.A. en liquidation,** par la «Société Anonyme Fiduciaire Suisse», succursale de Lausanne, nommée liquidatrice. Les administrateurs Jacques Chevalley, René Häberli, Jean-Pierre Cottier et Rolland Manuel sont démissionnaires; leur signature est radiée. La procuration de Maurice Ventura, Henri Hornstein et Jacques Rodosli est éteinte. Adresse: avenue Tissot 13 (chez Société Anonyme Fiduciaire Suisse).

*Bureau de Rolle*

31 décembre 1974. Immeubles.
**S.I. Bellefontaine F S.A.,** à Mont-sur-Rolle, société anonyme immobilière (FOSC du 15. 2. 1971, p. 363). Suivant décision d'assemblée générale du 18. 12. 1974, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opéré sous la raison sociale **S.I. Bellefontaine F S.A. en liqon,** par Jean Bettems et Michel Quiblier, liquidateurs avec signature individuelle, jusqu'ici administrateurs. Adresse de la société en liquidation: Bellefontaine, chez Claude Lecoultre.

*Bureau de Vevey*

6 janvier 1975. Laiterie.
**J. Comtesse,** à Montreux (FOSC du 2. 9. 1955, p. 2236), laiterie de Belmont. La raison est radiée par suite de remise de commerce.

6 janvier 1975. Laiterie.
**G. Camuti,** à Montreux. Titulaire: Giovanni Camuti, d'Italie, à Montreux. Exploitation de la laiterie de Belmont. Avenue de Belmont 21.

*Bureau d'Yverdon*

26 décembre 1974. Vins, spiritueux, etc.
**Caves du Château S.A.,** à Yverdon, commerce en gros et détail de vins, spiritueux, boissons sans alcool, eaux minérales, etc. (FOSC du 13. 11. 1972, p. 2930). Statuts modifiés le 20. 12. 1974. Capital porté de fr. 200 000 à fr. 400 000 par l'émission de 200 actions nominatives de fr. 1000. Le capital social est actuellement de fr. 400 000, divisé en 400 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société d'une partie des actifs et passifs de la raison individuelle «F. Miglianico», à Renens, commerce de vins, selon bilan au 30 juin 1974, accusant un actif de fr. 1 617 274.80 et un passif de fr. 1 146 290.50, soit un actif net de fr. 470 984.30, mobilier, matériel véhicules, marchandises, etc. Apport accepté pour ce prix. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison F. Miglianico relatifs aux biens apportés dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 30 juin 1974. Nouvel administrateur: Charles Rochat, fils d'Alexis, de L'Abbaye et Le Lieu, à Lausanne; il signe collectivement à deux avec Pierre Cottens. Les pouvoirs conférés à ce dernier sont modifiés en conséquence. La signature de François Minder, démissionnaire, administrateur, est radiée. Les bureau sont transférées à Renens, Rue Verdeaux 9 A.

6 janvier 1975.
**Hydromécanique S.A.,** à Yverdon. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24 décembre 1974. But: l'exploitation d'un atelier mécanique, la fabrication, la vente et l'entretien de tous appareils hydrauliques, la construction de tous appareils mécaniques. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Emile Blanchut a fait apport à la société de la totalité du matériel d'exploitation et de l'outillage d'un atelier de fabrication, de vente et d'entretien d'appareils hydrauliques dont la valeur a été estimée à fr. 78 905. Le dit apport a été accepté pour ce prix contre remise à Emile Blanchut de 48 actions de fr. 1000, entièrement libérées. Le surplus de la contrevaleur de l'apport, soit fr. 30 905, fait l'objet d'une créance en compte-courant ouverte au nom de l'apporteur au passif du bilan de la société. Organe de publicité: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Emile Blanchut, de Collonges VS, à Yverdon, président; Kurt Wirth, de Niederweningen ZH, à Yverdon, secrétaire, et André Masson, de France, à Yverdon, membre. Signature collective à deux des administrateurs. Domicile légal: rue Saint-Georges 1bis.

## Wallis – Valais – Vallese

*Bureau Brig*

3. Januar 1975. Chemische Produkte.
**Lonza AG,** in Gampel, Herstellung und Vertrieb chemischer und metallurgischer Produkte; Erzeugung und Verwertung elektrischer Energie (SHAB Nr. 242 vom 16 10. 1974, S. 2765). Es sind ernannt worden mit Kollektivunterschriftsberechtigung zu zweien: Prof. Dr. Volker Franzen, bundesdeutscher Staatsangehöriger, in Visp; zum Vizedirektor: Dr. Léon Fridez, nun in Visp, dessen Prokura erlischt; zu Prokuristen: Fritz Blaser, von Langnau BE, in Brig, Gemeinde Brig-Glis; Jan Charvat, tschechoslovakischer Staatsangehöriger, in Visp; André Doumont, belgischer Staatsangehöriger, in Therwil BL; Werner Grauwiler, von und in Basel; Dr. Siegfried Güller, von Winterthur ZH, in Bottmingen BL; Dr. Emil Güttinger, von Winterthur ZH, in Reinach BL; Dr. John Nenninger, britischer Staatsangehöriger, in Basel, und Dr. Karl Seibold, bundesdeutscher Staatsangehöriger, in Sins AG. Die Unterschrift des stellvertretenden Direktors Dr. Walter Tschanz und die Prokuren von Dr. Frank Lüttgen und Hans-Karl Böhler sind erloschen.

3. Januar 1975.
**Sesselbahn und Skilift AG Saas-Almagell** in Saas-Almagell (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1971, S. 2963). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. 12. 1974 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert und das Grundkapital von Fr. 610 000 auf Fr. 950 000 erhöht durch Ausgabe von 680 auf den Inhaber lautenden Aktien zu Fr. 500. Auf den Erhöhungsbetrag von Fr. 340 000 sind Fr. 60 000 einbezahlt. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 950 000 und ist eingeteilt in 1900 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 500; darauf sind Fr. 670 000 einbezahlt.

*Bureau de St-Maurice*

6 janvier 1975. Quincaillerie.
**Veuthey et Cie SA,** à Martigny, commerce de fers et quincaillerie (FOSC du 18. 6. 1973, p. 1744). Nouveau membre de l'administration avec signature collective à deux: Pascal Couchepin, de et à Martigny.

6 janvier 1975. Quincaillerie.
**Veuthey et Cie SA,** succursale de Monthey (FOSC du 18. 6. 1973, p. 1744), de siège principal à Martigny, commerce de fers et quincaillerie. Signature collective à deux conférée à l'administrateur Pascal Couchepin, de et à Martigny.

6 janvier 1975. Garage.
**Diserens René,** à Saxon, garage (FOSC du 15. 3. 1949, p. 708). Le titulaire étant décédé, l'inscription est radiée.

6 janvier 1975. Primeurs.
**Dominique Masserey,** à Saxon. Titulaire: Dominique Masserey, de Sierre, à Martigny. Commerce en gros de primeurs, fruits et légumes.

6 janvier 1975. Tabac.
**Marcel Duchoud,** à St-Gingolph, tabac, photo, radio, change (FOSC du 21. 3. 1968, p. 605). Le titulaire étant décédé, l'inscription est radiée.

6 janvier 1975. Tabacs.
**Pierre Duchoud,** à St-Gingolph. Titulaire: Pierre Duchoud, de et à St-Gingolph. Commerce de tabacs, chocolats, change, photos, radios.

6 janvier 1975. Café-restaurant.
**Marguerite Favez,** à St-Gingolph, café-restaurant (FOSC du 21. 3. 1968, p. 605). Radiation par suite de remise de commerce.

6 janvier 1975. Café-restaurant.
**Gilberte Duchoud,** à St-Gingolph. Titulaire: Gilberte Duchoud, de et à St-Gingolph. Café-restaurant à l'enseigne «Café Helvetia».

7 janvier 1975. Maréchalerie.
**Chaperon Marius et fils,** à St-Gingolph, maréchalerie, serrurerie, société en nom collectif (FOSC du 10. 12. 1956, p. 3130). L'associé Marius Chaperon s'est retiré le 31. 12. 1974 de la société; celle-ci est dissoute; la raison socialc est radiée. L'associé René Chaperon continue seul les affaires au sens de l'article 579 CO sous la raison individuelle **René Chaperon.**

7 janvier 1975.
**Cretton et Salamin, électricité,** à Martigny (FOSC du 16. 4. 1959, p. 1080), avec succursale à St-Maurice, société en nom collectif. Marcel Cretton s'est retiré de la société le 31. 12. 1974. Sont entrés comme associés Jean-Claude Salamin et Jacques Salamin, les deux de St-Luc, à Martigny. Nouvelle raison sociale: **Georges Salamin et fils, électricité.** Les trois associés signent collectivement à deux.

7 janvier 1975.
**Cretton et Salamin, électricité,** succursale de St-Maurice (FOSC du 16. 4. 1959, p. 1080), société en nom collectif de siège principal à Martigny. La signature de Marcel Cretton, associé sorti, est radiée. La succursale est engagée par les signatures collectives à deux des trois associés George Salamin (inscrit), Jean-Claude Salamin et Jacques Salamin, les deux de St-Luc, à Martigny. Nouvelle raison sociale: **Georges Salamin et fils, électricité.**

7 janvier 1975.
**SI Beaulieu SA St-Maurice,** à St-Maurice (FOSC du 28. 2. 1964, p. 644). Les administrateurs Paul Boven et Albert Trachsel ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Nouvel administrateur signant individuellement: Louis Mottier, de Salvan, à Bourg-St-Pierre.

*Bureau de Sion*

3 janvier 1975. Gypserie.
**Albrecht et Fils,** à Miège, gypserie-peinture (FOSC du 29. 5. 1972, N° 123, p. 1370), société en nom collectif. La société est dissoute depuis le 31 décembre 1974. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

3 janvier 1975.
**Atelier d'Architecture Evéquoz,** à Sion. Le chef de la maison est Eddy Evéquoz, de Conthey, à Sion. Atelier d'architecture. Avenue de Tourbillon.

3 janvier 1975.
**Téléphonie S.A., succursale de Sion,** à Sion (FOSC du 30. 9. 1974, N° 228, p. 2630), société anonyme avec siège principal à Lausanne. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de René Artifoni, de et à Lausanne.

3 janvier 1975.
**Hoirs Alfred Sixt, ci-devant Teinturerie Sixt-Kreissel,** à Sion (FOSC du 24. 5. 1962, N° 120, p. 1546), société en nom collectif. L'associé, Alain Sixt, s'est retiré de la société dès le 1. 1. 1975. Claude Sixt, de Sembrancher, à Sion, est entré dès le 1. 1. 1975, comme associé dans la société. La société est engagée par la signature individuelle des associés.

3 janvier 1975. Assurances.
**Bruchez & Blumenthal,** à Sion, assurances, société en nom collectif (FOSC du 11. 7. 1973, N° 159, p. 1968). L'associé, Hermann Blumenthal, a cessé de faire partie de la société par suite de décès. René Zryd, de Frutigen BE, à Sion, est entré dans la société dès le 1. 1. 1975, comme associé dans la société qui continue sous la nouvelle raison sociale: **Bruchez & Zryd, Agence Générale pour le canton du Valais de la «Zurich», Compagnie d'Assurances.** La société est engagée par la signature individuelle des associés.

6 janvier 1975. Droguerie.
**Pierre-Alain Jordan,** à Sion. Le chef de la maison est Pierre-Alain Jordan, de et à Sion. Exploitation d'une droguerie. Rue du Rhône 9.

6 janvier 1975. Engrais.
**Albert Jordan,** à Sion, droguerie (FOSC du 1. 12. 1943, N° 281, p. 2672). Nouveau genre d'affaires: commerce d'engrais.

6 janvier 1975. Hôtel.
**Trovaz-Forclaz Henri,** à Arolla, hôtel (FOSC du 28. 7. 1949, N° 174, p. 2009). Le siège de la maison est transféré aux Haudères et le titulaire exploite actuellement le camping de Molignon, avec restaurant.

6 janvier 1975.
**Henri Pouget, Fidaval fiduciaire,** à Sierre (FOSC du 15. 9. 1953, N° 214, p. 2204). Le titulaire ajoute à son activité la profession d'agent d'affaires.

6 janvier 1975.
**Savro, Société Anonyme, Entreprise de construction de routes et travaux publics, ateliers mécaniques, exploitation de carrières et gravières,** à Sion (FOSC du 18. 11. 1974, N° 270, p. 3076). André Filippini, président inscrit, est également directeur-général. Roger Bonvin, de et à Sion, est nommé administrateur. Maurice Métrailler, directeur inscrit, est nommé administrateur; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens. Flavio Mellini, de Cavigliano TI, à Sierre, est nommé directeur; Edgar Elsig, de et à Sion, fondé de pouvoir. Karl Hold, de Oberstdorf, à Crans, est nommé fondé de pouvoir avec signature limitée à la succursale de Sion. Christiane Filippini n'est plus fondée de pouvoir. Toutefois, elle engage dorénavant la société par sa signature individuelle. La société est engagée par la signature individuelle de André Filippini et de Christiane Filippini, ainsi que par la signature collective à deux des administrateurs, des directeurs et des fondés de pouvoir, ces derniers ne pouvant toutefois pas signer entre eux.

**Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel**

*Bureau de Boudry*

7 janvier 1975. Assurances.
**Otto Frey,** à Peseux, représentation d'assurances en tous genres (FOSC du 11. 10. 1971, N° 237, p. 2473). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

*Bureau de Cernier (district Val-de-Ruz)*

7 janvier 1975. Hôtel.
**Réjane Alioth,** à Boudevilliers, exploitation de l'hôtel du Point du Jour (FOSC du 16. 5. 1972, N° 113, p. 1247). Par jugement du 8 octobre 1974 le président du Tribunal civil du district du Val-de-Ruz, à Cernier, a déclaré la titulaire en état de faillite. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

7 janvier 1975. Jardins, fleurs, etc.
**F. Dubois,** à Cernier, création et entretien de jardins, exploitation d'un magasin de fleurs avec vente de fraiseuses à neige et de machines polyvalentes pour jardin (FOSC du 27. 12. 1972, N° 303, p. 3308). Par jugement du 5 novembre 1974 le président du Tribunal civil du district du Val-de-Ruz, à Cernier, a déclaré le titulaire en état de faillite.

*Bureau du Locle*

7 janvier 1975. Garage.
**André Bovier,** au Locle. Exploitation d'un garage (FOSC du 4. 3. 1957, N° 52, p. 602). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

*Bureau de Neuchâtel*

6 janvier 1975. Accessoires.
**Nelly Sunier,** à Neuchâtel, commerce de cycles et accessoires (FOSC du 5. 8. 1940, N° 181, p. 1423). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

6 janvier 1975.
**Kiosque de Monruz, T. Palumbi,** à Neuchâtel, kiosque et bar, etc. (FOSC du 6. 3. 1968, N° 55, p. 489). La nouvelle dénomination de la raison de commerce est: **Kiosque «La Parisienne, café Tony's Bar», T. Palumbi.** Nouvelle adresse: rue de Monruz 21.

6 janvier 1975. Produits cosmétiques.
**Denis Indermühle,** au Landeron, produits cosmétiques et chimiques (FOSC du 6. 9. 1972, N° 209, p. 2348). La raison est radiée d'office par suite de cessation d'activité et départ du titulaire. (Décision de l'Autorité de surveillance du 26. 11. 1974).

6 janvier 1975.
**Hôtel les Vieux Toits, Marianne Berthoud-Perrier,** à Hauterive, exploitation d'un hôtel et bar (FOSC du 11. 8. 1971, N° 185, p. 1993). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 ORC) la raison est radiée à la demande de la titulaire.

6 janvier 1975. Affaires commerciales.
**Crodlleo S.A.,** à Neuchâtel, toutes affaires financières, commerciales, etc. (FOSC du 7. 3. 1960, N° 55, p. 778). Cette raison sociale est radiée d'office en application de l'article 89 de l'ORC, et décision de l'Autorité de surveillance du 2 décembre 1974.

7 janvier 1975.
**Danièle Tinguely, Café du Pont,** à Neuchâtel, exploitation du Café du Pont (FOSC du 4. 9. 1973, N° 206, p. 2450). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

7 janvier 1975. Hôtel.
**Charles Ganguillet,** à Neuchâtel, exploitation de l'Hôtel Du Peyrou (FOSC du 29. 1. 1964, N° 21, p. 301). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

7 janvier 1975. Menuiserie.
**Ali Cavadini,** à Neuchâtel, menuiserie et parquetage (FOSC du 21. 7. 1948, N° 168, p. 2038). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

**Genf – Genève – Ginevra**

2 janvier 1975. Bâtiment.
**Victor Bisi,** à Genève, entreprise du bâtiment, etc. (FOSC du 30. 8. 1966, p. 2754). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2 janvier 1975. Transports.
**«Allo-Course» A. Borgeaud,** à Genève, transports de marchandises, etc. (FOSC du 2. 12. 1970, p. 2746). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2 janvier 1975.
**Loewy Enterprise «Display World»,** à Genève, vente par correspondance de tous produits de consommation (FOSC du 9. 1. 1973, p. 56). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2 janvier 1975. Banque.
**Bordier et Co,** à Genève, banque, société en nom collectif (FOSC du 19. 7. 1974, p. 1998). Edmond Bordier n'est plus associé.

2 janvier 1975. Banque.
**De L'harpe, Leclerc & Cie,** à Genève, banque, etc., société en nom collectif (FOSC du 26. 11. 1974, p. 3162). Erwin Schlegel n'est plus associé. Nouvel associé: Jean-François Ceresole, jusqu'ici directeur; sa procuration est radiée. Hermann Schrepfer, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur; il continue à signer par procuration, collectivement à deux.

2 janvier 1975. Immeubles.
**Julliard et Bolliger,** à Genève, gérance d'immeubles, etc., société en nom collectif (FOSC du 14. 1. 1974, p. 90). La procuration de Jean Othenin-Girard est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Paul Dumartheray, d'Essertines-sur-Rolle, à Lausanne.

2 janvier 1975. Machines de chantier.
**Leonida Tasca,** à Lancy. Chef de la maison: Leonida Tasca, d'Italie, à Lancy. Représentation de machines de chantier et de produits de diverses natures; courtage immobilier. Petit-Lancy, 60, route du Pont-Butin.

2 janvier 1975.
**Appareillage Gardy Société Anonyme,** à Genève (FOSC du 15. 11. 1974, p. 3054). La procuration de Paul Bernhard et Gérald Guillod est radiée.

2 janvier 1975. Immeubles.
**SI Le Green,** à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 11. 1973, p. 2962). Nouvelle adresse: 3, avenue de Miremont, chez William Ingoglia.

2 janvier 1975. Bateaux.
**Pomodjl SA,** à Genève, vente et location de yachts, etc. (FOSC du 9. 10. 1973, p. 2724). Nouvelle adresse: 3, place Isaac-Mercier.

2 janvier 1975. Photographies.
**Scania SA,** à Pregny-Chambésy, photographies et films par prise de vue aérienne, etc. (FOSC du 6. 4. 1973, p. 939). Nouvelle raison de commerce: **Air-Color SA.** Statuts modifiés le 11 décembre 1974.

3 janvier 1975. Vêtements.
**Pierre Aeschlimann,** à Thônex, commerce de vêtements (FOSC du 8. 11. 1972, p. 2893). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 janvier 1975. Garage, etc.
**José Bonny,** à Lancy, garage, etc. (FOSC du 27. 8. 1974, p. 2338). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 janvier 1975. Imprimerie, etc.
**Etienne Braillard,** à Genève, imprimerie, etc. (FOSC du 16. 2. 1968, p. 340). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Etienne et Christian Braillard, Maîtres imprimeurs», à Genève.

3 janvier 1975.
**Etienne et Christian Braillard, Maîtres imprimeurs,** à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er janvier 1975. Associés: Etienne Braillard, de et à Genève, et Christian Braillard, de Genève, à Veyrier. Exploitation d'une imprimerie, 11, avenue Sainte-Clotilde et 3, rue des Maraîchers.

3 janvier 1975. Hôtel, etc.
**Mme M. Burgin,** à Collonge-Bellerive, hôtel, etc. (FOSC du 2. 7. 1973, p. 1878). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «M. et Mme Burgin», à Collonge-Bellerive.

3 janvier 1975. Hôtel-môtel-restaurant.
**M. et Mme Burgin,** à Collonge-Bellerive, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er janvier 1975. Associés: les époux Jean Burgin et Marie Burgin, tous deux de Häfelfingen BL, à Collonge-Bellerive. Hôtel-môtel-restaurant à l'enseigne «Hôtel Riviera». La Gabiule, 43, chemin Armand-Dufaux. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Mme M. Burgin», à Collonge-Bellerive.

3 janvier 1975. Café-brasserie.
**G. Delmastro,** à Carouge, café-brasserie (FOSC du 28. 6. 1972, p. 1706). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 janvier 1975. Boucherie-charcuterie.
**J. Develey & Cie,** à Genève, boucherie-charcuterie, société en nom collectif (FOSC du 7. 12. 1964, p. 3670). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

3 janvier 1975. Textiles.
**G. Flory & Co,** à Genève, importation et exportation de textiles en gros, société en commandite (FOSC du 15. 7. 1969, p. 1651). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

3 janvier 1975. Boucherie-charcuterie.
**Charles Gerber fils,** à Versoix, boucherie-charcuterie (FOSC du 14. 8. 1935, p. 2067). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 janvier 1975. Vêtements en peau, etc.
**Mme J. Pazaitis,** à Genève, représentation en commerce de vêtements en peau, etc. (FOSC du 4. 4. 1974, p. 912 ). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

## Abhanden gekommene Werttitel
## Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Fr. 20 000.– Inhaber-Schuldbrief vom 18. Mai 1937, haftend im 1. Rang auf GB Gränichen Nr. 1935, Plan 42, Parzelle 1796, des Eich Friedrich, 1928, Kaufmann, Steinbrückliweg 11, Lenzburg.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert eines Jahres, d.h. bis 18. Januar 1976, dem Bezirksgericht Aarau vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (137[3])

5000 Aarau, den 15. Januar 1975 Bezirksgericht

Es werden vermisst:

2 Sparhefte der Aargauischen Kantonalbank:

Sparheft Nr. 61602.08 mit einem Kapitalsaldo von Fr. 20 171.95 per 1. Januar 1974

Sparheft Nr. 130040.07 mit einem Kapitalsaldo von Fr. 10 863.90 per 1. Januar 1974.

Der unbekannte Inhaber dieser Sparhefte wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (138[3])

5000 Aarau, den 15. Januar 1975 Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Fr. 7000.– Namen-Schuldbrief vom 24. Nov. 1955, haftend im 1. Rang auf GB Muhen Nr. 1289, lautend auf Ferdinand Kaspar-Hunziker, Muhen, als Schuldner und Aargauische Kantonalbank Aarau als Gläubigerin.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert eines Jahres, d.h. bis 18. Januar 1976, dem Bezirksgericht Aarau vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (139[3])

5000 Aarau, den 15. Januar 1975 Bezirksgericht

Es werden vermisst:

Eigentümerschuldbrief vom 20. August 1949 und 11. September 1954, Belege Serie I1/4676 und II1/1596 im I. Rang im Kapitalbetrag von Fr. 15 000.– sowie der Eigentümerschuldbrief vom 11. September 1954, Beleg Serie 1596 im II. Rang, im Kapitalbetrag von Fr. 10 000.–, beide lastend auf Leubringen-Grundbuch Nr. 147 und 535 als Gesamtpfandrechte.

Der unbekannte Inhaber dieser Eigentümerschuldbriefe wird aufgefordert, diese innert Frist eines Jahres, seit der ersten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet, dem Richteramt I vorzulegen, da sie sonst kraftlos erklärt würden. (136[3])

2500 Biel, den 13. Januar 1975 Der Gerichtspräsident IV: Mühlemann

Es werden vermisst:

7 Aktien der Spar- + Leihkasse des Amtsbezirks Büren Nr. 3954 bis 3960 von nominal je Fr. 500.–.

Der allfällige Besitzer dieser Aktien wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls die Aktien kraftlos erklärt werden. (135[3])

3294 Büren an der Aare, den 15. Januar 1975 Der Gerichtspräsident: Jäggi

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 27. August 1974 wird als vermisst aufgerufen:

Inhaberschuldbrief über Fr. 3000.–, eingetragen am 21. November 1923, lautend auf den Schuldner und Pfandeigentümer Johannes Huber, geb. 1853, Schneider, von Hirzel, wohnhaft auf Mugern-Wädenswil, lastend im ersten Rang auf der Liegenschaft Kat.-Nr. ursprünglich 3456, heute 3992, ein Wohnhaus mit drei Aren 34 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten auf der hintern Mugern (Grundprotokoll Wädenswil Bd. 42, S. 260, Tagebuch 1923 Nr. 559, Pfandtitelverzeichnis Nr. 463).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, werden hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Horgen zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde. (28[3])

8810 Horgen, den 17. September 1974 Im Namen des Bezirksgerichtes Horgen II. Abteilung Der a.o. Substitut: lic. iur. B. Eggimann

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief per Fr. 4000.– vom 29. April 1935, lastend auf Laufen Grundbuch Blatt Nr. 1628, Faustpfandgläubigerin: Bezirkskasse Laufen.

Gesamteigentümer der Liegenschaft:
Rudolf Fuchs-Karrer, Basel
Alice Balmelli-Fuchs, Vezia TI
Hedwig Monti-Fuchs, Liestal
Hans Fuchs-Hell, Laufen
Martha Fuchs, Laufen

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel innert 1 Jahr, seit der ersten Veröffentlichung dieses Aufrufes, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da dieser sonst kraftlos erklärt wird. (140³)

4242 Laufen, den 16. Januar 1975 — Der Gerichtspräsident: Strasser

Es werden vermisst:

1. Namensschuldbrief Nr. 3016 im Betrage von Fr. 22 000.–, ohne Vorgang, datiert 26. März 1956 zugunsten der St. Gallischen Kantonalbank Filiale Rorschach, lastend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 744, Kronenstrasse 19, Rorschach, des Reinhard Fischer, 9400 Rorschach.
2. Inhaberschuldbrief Nr. 1529, Grundbuchamt Rorschach, Plan 9, im Betrage von Fr. 1300.–, datiert 18. August 1920, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 899, Gerenstrasse 18, 9400 Rorschach, der Erbengemeinschaft Frieda Berger, 9400 Rorschach. Heutige Eigentümerin: Frau Mina Wuhrmann-Huber, Rheinstrasse 2, 8500 Frauenfeld.
3. 6%-Inhaber-Obligation Nr. 14907 der Spar- und Leihkasse Kirchberg, nom. Fr. 1000.–, Laufzeit 12. Februar 1974 bis 12. Februar 1979 mit Jahrescoupons per 12. Februar 1975/1979.
4. Inhaberschuldbrief Nr. 12332 im Betrage von Fr. 5000.–, ohne Vorgang, datiert 2. Juli 1952, lastend im 6. Rang, bzw. durch Rangänderungsvertrag vom 26. Juni 1974 im 1. Rang auf Parzelle Grundbuch St. Gallen, Nr. 33, Säntisstrasse 9, 9000 St. Gallen, des Gujer Rudolf, dipl. Architekt, Oberer Graben 22, 9000 St. Gallen.
5. Schuldbrief Pfandprotokoll Schmerikon Band G, Fol. 92, im Betrage von Fr. 13 000.–, datiert vom 22. November 1926, zugunsten Spar- und Leihkasse Schmerikon, lastend auf Parzelle Nr. 514, Seefeld, Schmerikon, des Christian Vorburger, Dr. med., Brüschstrasse 12, 8708 Männedorf.

   Schuldbrief Pfandprotokoll Schmerikon Band G, Fol. 129, im Betrage von Fr. 12 000.–, datiert vom 19. April 1927, lastend auf Parzelle Nr. 514, Seefeld, Schmerikon, des Christian Vorburger, Dr. med., Brüschstrasse 12, 8708 Männedorf.
6. Versicherungsbrief Pfandprotokoll Schmerikon Band D, Fol. 422, im Betrage von Fr. 700.–, datiert vom 1. Dezember 1885, lastend auf Parzelle Nr. 115 des Hans Pfiffner, Kreuzgasse, 8716 Schmerikon; ursprünglicher Gläubiger Johann Kuster, Kassier, Schmerikon.
7. Inhaberschuldbrief Pfandprotokoll Schmerikon Band F, Fol. 102, im Betrage von Fr. 3000.–, datiert 25. September 1919, lastend auf Parzelle Nr. 256 im Schlatt, Schmerikon, des Lukas Müller, Schmerikon.
8. Versicherungsbrief Pfandprotokoll Schmerikon Band E, Fol. 228 im Betrage von Fr. 142.05, datiert 10. April 1905, lastend auf Parzelle Nr. 126 des Vinzenz Rickli, Obergasse, 8716 Schmerikon.
9. Versicherungsbrief Pfandprotokoll Schmerikon Band D, Fol. 324, im Betrage von Fr. 1000.–, datiert 6. Juli 1880, lastend auf Parzelle Nr. 305 der Geschwister Theresia Wenk-Kriech, Sulgen und Josefina Kriech, Schmerikon; ursprüngliche Gläubigerin: Spar- und Leihkasse Schmerikon.
10. Versicherungsbrief Pfandprotokoll Schmerikon Band C, Fol. 297 im Betrage von Fr. 250.–, datiert 16. Januar 1865, lastend auf Parzelle Nr. 171 des Otto Kuster, Hauptstrasse, 8716 Schmerikon; ursprünglicher Gläubiger: Dr. med. Keller, Schmerikon.

    Versicherungsbrief Pfandprotokoll Schmerikon Band D, Fol 16, im Betrage von Fr. 250.–, datiert 12. September 1866, zugunsten der Politischen Gemeinde Schmerikon, lastend auf Parzelle Nr. 171 des Otto Kuster, Hauptstrasse, 8716 Schmerikon.
11. Schuldbrief Pfandprotokoll Schmerikon Band E, Fol. 449, im Betrage von Fr. 2000.–, datiert 5. Januar 1914, lastend auf Parzelle Nr. 184 der Firma Müller & Steiner AG, Vorderdorf, Schmerikon; ursprüngliche Gläubigerin: Spar- und Leihkasse Schmerikon.
12. Schuldbrief Pfandprotokoll Schmerikon Band G, Fol. 199, im Betrage von Fr. 1164.–, datiert 10. September 1928, lastend auf Parzelle Nr. 309, Obergasse, Schmerikon, des Werner Blattmann-Hofstetter, Schmerikon; ursprünglicher Gläubiger: Jakob Hofstetter, Turbenthal, letzte Gläubigerin: Frau de Stefani-Hofstetter, Reinach.

    Schuldbrief Pfandprotokoll Schmerikon Band G, Fol. 201, im Betrage von Fr. 1164.–, datiert 10. September 1928, lastend auf Parzelle Nr. 309, des Werner Blattmann-Hofstetter. Obergasse, Schmerikon; ursprünglicher und letzter Gläubiger: Edelbert Hofstetter, Montreal.
13. Namensschuldbrief Nr. 147, Pfandprotokoll Eschenbach Band 12, im Betrage von Fr. 1000.–, mit Kapitalvorgang von Fr. 1600.–, datiert 3. Dezember 1949, zugunsten der Bank vom Linthgebiet, Filiale Eschenbach lastend im 3. Rang auf Parzellen Nr. 449, 479, 485 Eschenbach, des Anton Kuster, Bürgital, 8716 Schmerikon.
14. Inhaberschuldbrief Nr. 442 Pfandprotokoll Jona. Band N, im Betrage von Fr. 5000.–, datiert 28. Oktober 1952, lastend im 3. Rang auf Parzelle Nr. 2196, im Kreuzacker 3, Jona, der Wwe. Emilie Maurer-Graf und deren Miterben, und des Viktor Mozzi, Baumeister, Allmendstrasse, 8645 Jona.
15. Namensparheft Nr. 446.601–02 der St. Gallischen Kantonalbank St. Gallen, lautend auf Herrn Gottfried Holenstein, 9606 Bütschwil, Saldo per 1. Januar 1974 Fr. 43 447.65.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 1, 2, 4–14 innert eines Jahres, Ziffer 3 innert 6 Monaten und Ziffer 15 innert 3 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an vorzulegen und zwar: Ziffern 1 und 2 beim Bezirksgerichtspräsidium Rorschach, in 9400 Rorschach, Ziffer 3 beim Bezirksgerichtspräsidium Alttoggenburg in 9607 Mosnang, Ziffern 4 und 15 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen III in 9004 St. Gallen, Ziffern 5–14 beim Bezirksgerichtspräsidjum See in 8645 Jona. (143³)

9001 St. Gallen, den 16. Januar 1975

Rekurskommission des Kantonsgerichts

Es wird vermisst:

Schuldbrief im 1. Rang vom 12. Februar 1915 für Fr. 450.– haftend auf Grundbuch Stetten SH Nr. 166; Grundeigentümer und Schuldner: Erben der verstorbenen Bertha Brühlmann-Bührer, 1868, in 8211 Lohn.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 15. September 1975 dem Bezirksrichter Reiat vorzulegen, ansonsten der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (123³)

8240 Thayngen, den 14. Januar 1975 — Bezirksrichter Reiat

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur d'un montant de fr. 15 000.–, inscrite le 4 mai 1959 sous No 124, grevant en deuxième rang l'art. 4188 du cadastre de Boudry, propriété de Marcel Ernest Grillon, est invité à se faire connaître et de produire ce titre dans un délai d'un an à compter de la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (134³)

2017 Boudry, le 14 janvier 1975 — Le président du Tribunal: Ph. Aubert

Le président du Tribunal I du district de Delémont somme le détenteur inconnu du livret d'épargne No 1914 de la Caisse Raiffeisen de Courfaivre, au nom de Narcisse Montavon, Courfaivre, présentant un solde actif de fr. 19 780.25 au 1er octobre 1973, de se faire connaître au greffe du Tribunal de Delémont dans le délai de 6 mois à compter de la première publication de la présente sommation dans la FOSC, en produisant ledit livret d'épargne, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (124³)

2800 Delémont, le 14 janvier 1975 — Le président du Tribunal I: Ceppi

Le détenteur du livret de dépôts Banque cantonale vaudoise, No 617 105, au porteur, créancier de fr. 1887.75, créé le 11 août 1964, est sommé de me le produire jusqu'au 31 juillet 1975. (144³)

1003 Lausanne, le 16 janvier 1975 — Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: J. P. Cottier

La pretura di Lugano-Distretto, in relazione all'istanza 9 gennaio 1975 del Signor Luigi Caglio, Lugano, in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO e art. 2 LAC, diffida lo sconosciuto detentore dei seguenti titoli:

Fr. 1000.–, 4¾ % Obbl. Cassa Credito Svizzero, Lugano, a 5 anni, emessa il 16 febbraio 1972, rimb. il 16 febbraio 1977, 1/1000.– No 4814, con ced. ann. al 16 febbraio 1975 e segg.

Fr. 1000.–, 4¾ % Obbl. Cassa Credito Svizzero, Lugano, a 5 anni, emessa il 3 agosto 1972, rimb. il 3 agosto 1977, 1/1000.– No 4965, con ced. ann. al 3 agosto 1975 e segg.

Fr. 1000.–, 5 % Obbl. Cassa Credito Svizzero, Lugano, a 5 anni, emessa il 11 dicembre 1972, rimb. il 11 dicembre 1977, 1/1000.– No 5058, con ced. ann. al 11 dicembre 1975 e segg.

Fr. 5000.–, 7½ % Obbl. Cassa Credito Svizzero, Lugano, a 5 anni, emessa il 3 dicembre 1974, rimb. il 3 dicembre 1979, 1/5000.– No 6028, con ced. ann. al. 3 dicembre 1975 e segg.

Fr. 1000.–, 5¼ % Soc. di Banca Svizzera, 1970, 1/1000.– No 5766, con ced. al 15 gennaio 1975 e segg.

Fr. 1000.–, 4¼% Grande Dixence 1964, 1/1000.– No 49276, con ced. al 15 febbraio 1975 e segg.

Fr. 1000.–, 5¾ % Kraftwerke Brusio 1967, 1/1000.– No 2006, con ced. al 10 marzo 1975 e segg.

Fr. 3000.–, 5½ % Canton Grigioni 1970, 3/1000.– No 6030/2, con ced. al 15 marzo 1975 e segg.

Fr. 2000.–, 5½ % Canton de Vaud 1973, 2/1000.– No 1428/9, con ced. al 15 marzo 1975 e segg.

Fr. 3000.–, 5¾ % Kanton Basel-Stadt 1970, 3/1000.– No 92213/5, con ced. al 31 maggio 1975 e segg.

Fr. 2000.–, 5¼ % Kanton Basel-Stadt 1973, 2/1000.– No 80594/5, con ced. al 20 marzo 1975 e segg.

Fr. 1000.–, 5 % Città di Losanna 1967, 1/1000.– No 3759, con ced. 30 giugno 1975 e segg.

Fr. 2000.–, 6¼ % Unione di Banche Svizzere 1970, 2/1000.– No 7597/8, con ced. al 15 luglio 1975 e segg.

Fr. 1000.–, 3¾ % Ciba AG 1963, 1/1000.– No 46184, con ced. al 31 luglio 1975 e segg.

Fr. 1000.–, 5 % Sciaffusa 1966, 1/1000.– No 1137, con ced. al 15 settembre 1975 e segg.

Fr. 2000.–, 6¼ % Hyp. Kasse Kanton Bern 1970, 2/1000.– No 5605/6, con ced. al 30 settembre 1975 e segg.

Fr. 1000.–, 6 % Electricité d'Emosson 1970, 1/1000.– No 9454, con ced. al 10 marzo 1975 e segg.

Fr. 3000.–, 6½ % Electricité d'Emosson 1970, 3/1000.– No 5389/91, con ced. al 15 settembre 1975 e segg.

Fr. 1000.–, 5 % Città di Berna 1965, 1/1000.– No 6693, con ced. al 15 ottobre 1975 e segg.

Fr. 1000.–, 5¼ % Bernische Kraftwerke 1967, 1/1000.– No 3987, con ced. al 1° novembre 1975 e segg.

Fr. 2000.–, 4¾ % Bell AG, Basel 1965, 2/1000.– No 2716/7, con ced. al 1° novembre 1975 e segg.

Fr. 2000.–, 6½ % Georg Fischer AG 1970, 2/1000.– No 3890/1, con ced. 20 novembre 1975 e segg.

Fr. 1000.–, 4½ % Bowater Corp. 1962, 1/1000.– No 4660, con ced. al 15 febbraio 1975 e segg.

Fr. 4000.–, 4½ % EMI Ltd. 1961, 4/1000.– No 22062/5, con ced. al 30 novembre 1975 e segg.

Fr. 1000.–, 5¼ % Cie de Saint-Gobain 1966, 1/1000.– No 17899, con ced. al 20 dicembre 1975 e segg.

Fr. 3000.–, 6¼ % Chevron Overseas Fin. Comp. 1970, 3/1000.– No 19782/4, con ced. al 20 gennaio 1975 e segg.

titoli che sono stati rubati a volerli produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida sotto comminatoria di ammortamento. (141³)

6900 Lugano, il 14 gennaio 1975 — Per la pretura Lugano-Distretto Il segretario ass.: Giuseppe Riva

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 10 gennaio 1975 della spettabile Dimes Ltd. in Lugano richiamati gli art. 981, 983 ss CO, art. 2 LAC, diffida:

lo sconosciuto detentore dei libretti di deposito al portatore della Banca del Gottardo No 48948 e No 49347 andati rubati a volerli produrre a questa pretura entro il 15 luglio 1975 sotto comminatoria di ammortamento. (142³)

6900 Lugano, il 14 gennaio 1975 — Per la pretura Lugano-Distretto Il segretario ass.: Giuseppe Riva

## Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Fr. 2000.– 5¼ % Inhaber-Obligation Nr. 36 408 der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse Aarau, fällig am 9. Januar 1975, mit Coupons per 9. Januar 1975, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (148)

5000 Aarau, den 15. Januar 1975 — Bezirksgericht

Sparheft Nr. 032–505.364, lautend auf Schweizerische Bankgesellschaft Baden, Wert per 31. Dezember 1973 Fr. 431 881.15, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (149)

5400 Baden, den 13. Januar 1975 — Bezirksgericht Baden

Namenschuldbrief per Fr. 3000.– vom 26. März 1928, haftend im 2. Rang auf GB Turgi Nr. 375, Plan 6, Parz. 385, lautend auf Aargauische Hypotheken- und Handelsbank Baden, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (150)

5400 Baden, den 13. Januar 1975 — Bezirksgericht Baden

Schuldbrief vom 11. Juli 1933, im 1. Rang, Wert Fr. 1000.–, Maximalzinsfuss 6½ % der Aargauischen Hypotheken- und Handelsbank Baden, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (151)

5400 Baden, den 13. Januar 1975 — Bezirksgericht Baden

Der als vermisst gemeldete Titel

– Inhaberschuldbrief vom 20. November 1939 per Fr. 60 000.–, lastend im 1. Rang auf GB Nunningen Nr. 2403, mit Fabrikgebäude Nr. 202 und Wohnhaus Nr. 201, Eigentümer: C. Schneider & Cie, Birmannshof Aktiengesellschaft, Seltisbergerstrasse 46, 4000 Basel,

ist gemäss Verfügung des Gerichtspräsidenten von Dorneck-Thierstein vom 10. Januar 1975 kraftlos erklärt. (133)

4143 Dornach, den 10. Januar 1975 — Der Amtsgerichtsschreiber von Dorneck-Thierstein

Die Obligation Nr. 1162 der Bezirkskasse Laufen von Fr. 2500.– wird kraftlos erklärt. (145)

4242 Laufen, den 16. Januar 1975 — Der Gericbtspräsident: Strasser

Nach erfolglosem Aufruf werden die nachstehenden Werttitel als kraftlos erklärt:

1. Zwei Inhaberaktien Nrn. 4296 und 4297 der Wasserwerke Zug AG von nom. je Fr. 500.– (die Couponsbogen sind vorhanden).
2. Aktienzertifikat Nr. 1 über 49 Namenaktien der Firma Intas Ausstattungsgesellschaft AG, Zug, im Werte von nom. Fr. 49 000.–, mit 40 % einbezahlt, datiert vom 30. Mai 1964 und ausgestellt auf die Firma Europahotel International SA, Luxembourg.
3. Aktienzertifikat Nr. 5 über 996 Inhaberaktien zu Fr. 1000.– der Firma Interboden AG, Zug.
4. a) Pfandtitel nach altem zug. Recht im Betrage von Fr. 1850.– exped. mit Zeicben T 10 an Martini 1833 von Gebr. Schicker zugunsten der Marie Verena Schmid;
   b) Pfandtitel nach altem zug. Recht im Betrage von Fr. 1850.– exped. mit Zeichen A.W. 11725, datiert den 6. April 1894 von Viktor Schicker, zugunsten M. V. Schmid;
   c) Pfandtitel nach altem zug. Recht im Betrage von Fr. 2405.– exped. mit Zeichen W. 227 an Martini 1840 von Gebr. Schicker zugunsten der Dorfgemeinde Baar;
   d) Pfandtitel nach altem zug. Recht im Betrage von Fr. 925.– exped. mit Zeichen W. 225 an Martini 1840 von Gebr. Schicker zugunsten des Franz Josef Schicker;

   obige vier Titel vorgangsfrei und mit weiteren Pfandtiteln im gleichen Range stehend

   e) Pfandtitel nach altem zug. Recht im Betrage von Fr. 3000.– exped. mit Zeichen A.W. 17046, datiert den 10. Mai 1901 von Viktor Schicker zugunsten der Zuger Kantonalbank, nach Vorgang von Fr. 19 980.–;

   alle fünf Titel haften auf Liegenschaft Assek. Nr. 181 im oberen Zimbel in der Gemeinde Baar (Grundbuch Baar Band I Folio 24).

   f) Pfandtitel nach altem zug. Recht im Betrage von Fr. 1000.– exped. mit Zeichen A.W. 10027 vom Martini 1889, eingetragen am 6. August 1890 zugunsten der Kinder Zumbach und Mitverkäufern nach Vorgang von Fr. 2000.– auf den Riedmatten «Untermüsli» genannt zu Blickenstorf in der Gemeinde Baar; eingetragen im Grundbuch der Gemeinde Baar Band IX Folio 153.

   Heutiger Liegenschaftseigentümer: Viktor Schicker-Trinkler, Zimbel, Baar. (132)

6301 Zug, den 13. Januar 1975 — Kantonsgerichtspräsidium Zug: Dr. V. Schaller

Il pretore del Distretto di Leventina, Faido, avvisa che con decreto 16 gennaio 1975 ha pronunciato l'ammortamento dell'ipoteca al portatore di fr. 30 000.– e int. 3,5 % costituita con atto pubblico No 1863 del 1° febbraio 1934, nei rogiti del notaio avv. Francesco Cattaneo, Faido, inscritta il 19 febbraio 1934 (vl. III No 139) e gravante in primo grado il mapp. No 177 di Airolo, di proprietà della Immobiliaria Cini SA, Airolo. (146)

6760 Faido, il 16 gennaio 1975 — Il pretore di Leventina: avv. Raimondo Peduzzi

Il pretore di Locarno-Città comunica che, con decreto 14 c.m., ha annullato il libretto di risparmio al portatore No 90 345 di fr. 1144.–, emesso dal Credito Svizzero di Locarno il 26 maggio 1970. (147)

6600 Locarno, il 15 gennaio 1975 — Il pretore: avv. E. Borioli

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 10 gennaio 1975 ha annullato le seguenti cartelle ipotecarie:

– di fr. 60 000.– al portatore, iscritta in data 30 settembre 1965 attualmente di II grado, dopo una precedenza di fr. 200 000.– in I rango gravante sul foglio e particella No 125 RFD del Comune di Origlio;
– di fr. 40 000.– al portatore, iscritta in data 18 marzo 1970 attualmente in III rango, dopo precedenza di fr. 200 000.– in I rango e fr. 60 000.– in II rango gravante sul foglio e particella No 125 del RFD di Origlio. (125)

6900 Lugano, il 10 gennaio 1975 — Per la pretura Lugano-Distretto Il segretario ass.: Giuseppe Riva

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 10 gennaio 1975 ha annullato i seguenti titoli ipotecari al portatore:

- ipoteca di fr. 15 000.– iscritta in IV grado l'8 novembre 1944 (doc. 253)
- ipoteca di fr. 10 000.– iscritta in IV grado l'8 novembre 1944 (doc. 254)
- ipoteca di fr. 10 000.– iscritta in V grado il 30 giugno 1946 (doc. 806)
- ipoteca di fr. 10 000.– iscritta in V grado il 12 giugno 1951 (doc. 1162)

gravanti la part. 375 del Comune di Lugano di proprietà della Confederazione Svizzera, Dipartimento Finanze e Dogane. (126)

6900 Lugano, il 10 gennaio 1975 Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 10 gennaio 1975 ha annullato la cartella ipotecaria al portatore di fr. 30 000.– gravante in III rango la particella No 418 del RF di Magliaso di proprietà del Signor Arn Gottfried fu Johann. (127)

6900 Lugano, il 10 gennaio 1975 Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 10 gennaio 1975 ha annullato la cartella ipotecaria al portatore di fr. 20 000.– gravante in III grado la part. 907 di Lugano (sezione Castagnola) iscritta al doc. 1618 del 16 agosto 1951. (128)

6900 Lugano, il 10 gennaio 1975 Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 10 gennaio 1975 ha annullato il titolo ipotecario al portatore di fr. 3500.– iscritto in data 28 marzo 1950 (doc. 111) gravante la part. 284 di complessivi 86 m² del RFD di Novaggio di proprietà della Signora Orsolina Tramezzani nata Giamboni, Ponte Tresa. (129)

6900 Lugano, il 10 gennaio 1975 Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 10 gennaio 1975 ha annullato la cartella ipotecaria di fr. 40 000.– iscritta in I grado il 23 marzo 1943 (doc. 136) sul mappale 456 del Comune di Bioggio di proprietà dell'istante a favore della Società Anonima Tosca, Lugano. (130)

6900 Lugano, il 10 gennaio 1975 Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 10 gennaio 1975 ha annullato la cartella ipotecaria al portatore di fr. 5000.– gravante in IV rango la particella No 94 del RFD di Castagnola iscritta il 16 giugno 1955 (doc. 8908). (131)

6900 Lugano, il 10 gennaio 1975 Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

# Andere gesetzliche Publikationen
# Autres publications légales
# Altre pubblicazioni legali

## GLOBVALOR
## Internationaler Anlagefonds für Wertschriften

**Entzug der Bewilligung, Auflösung und Ernennung eines Sachwalters**

1. ...
2. Der Amincor Bank AG in Liquidation wird die Bewilligung zur Geschäftstätigkeit als Depotbank entzogen.
3. Der GLOBVALOR Internationaler Anlagefonds für Wertschriften ist aufgelöst.
4. Für den GLOBVALOR Internationaler Anlagefonds für Wertschriften in Liq. wird anstelle der geschäftsunfähigen Depotbank Amincor Bank AG in Liq. die Bank Julius Bär & Co. AG, 8022 Zürich, als Sachwalterin ernannt.

Eine Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen diese Verfügung kann unter Beilegung derselben sowie allfälliger Belege und unter Anführung der Gründe binnen dreissig Tagen beim Schweizerischen Bundesgericht in Lausanne schriftlich in dreifacher Ausfertigung eingereicht werden. (A66)

3001 Bern, den 16. Januar 1975 Eidgenössische Bankenkommission
Kammer für Anlagefonds
Der Präsident: A. Matter
Der Sekretär: B. Schuster

## Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947 / 15. März 1971)

Der Firma Mathilde Zumbühl «Chez Peggy», Damen- und Herrenmode in Binningen, ist zufolge Geschäftsaufgabe die Bewilligung zur Durchführung eines Teilausverkaufes für die Zeit vom 15. Januar bis 15. April 1975 erteilt worden.

Der Firmeninhaberin wird für die bisher geführten Artikel der Damen- und Herrenmode ein Geschäftseröffnungsverbot im Sinne von Artikel 16 der eidgenössischen Ausverkaufsordnung bis Ende April 1978 für die ganze Schweiz auferlegt.

Der Firma E. Schönenberger, Innenausstattungen, Gelterkinden, ist wegen Aufgabe des Geschäftes die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufes für die Zeit vom 15. Januar bis 30. Juni 1975 erteilt worden.

Dem Firmeninhaber wird für Artikel der Innenausstattung ein Geschäftseröffnungsverbot im Sinne von Artikel 16 der eigenössischen Ausverkaufsordnung bis Ende Juni 1980 für die ganze Schweiz auferlegt. (A52)

4410 Liestal, den 14. Januar 1975 Amt für Gewerbe, Handel und Industrie

## Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947 / 15 mars 1971)

La maison Intermode SA, boutique pour dames, rue de la Flore 18, 2500 Bienne, c/o Me H. Schluep, notaire, rue Francillon 22, à 2610 St-Imier, a été autorisée en date du 15 janvier 1975 à procéder à la liquidation générale des marchandises du commerce à Bienne.

Le délai d'interdiction de réouverture d'un commerce sur le territoire de la Confédération a été fixé au 15 juillet 1980. (A53)

2500 Biel, le 15 janvier 1975 Inspectorat municipal de police, Bienne

La maison Merval SA, commerce d'articles de mode enfantine, rue Dufour 4, 2500 Bienne, a été autorisée en date du 15 janvier 1975 à procéder à la liquidation générale des marchandises du commerce à Bienne.

Le délai d'interdiction de réouverture d'un commerce sur le territoire de la Confédération a été fixé au 15 juillet 1980. (A54)

2500 Bienne, le 15 janvier 1975 Inspectorat municipal de police, Bienne

## Betriebsgesellschaft Hotel Du Lac AG in Liquidation, in St. Moritz

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Februar 1973 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Dr. Hans-Peter Beck, Chesa Sulzer, 7500 St. Moritz, anzumelden. (A57³)

7500 St. Moritz, den 15. Januar 1975 Der Liquidator:
Dr. H. P. Beck

## Gesellschaft für Beteiligungen an Unternehmungen der Papier-Industrie AG, in Zug

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR**

**Erste Veröffentlichung**

In der Generalversammlung der Gesellschaft für Beteiligungen an Unternehmungen der Papier-Industrie AG vom 7. Januar 1975 wurde die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 400 000.– auf Fr. 200 000.– beschlossen. Dies erfolgt durch Rückzahlung und Vernichtung von 2000 Inhaberaktien zu Fr. 100.–.

Diese Kapitalherabsetzung wird hiemit den Gläubigern der Gesellschaft bekanntgegeben unter Hinweis auf Art. 733 OR. Anmeldungen zur Befriedigung oder Sicherstellung von Forderungen sind binnen zwei Monaten zu richten an die Notare Dres. Franz Huber und Hans Hartmann, Elisabethenstrasse 29, Postfach 126, 4010 Basel. (A59³)

6300 Zug, den 21. Januar 1975

Gesellschaft für Beteiligungen an
Unternehmungen der Papier-Industrie AG

## Pro Agro AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Dezember 1974 hat die Pro Agro AG beschlossen, ihre Liquidation durchzuführen.

Zum Liquidator hat die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Dezember 1974 Herrn Dr. Peter Sutermeister, Rechtsanwalt, Hauptgasse 7, in Murten, ernannt.

Die Gläubiger der Pro Agro AG werden hiemit aufgefordert, bis zum 15. März 1975 ihre Ansprüche beim Liquidator anzumelden. (A62³)

1784 Courtepin, den 17. Januar 1975

Im Namen und Auftrag des
Verwaltungsrates der Pro Agro AG:
Hansruedi Vonlanthen, Courtepin FR

## Pascal Coiffure Crans SA, de siège social à Crans/Sierre, commune de Chermignon

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO**

**Première publication**

En assemblée générale du 22 novembre 1974, cette société a décidé sa dissolution et la mise en liquidation. En conformité de l'article 742 CO, les créanciers sont sommés de faire connaître leurs créances au siège de la société. (A60³)

3963 Crans-sur-Sierre, le 16 janvier 1975 Le liquidateur:
Gaston Bonvin
Fiduciaire Experto
3963 Crans-sur-Sierre

## Bureau technique et d'architecture SA, Fribourg

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO**

**Première publication**

L'assemblée du 7 janvier 1975 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances au plus tard 1 mois après la 3e publication, entre les mains du liquidateur M. R. Nidegger au siège de la société rue de Lausanne 33, Fribourg, sous peine de forclusion. (A65³)

1700 Fribourg, le 21 janvier 1975 Le liquidateur

## Sumac SA en liquidation

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO**

**Première publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 27 novembre 1974.

Conformément à l'article 742 CO les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives d'ici au 10 février 1975 en l'Etude de Me Gérald-Charles Bourquin, avocat, 26, rue de la Corraterie à Genève. (A64³)

1204 Genève, le 14 janvier 1975 Le liquidateur

## Editions Aristide Quillet SA, à Genève

**Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO**

**Première publication**

Dans leur assemblée générale extraordinaire du 15 janvier 1975, les actionnaires d'Editions Aristide Quillet SA ont décidé de réduire le capital social de la société dont s'agit de fr. 200 000.– à fr. 100 000.– par l'annulation de 1000 actions de fr. 100.– chacune, au porteur.

Les créanciers de la société en sont informés afin qu'ils puissent produire leurs créances, et exiger d'être désintéressés ou garantis. Ils devront le faire au siège de la société, 10, rue des Battoirs, à Genève, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis. (A63³)

1205 Genève, le 15 janvier 1975 Le conseil d'administration

## D'Aulos SA en liquidation, Lausanne

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO**

**Première publication**

Selon décision de l'assemblée générale du 9 décembre 1974, la société D'Aulos SA, Lausanne, est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances auprès du liquidateur Fernand Pfefferlé, chemin des Trois-Rois 5bis, 1005 Lausanne. (A58³)

1005 Lausanne, le 14 janvier 1975 Le liquidateur

## Esbe Holding SA, de siège social à Montana-Vermala sur Randogne

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO**

**Première publication**

En assemblée générale du 18 décembre 1974, cette société a décidé sa dissolution et la mise en liquidation. En conformité de l'article 742 CO, les créanciers sont sommés de faire connaître leurs créances au siège de la société. (A61³)

3962 Montana-Vermala, le 16 janvier 1975 Le liquidateur:
Bernard Solioz
Etude Ch.-André Mudry
3962 Montana-Vermala

## Société de laiterie de Tartegnin et Bugnaux, en liquidation, société coopérative dont le siège est à Tartegnin

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 913, 742 et 745 CO**

**Première publication**

Par décision de l'assemblée générale ordinaire des sociétaires de la société de laiterie de Tartegnin et Bugnaux, la dissolution de la société a été décidée en date du 14 juin 1974. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs prétentions selon l'article 742 du CO par lettre recommandée adressée à ladite société, en mains d'un des liquidateurs, soit M. Jean Richard, président, à Tartegnin, dans un délai expirant le 28 février 1975. (A50³)

1181 Tartegnin, le 21 janvier 1975 Le liquidateur

## Rechnungsruf

Rechnungsruf: Herzog Hans, geboren 1900, von Raperswilen TG, wohnhaft in Baden, Neumattstrasse 2, mit Aufenthalt in Windisch, Psychiatrische Klinik.

Eingaben an: Gemeindekanzlei der Stadt Baden.

Frist: bis 20. Februar 1975. (A56³)

5401 Baden, den 15. Januar 1975 Stadtkanzlei Baden
Inventurkommission

## Marken Marques Marche

# Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
# Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
# Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**274098.** Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1974, 12 Uhr. **Gebrüder Hummel,** Gymnasiumstrasse 149/151, **Pforzheim** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **153372.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Juli 1974 an.

Schmuckwaren aller Art in Gold und Silber. (Int. Kl. 14)

GH

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 5352.

---

**274099.** Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1974, 16 Uhr. **Alb. Aug. Huber,** Badstrasse 18, **Pforzheim** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **153555.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Juli 1974 an.

Schmuckwaren in Gold, Silber und Doublé. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 5192.

---

**274100.** Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1974, 11 Uhr. **Flora Bertschi-Tomiola,** Langacker, **Hombrechtikon** (Zürich). – Handel.

Automatische Türöffner mit Fernsteuerung für Garagetore. (Int. Kl. 9)

SESAMAT
GARAGETORÖFFNER

---

**274101.** Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1974, 17 Uhr. **Eugen Heyd, Schwäbisch Gmünd** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation. – Uebertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **154592** von der Firma gleichen Namens Eugen Heyd, Schwäbisch Gmünd (Bundesrepublik Deutschland). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. August 1974 an.

Gold- und Silberwaren. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 5128.

---

**274102.** Hinterlegungsdatum: 27. September 1974, 14 Uhr. **Aragne Sieraden B.V.,** Pentislaan 4, **Aerdenhout-Bloemendaal** (Niederlande); Geschäftsadresse: Spekstraat 3, Haarlem (Niederlande). – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Gold und Silber. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7314.

---

**274103.** Date de dépôt: 22 octobre 1974, 18 h. **RECTA S.A.,** 3, rue du Viaduc, **Bienne** (Berne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **151659.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 juillet 1974.

Tout produit horloger, montres, parties de montres, boîtes de montres, mouvements de montres, cadrans, articles de bijouterie, porte-échappements, appareils mécaniques de précision, boussoles, système de signalisation pour bureaux. (Cl. int. 9, 14)

RECTA

---

**274104.** Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1973, 17 Uhr. **Electronics Corporation of America,** 1 Memorial Drive, **Cambridge** (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **150890.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Oktober 1973 an.

Fotoelektrische Elemente enthaltende Erzeugnisse, nämlich Steuereinrichtungen, Lichtquellen, Empfänger, Relais zur Anzeige eines Lichtquellenausfalles, Transformatoren für Lichtquellen, elektronische Zeitschalter, elektronische und elektromagnetische Zähler, Linsensysteme, Filter, Filter für Adapter und Objektive, Annäherungssteuereinrichtungen, Rauchdetektoren, Flüssigkeitsstandregler, Steuer- bzw. Ueberwachungsrelais, Anzeigegeräte zur Anzeige der ersten ausgeschalteten Einrichtung einer Mehrzahl von Einrichtungen, Aussortierungssysteme, Registrierkontrollen, Störungsanzeiger, Anzeigegeräte, Abtaster und lokale Steuergeräte; Zubehörgehäuse; Reflektoren. (Int. Kl. 9)

---

**274105.** Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1973, 17 Uhr. **Electronics Corporation of America,** 1 Memorial Drive, **Cambridge** (Massachusetts, USA). –Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **150149.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Oktober 1973 an.

Ueberwachungs-Absperrgliede bzw. Absperrhahnen, manuelle und automatische Absperrventile, Solenoid-Entlüftungsventile, Kontakt-Polierwerkzeuge, programmierende Flammenüberwachungseinrichtungen, einschliesslich Ultraviolett-, Infrarot- und Flammenstab- und Fotoelektronenröhren aufweisende Ueberwachungssysteme für automatische, halb-automatische und manuell angezündete Brenner für Kraftwerke, Heizanlagen und industrielle Zwecke und dazugehörige Gehäuse, offene Montagerahmen und Sockel hierfür, Lichtgatter, Druckschalter, Glühbirnen, Schalttafel-Voltmeter, Prüfgeräte, Schalttafelsysteme, Druckendschalter, fotoelektrische Ultraviolett- und Infrarot-Abtaster, Flammenelektroden zum Ueberwachen von Flammen, Abtaster-Bestand- und Zubehörteile; Rauchdichtemessgeräte, Registrierpapier für Aufzeichnungsgeräte; Wärme-Isolatoren, sichtbare Lichtdetektorsysteme, Anzeigegeräte zur Anzeige der ersten ausgeschalteten Einrichtung einer Mehrzahl von Einrichtungen, Rauchdetektorsysteme, Endschalter, Brenner-Ueberwachungs- und Kontrollsysteme, Relais, Zeitschalter, Alarmeinrichtungen und Zündtransformatoren. (Int. Kl. 7, 8, 9, 11, 16, 17)

---

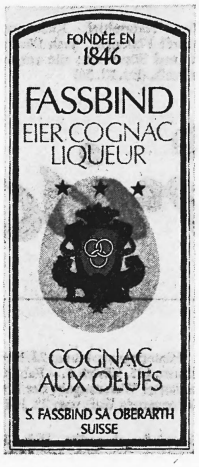
**274106.** Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1974, 11 Uhr. **S. Fassbind AG, Oberarth, Oberarth** (Schwyz). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **152311.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Juli 1974 an.

Wermut. (Int. Kl. 33)

---

**274107.** Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1974, 11 Uhr. **S. Fassbind AG, Oberarth, Oberarth** (Schwyz). – Fabrikation und Handel.

Eierkognak. (Int. Kl. 33)




---

**274108.** Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1974, 17 Uhr. **Hans Kohler AG,** Claridenstrasse 20, **Zürich 2.** – Handel.

Werkzeugmaschinen aller Art; Maschinen zur Herstellung und Bearbeitung von Blech, Stangen, Profilen und Rohren; Maschinen zur Verarbeitung von Kunststoffen; gewalzte und gegossene, geschmiedete, gepresste und gezogene Bauteile aus unlegiertem oder legiertem Stahl. (Int. Kl. 6, 7)

KOHLER STAHL UND MASCHINEN
HANS KOHLER AG
Claridenstr. 20, Postfach, CH-8022 Zürich, Tél. (01) 36 10 10, Telex 52231

KOHLER ACIERS ET MACHINES
HANS KOHLER SA
Claridenstr. 20, case postale, CH-8022 Zurich, tél. (01) 36 10 10, télex 52231

---

**274109.** Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1974, 20 Uhr. **ENEMAG, Energie-, Handels- und Montage AG,** Thurgauerstrasse 33, **Rorschach** (St. Gallen). – Fabrikation und Handel.

Bauabdichtungsmassen die Harz oder Kunstharz enthalten. (Int. Kl. 17)

---

**274110.** Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1974, 17 Uhr. **American Cyanamid Company,** Berdan Avenue, **Wayne** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate; chemische Präparate sowie ärztliche Instrumente zur Schwangerschaftsuntersuchung. (Int. Kl. 5, 10)

LEDER ♀ GEST

---

**274111.** Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1974, 11 Uhr. **Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg** (Zürich). – Fabrikation. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **154699.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 31. Oktober 1974 an.

Milchschokolade. (Int. Kl. 30)

**274112.** Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1974, 19 Uhr. **Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg** (Zürich). – Fabrikation. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **160953.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Oktober 1974 an.

Kakao, kakaohaltige Nährmittel, Kakaogetränke, Schokolade, Kuvertüre, Pralinen mit Füllungen, auch flüssigen aus Weinen und Spirituosen, Zucker- und Süsswaren; alle vorgenannten Erzeugnisse schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 30)

Grison

---

**274113.** Hinterlegungsdatum: 28. November 1974, 21 Uhr **Tono AG,** Dufourstrasse 145, **Zürich 8.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **152648.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Juli 1974 an.

Tonaufnahme- und -wiedergabegeräte, Video-Bandaufnahme- und Bildwiedergabegeräte zum Gebrauch mit Video-Band, Verstärker, Lautsprecher, Mikrophone und Pick-ups für elektrische Grammophone, magnetische Tonaufnahmebänder, Video-Aufnahmebänder, Bänder, Platten und Drähte mit Aufnahmen aller Art, Grammophone, Platten für Tonreproduktion, photographische Apparate und Instrumente. (Int. Kl. 9)

Varieton

---

**274114.** Hinterlegungsdatum: 28. November 1974, 21 Uhr. **Tono AG,** Dufourstrasse 145, **Zürich 8.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marken Nrn. **153431** und **153432.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. November 1974 an.

Tonaufnahme- und -wiedergabegeräte, Video-Bandaufnahme- und Bildwiedergabegeräte zum Gebrauch mit Video-Band, Verstärker, Lautsprecher, Mikrophone und Pick-ups für elektrische Grammophone, magnetische Tonaufnahmebänder, Video-Aufnahmebänder, Bänder, Platten und Drähte mit Aufnahmen aller Art, Grammophone, Platten für Tonreproduktion, photographische Apparate und Instrumente. (Int. Kl. 9)

---

**274115.** Date de dépôt: 5 novembre 1974, 14 h. **Superpart S.A.,** Ryffligässchen 8, **Berne.** – Fabrication et commerce.

Cheminées. (Cl. int. 19)

**274116.** Hinterlegungsdatum: 6. November 1974, 17 Uhr. **Clairol Incorporated,** 345 Park Avenue, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Oele, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel; pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial, Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 3, 5)

---

**274117.** Hinterlegungsdatum: 7. November 1974, 20 Uhr. **John Dewar & Sons Limited,** Glasgow Road, **Perth** (Schottland, Grossbritannien) und Dewar House, Haymarket, **London S.W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **153930.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. November 1974 an.

Schottischer Whisky. (Int. Kl. 33)

ANCESTOR
DEWAR'S
RARE OLD SCOTCH WHISKY
Product of Scotland
SPECIALLY SELECTED & BLENDED BY
JOHN DEWAR & SONS LTD
PERTH · SCOTLAND

---

**274118.** Hinterlegungsdatum: 8. November 1974, 8 Uhr. **Christian Müller,** Calandastrasse 13, **Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Eier und Geflügelprodukte. (Int. Kl. 29, 31)

---

**274119.** Hinterlegungsdatum: 11. November 1974, 14 Uhr. **meder-rahmen ag, Stans,** Eichli 9, **Stans** (Nidwalden). – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **177692** von Karl Meder, Luzern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. November 1974 an.

Rahmenlose Bildhalter. (Int. Kl. 20)

ra-lo

---

**274120.** Hinterlegungsdatum: 11. November 1974, 14 Uhr. **meder-rahmen ag, Stans,** Eichli 9, **Stans** (Nidwalden). – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **212065** von Karl Meder, Stans (Nidwalden). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. November 1974 an.

Bilderrahmen. (Int. Kl. 20)

ralux

---

**274121.** Hinterlegungsdatum: 11. November 1974, 14 Uhr. **meder-rahmen ag, Stans,** Eichli 9, **Stans** (Nidwalden). – Fabrikation und Handel.

Bilderrahmen. (Int. Kl. 20)

metra

**274122.** Hinterlegungsdatum: 13. November 1974, 12 Uhr. **Eugen Wössner,** Alemannenstrasse 16, **Pforzheim** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **152410.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. August 1974 an.

Echte und unechte Schmuckwaren. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke Nr. 5962.

---

**274123.** Hinterlegungsdatum: 4. November 1974, 14 Uhr. **Ateljé Tre Städ Aktiebolag,** Kullagatan 56, **Helsingborg** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Ringe mit Bergkristallsteinen, Ringe ohne Steine, Anhänger, Armbänder, Manschettenknöpfe und andcre Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

STÄD

Verantwortlichkeitsmarke Nr. 7320.

---

**274124.** Date de dépôt: 11 novembre 1974, 18 h. **Solvil et Titus S.A.,** 9, faubourg de l'Hôpital, **Neuchâtel.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement dc la marque N° **153845.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1er novembre 1974.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties. (Cl. int. 14)

TITAUTO

---

**274125.** Hinterlegungsdatum: 12. November 1974, 10 Uhr. **Alfred Matti AG,** Postplatz 4, **Lenzburg** (Aargau). – Fabrikation.

Maschine für das vollautomatische Wägen und Etikettieren von Portionen-Packungen. (Int. Kl. 7, 9)

PESOMAT

---

**274126.** Data del deposito: 12 novembre 1974, ore **16.** **Leonardo Renna, Viganello** (Ticino). – Fabbricazione e commercio.

Detergenti. (Cl. int. 3)

---

**274127.** Hinterlegungsdatum: 12. November 1974, 8 Uhr. **Getty Oil Company,** 3810 Wilshire Boulevard, **Los Angeles** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Schmiermittel, Oele, Fette, Brennstoffe, Gefrierschutzmittel und Flüssigprodukte für industriellen Gebrauch und Autos. (Int. Kl. 1, 4)

---

**274128.** Hinterlegungsdatum: 13. November 1974, 11 Uhr. **Fehlmann Motor AG,** Schützenstrasse 4, **Urdorf** (Zürich). – Handel.

Motorfahrzeuge, insbesondcre Personenautomobile. (Int. Kl. 12)

Sunny

---

**274129.** Hinterlcgungsdatum: 15. November 1974, 11 Uhr. **Waser Söhne & Co., Inh. P. Meyer & Co.,** Hohlstrasse 602, **Zürich 9.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **152809.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. September 1974 an.

Mehle zur Brotzubereitung. (Int. Kl. 30)

**274130.** Hinterlegungsdatum: 15. November 1974, 18 Uhr. **Gebrüder Gunzinger AG, Uhrenfabrik Technos, Welschenrohr, Welschenrohr** (Solothurn). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **153861.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. September 1974 an.

Uhren, Uhrwerke und deren Bestandteile, Uhrgehäuse. (Int. Kl. 14)

GFR

Verantwortlichkeitsmarke Nr. 211.

---

**274131.** Date de dépôt: 25 septembre 1974, 14 h. **Léonard S.A.,** 112, rue du Rhône, **Genève.** – Fabrication et commerce.

Montres, boîtes de montres en or, bracelets de montres, bijoux en or, en argent et en platine. (Cl. int. 14)

Léo

Poinçon Nº 2974.

---

**274132.** Date de dépôt: 4 octobre 1974, 7 h. **Jean-Jacques Emch,** Hintergasse 4a, **Bienne** (Berne). – Fabrication et commerce.

Articles de bijouterie en métaux précieux. (Cl. int. 14)

Poinçon Nº 2976.

---

**274133.** Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1974, 7 Uhr. **Ashley John Griffin,** Unterwilrain 30, **Littau** (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Edelmetallwaren (Bijouterie). (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke Nr. 2975.

---

**274134.** Date de dépôt: 17 octobre 1974, 14 h. **Denise Morand,** 25, chemin des Pontets, **Grand-Lancy** (Lancy, Genève). – Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)

**DGM**

Poinçon Nº 2979.

---

**274135.** Data del deposito 31 ottobre 1974, ore 14. **Baraldi Umberto,** Via Tortona 4, **Milano** (Italia). – Fabbricazione e commercio.

Casse e bracciali per orologi. (Cl. int 14)

**UBM**

Punzone Nº 7323.

---

**274136.** Hinterlegungsdatum: 1. November 1974, 14 Uhr. **R. Gorgé vorm. Th. Pfister,** Kramgasse 14, **Bern.** – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetall. (Int. Kl. 14)

RG

Verantwortlichkeitsmarke Nr. 2978.

---

**274137.** Hinterlegungsdatum: 5. November 1974, 14 Uhr. **Rösch & Idstein,** Maystrasse 6, **Pforzheim** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edel- und Nichtedelmetall. (Int. Kl. 14)

RJ

Verantwortlichkeitsmarke Nr. 7324.

---

**274138.** Hinterlegungsdatum: 8. November 1974, 14 Uhr. **Arthur Rinck Inh. Hans Rinck,** Struthstrasse 89, **Idar-Oberstein** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Gold- und Silberschmuck. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke Nr. 7325.

---

**274139.** Date de dépôt: 7 octobre 1974, 20 h. **Zyma S.A., Nyon** (Vaud). – Fabrication.

Produits pharmaceutiques, désinfectants. (Cl. int. 5)

**SONACIDE**

---

**274140.** Date de dépôt: 22 novembre 1974, 20 h. **Zyma S.A., Nyon** (Vaud). – Fabrication.

Produits pharmaceutiques, désinfectants. (Cl. int. 5)

**MONASIL**

---

**274141.** Date de dépôt: 22 novembre 1974, 20 h. **Zyma S.A., Nyon** (Vaud). – Fabrication.

Produits pharmaceutiques, désinfectants. (Cl. int. 5)

**MONIDRETIN**

---

**274142.** Date de dépôt: 22 novembre 1974, 20 h. **Zyma S.A., Nyon** (Vaud). – Fabrication.

Produits pharmaceutiques, désinfectants. (Cl. int. 5)

**MONISETON**

---

**274143.** Date de dépôt: 22 novembre 1974, 20 h. **Zyma S.A., Nyon** (Vaud). – Fabrication.

Produits pharmaceutiques, désinfectants. (Cl. int. 5)

**MONORUTON**

---

**274144.** Date de dépôt: 22 novembre 1974, 20 h. **Zyma S.A., Nyon** (Vaud). – Fabrication.

Produits pharmaceutiques, désinfectants. (Cl. int. 5)

**MOVONE**

---

**274145.** Date de dépôt: 22 novembre 1974, 20 h. **Zyma S.A., Nyon** (Vaud). – Fabrication.

Produits pharmaceutiques, désinfectants. (Cl. int. 5)

**TOVENE**

---

**274146.** Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1974, 20 Uhr. **Grapha-Holding AG,** Seestrasse, **Hergiswil** (Nidwalden). – Fabrikation und Handel.

Buchbindereimaschinen. (Int. Kl. 7)

**MODULAR**

---

**274147.** Hinterlegungsdatum: 1. November 1974, 20 Uhr. **Maag-Zahnräder Aktiengesellschaft,** Hardstrasse 219, **Zürich 5.** – Fabrikation.

Zahnradpumpen. (Int. Kl. 7)

**COSIREX**

---

**274148.** Hinterlegungsdatum: 1. November 1974, 20 Uhr. **Maag-Zahnräder Aktiengesellschaft,** Hardstrasse 219, **Zürich 5.** – Fabrikation.

Zahnradpumpen. (Int. Kl. 7)

**THERMOREX**

---

**274149.** Date de dépôt: 26 novembre 1974, 12 h. **Stutzer & Co,** Seminarstrasse 28, **Zurich 6.** – Commerce.

Tous produits alimentaires et leurs dérivés, notamment champignons, produits agricoles et horticoles, viandes, volailles, poissons et produits alimentaires provenant de la mer sous forme d'extraits, de soupes, de gelées, de pâtes, de conserves, de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées, produits pour aromatiser ou assaisonner les aliments; extraits et essences pour faire des boissons, des parfums ou des produits alimentaires. (Cl. int. 3, 29 à 33)

**CODAL**

---

**274150.** Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1974, 18 Uhr. **Aktiebolaget Svenska Fläktfabriken,** Sickla Allé 1, **Nacka** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Beleuchtungs-, Heizungs-, Kühl- und Trockenanlagen; Lüftungsanlagen, insbesondere Ventilationsapparate sowie andere Apparate zur Aenderung des Druckes oder der Geschwindigkeit von Luft oder anderen Gasen; Apparate zum Konditionieren von Luft oder anderen Gasen durch Heizung, Kühlung, Befeuchtung, Entfeuchtung, Austausch von Wärme und/oder Feuchtigkeit, Reinigung oder Zusatz von anderen Stoffen; Wärmeaustauscher, Warmluftaggregate, Ventilatoren, Luftventile, Luftgitter, Drosselklappen sowie Kanäle und an den obgenannten Apparaten angeschlossene Rohrleitungen sowie Verbindungsstücke hiefür; Filter und Apparate zum Abscheiden von Staub aus Luft oder anderen Gasen auf trockenem oder nassem Wege; elektrostatische Abscheider; Be- und Entfeuchtungsapparate für die Behandlung von Holz, Furnier- und Spanplatten, Zellulose, Papier, Pappe, Karton, Hackschnitzel sowie Getreide mit Luft und Gasen; Apparate und Geräte für pneumatische Müllförderung. (Int. Kl. 6, 7, 9, 11)

**PARAMIX**

---

**274151.** Date de dépôt: 18 septembre 1974, 19 h. **Cave Maurice Bonnamy** (société anonyme), **Saint-Cyr-en-Bourg** (Maine-et-Loire, France). – Fabrication et commerce.

Vins. (Cl. int. 33)

**LA VIE EN ROSE**

---

**274152.** Hinterlegungsdatum: 23. September 1974, 15 Uhr. **Bellair Cosmetics Limited,** New Road, **Winsford** (Cheshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Haarpflegemittel. (Int. Kl. 3)

**ESTOLAN**

---

**274153.** Date de dépôt: 2 décembre 1974, 20 h. **Pelletier & Cie, Malleray Watch,** 15, Benevis, **Reconvilier** (Berne). – Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique, montres électroniques, pendules, réveils, pendulettes, tous autres instruments chronométriques, métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué. (Cl. int. 14)

**COURTEGE**

---

**274154.** Hinterlegungsdatum: 27. September 1974, 18 Uhr. **Brahmaco International Limited,** 9A Line Wall Road, **Gibraltar** (Gibraltar). – Handel.

Alkoholfreie, kohlensäurehaltige Getränke brasilianischer Herkunft. (Int. Kl. 32)

**RIOCO-RIO**

## Verordnung über die Kreditbegrenzung

(Vom 8. Januar 1975)

Der Schweizerische Bundesrat,

im Einvernehmen mit dem Direktorium der Schweizerischen Nationalbank,

gestützt auf Artikel 3 Absätze 1, 8 und 9 des Bundesbeschlusses vom 20. Dezember 1972 über Massnahmen auf dem Gebiete des Kreditwesens,

verordnet:

Art. 1. Grundsatz

[1] Kredite für die Ausarbeitung von Projekten bis zur Baureife, für den nicht-luxuriösen Wohnungsbau sowie für Bauten der Infrastruktur können auf Gesuch hin von der Kreditbegrenzung ausgenommen werden.

[2] Bauten des gemeinnützigen Wohnungsbaues sind generell von der Kreditbegrenzung ausgenommen.

Art. 2. Begriffe

[1] Nicht-luxuriös ist der Wohnungsbau, dessen Kosten die in der Verordnung (2) vom 22. Februar 1966 über Bundeshilfe zur Förderung des Wohnungsbaues und deren Ausführungsvorschriften*) festgelegten Höchstsätze um nicht mehr als 30 Prozent überschreiten.

[2] Als Bauten der Infrastruktur gelten insbesondere Werke zur Erschliessung von Bauland, Bauten für die Wasser- und Energieversorgung, für den Umweltschutz, für Gesundheit und Fürsorge, für Erziehung und Bildung sowie für die Landesversorgung und den Zivilschutz; ebenso Bauwerke für die Entwicklung förderungsbedürftiger Gebiete sowie für Kurorte und Hotelbauten.

[3] Gemeinnützig ist der mit öffentlicher Hilfe verbilligte Wohnungsbau.

Art. 3. Beurteilungskriterien

Beim Entscheid über die Befreiung von der Kreditbegrenzung sind insbesondere die Dringlichkeit des Vorhabens und der unterschiedliche Entwicklungsstand der Regionen zu berücksichtigen.

Art. 4. Einreichung der Gesuche

Die Gesuche um Befreiung von der Kreditbegrenzung sind von den finanzierenden Banken beim Eidgenössischen Büro für Wohnungsbau einzureichen.

Art. 5. Begutachtende Kommission

[1] Das Eidgenössische Büro für Wohnungsbau unterbreitet die Gesuche einer vom Bundesrat zu wählenden begutachtenden Kommission.

[2] Der Kommission können Expertengruppen für Fragen des Wohnungsbaues und der Infrastruktur beigegeben werden.

Art. 6. Entscheide

[1] Die Schweizerische Nationalbank verfügt auf Antrag der begutachtenden Kommission über die Freistellung von der Kreditbegrenzung.

[2] Auf Verfügungen der Nationalbank finden die allgemeinen Bestimmungen der Bundesrechtspflege Anwendung.

Art. 7. Aufhebung bisherigen Rechts

Die Verordnung vom 29. Mai 1974 über die Kreditbegrenzung 1974/75 (Härtekontingent) wird aufgehoben.

Art. 8. Uebergangsbestimmung und Inkrafttreten

[1] Auf hängige Gesuche findet die vorliegende Verordnung Anwendung.

[2] Diese Verordnung tritt am 15. Januar 1975 in Kraft.

Bern, den 8. Januar 1975

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates

Der Bundespräsident: Graber

Der Bundeskanzler: Huber

*) Zurzeit V des Eidgenössischen Büros für Wohnungsbau vom 27. Juni 1974 über die Bruttoanlagekosten bei der Verbilligung der Mietzinse.

## Ordonnance sur l'encadrement du crédit

(Du 8 janvier 1975)

Le Conseil fédéral suisse,

en accord avec la Direction générale de la Banque nationale suisse,

vu l'article 3, 1er, 8e et 9e alinéas, de l'arrêté fédéral du 20 décembre 1972 instituant des mesures dans le domaine du crédit,

arrête:

Article premier. Principes

[1] Les crédits destinés à l'élaboration de projets de construction jusqu'à la fin de la phase de préparation, à la construction de logements non luxueux et à des travaux d'équipement collectif peuvent être exceptés, sur demande, de la limitation des crédits.

[2] Les travaux relatifs à la construction de logements d'intérêt général sont exceptés de la limitation des crédits.

Art. 2. Définitions

[1] Sont réputés non luxueux les logements dont le coût n'excède pas de plus de 30 pour cent les plafonds fixés dans l'ordonnance (2) du 22 février 1966 concernant l'aide fédérale destinée à encourager la construction de logements et dans les dispositions d'exécution y relatives*).

[2] Sont notamment réputés travaux d'équipement collectif ceux qui concernent l'aménagement de terrains à bâtir, l'approvisionnement en eau et en énergie, la protection de l'environnement, les établissements hospitaliers et d'assistance, l'enseignement et l'éducation, l'approvisionnement du pays, ainsi que la protection civile; il en est de même des ouvrages destinés à stimuler le développement des régions les moins favorisées, des stations de villégiature et de l'hôtellerie.

[3] Est réputée d'intérêt général la construction de logements subventionnés par les pouvoirs publics.

Art. 3. Critères d'appréciation

La décision de libérer de la limitation des crédits sera prise en tenant compte, en particulier, de l'urgence du projet et du degré de développement des diverses régions du pays.

Art. 4. Présentation des demandes

Les demandes de libération de la limitation des crédits seront adressées au Bureau fédéral pour la construction de logements par les banques qui financent les projets.

Art. 5. Commission consultative

[1] Le Bureau fédéral pour la construction de logements soumet les demandes à une commission consultative instituée par le Conseil fédéral.

[2] La commission consultative peut être assistée de groupes d'experts pour l'examen de questions touchant la construction de logements et l'équipement collectif.

Art. 6. Décisions

[1] Sur proposition de la commission consultative, la Banque nationale suisse décide sur les exceptions à la limitation des crédits.

[2] Les dispositions générales de la procédure administrative fédérale sont applicables aux décisions de la Banque nationale.

Art. 7. Abrogation du droit en vigueur

L'ordonnance du 29 mai 1974 sur l'encadrement du crédit en 1974/1975 (contingent spécial) est abrogée.

Art. 8. Disposition transitoire et entrée en vigueur

[1] La présente ordonnance s'applique aux demandes en suspens.

[2] Elle entre en vigueur le 15 janvier 1975.

Berne, le 8 janvier 1975

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Graber

Le chancelier de la Confédération, Huber

*) Actuellement, ordonnance du Bureau fédéral pour la construction de logements concernant les limites du coût de revient autorisées pour l'abaissement des loyers (du 27 juin 1974).

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Chèques postaux, adhésions
## Postcheckverkehr, Beitritte

**Fortsetzung – Suite**

**Collonge-Bellerive:** Association des maîtres de Bois-Caran AMBOC 12-13132. – Margot-Hoffmann Charles et Lilo 12-22547.
**Commugny:** Schoneburg Rodolphe 12-63972.
**Conthey:** Udry Willy la ménagère 19-10713. – Vergères Solange 19-22655.
**La Conversion:** Poget Armand 10-33398. – Yersin Edmond 10-33682.
**Coppet:** Frey Brigitte 12-41637.
**Coreelles NE:** Tschirren Pierre-Emmanuel 20-311.
**Corcelles-près-Payerne:** Gotti Charles 10-33613.
**Cornaux NE:** Streit Jean-Jacques 20-15265.
**Corpataux:** Berset-Barras R. et Y. 17-32022.
**Corsier-sur-Vevey:** Caluori Christoph 10-56817.
**Cottens VD:** Henrioux Daniel 10-33405.
**Courchavon:** Amstutz Werner agriculteur-éleveur Mormont 25-12138.
**Courfaivre:** Football-Club 25-1103.
**Courgenay:** Fournitures d'horlogerie v. Préciverre SA 25-14395.
**Crans-près-Céligny:** Lambotte Charles et Claude-Andrée 10-33598.
**Cressier NE:** Monnier Charles 20-27816.
**Cugnasco:** Aerni Jacques macchine agricole Gerra Piano 65-3098.
**Cugy VD:** Naegeli Werner 10-33416.
**Curtilles:** Cordey Gilbert et Simone 10-33376. – Ruchat Henri 10-33447.
**Dachsen:** Fitze-Leu Esther 82-9255.
**Dardagny:** Fournier-Mure Jean-Luc et Geneviève 12-22541. – Vocat André viticulteur 12-22538.
**Därligen:** Dietrich Adolf 34-6224.
**Deitingen:** Zurflüh-Glauser Margrith 45-15547.
**Derendingen:** Schrag Verena 45-15507.
**Les Diablerets:** GO Diablerets Promotion 18-459.
**Diesbach GL:** Meier Ernst 87-5493. – Meyer Kurt Lehrer Betschwanden 87-4366.
**Dieterswil:** Räz Heidi kaufm. Angest. 34-6243.
**Dietikon:** Buchegger-Bauer N. und M. 85-8613. – Karate-Club Dietikon 80-17551. – Langer Ida 17-95250.
**Dietlikon:** Baumgartner Stephan 17-95285. – Engeli Werner Pneu-Service 85-6762.
**Dornach:** Arakov-Heitz S. und C. 40-44798.
**Dübendorf:** Bosshart Erich 17-95255. – Meier-Fröhli W. und H. 17-95253.
**Duillier:** Linder Rodolphe 12-30030.
**Ebikon:** Männerriege 60-11371. – Tomse Ljudevit und Mirjana 60-43043.
**Ebmatingen:** Multico AG 80-15113.
**Echandens:** Gomez Anne-Marie Denges 10-33696. – Weibel Heinz et Renate 10-33588. – Schick Lysiane 10-33489.
**Ecublens VD:** Bonnet Pierre et Yvette 10-33657. – Francescotti Luigi 10-33610. – Grasso Salvatore 10-52944. – Heutger Arthur et Rolande 10-33378. – Samiy Manoutchehr & Rod Pierrette 10-58306. – Viberti André et Nadia 10-33380.
**Effretikon:** Club Trinacria 84-3982.
**Egerkingen:** von Arx Johanna 46-12130.
**Egg b. Zürich:** Sozialdem. Partei Sektion Egg 80-69108. – Wichser Hans 17-95269.
**Eggethof:** Kläusli Fritz SBB-Beamter Dünnershaus 85-9067.
**Eglisau:** Dall'O Viktor 17-95237.
**Egliswil:** Thut-Häusermann Walter und Ruth 50-24713.
**Eich:** Sport-Club Platzbeleuchtung 60-5712.
**Einigen:** Schiller Herbert 34-6247.
**Elscholl:** Amacker Daniel 19-22666. – Amacker Walter 19-22660.
**Emmen:** Reisebüro Kuoni AG 60-598.
**Emmenbrücke:** Wirz-Matthey Josef 60-43022.
**Emmetten:** Andreas-Zentrale Schweiz. Pfingstmission 60-23778.
**Engelberg:** Hotel Engelberg Infanger Robertt 60-17954.
**Epalinges:** Bachmann Monique 10-33554. – Giacomini Mario 10-33473. – Guignet Bernard 10-33541.
**Erde (Conthey):** Germanier Jean-Bernard Premploz 19-22674.
**Erlenbach ZH:** Bürgisser-Keller G. und J. 17-95294.
**Erstfeld:** Epp Peter 60-43040.
**Eschenbach LU:** Stirnimann Roman Gartenbauführer 60-43037.
**Estavayer-le-Lac:** Pillonel Lydia boutique La Chatte 17-8435.
**L'Etivaz:** de Kaenel Camille 10-33430. – Mottier Olivier 10-33429.
**Evilard:** Moning-Gruber René und Verena 25-31010.
**Les Evouettes:** Curdy Edith 19-22661.
**Eysins:** Delédevant Gaston contremaître produits en simili 12-22548.
**Fällanden:** Rebholz Annemarie 17-95247. – Santoro Vincenzo Schreinerei 80-61492.
**Fanas:** Rieder Kathrin 70-17370.
**Farvagny-le-Grand:** Leisibach Joseph Farvagny-le-Petit 17-8112.
**Faulensee:** Rubin-Bürki Fritz und Hilde 34-6209.
**Feldbach:** Müri-Fussinger Anita 17-95276.
**Feldbrunnen:** Besser-Berenyi Laszlo und Ilona 45-15543. – Seelk-Luchsinger Erwin und Elsbeth 45-15504.
**Fideris Dorf:** Guyan Georg 70-15967.
**Fiesch:** Minnig-Roten Roland und Ruth 19-22670.
**Flims Dorf:** Forum Albert Schweitzer 70-2522.
**Flüelen:** Eggimann Ulrich 60-62967. – Rietmann Maria 60-50094.
**Fraubrunnen:** Sieber Nikiaus 45-15546.
**Frauenfeld:** Peter Hansrudolf 85-9068. – Radio-Keiser Werkstatt 85-5988.
**Fribourg:** Ayer Jean-Claude 17-22026. – Lamoitte Philippe 17-22018. – Marche botanique 17-5481. – Merz Thomas 17-22028. – Olbrich Siegmund 17-22025. – Technicum cantonal voyage d'étude III GC 17-9271.
**Froideville:** Kauz Hélène 10-33646. – Rey Alphonse et Marcelle 10-33712.
**Füllinsdorf:** Löliger Walter Magaziner 40-65453.
**Gadmen:** Altmann Hans Pfarrer 34-6228.
**Galgenen:** Weber Felix 87-4385.
**Gampelen:** Bundesrat-Scheurer Gedenk-Schiessen Feldschützengesellschaft 30-35027.
**Gebertingen:** Rüegg Hans 77-5495.
**Gelterkinden:** Dato Angelo Magaziner 40-65174. – Leonardi-Séchaud Fr. und A. M. 40-44764.
**Gempen:** Studer Werner Bioelektronik 40-66010.
**Genève:** Administration de l'enregistrement des droits de succession et du timbre 12-6181. – Beyeler Markus 12-40618. – Centre espagnol d'accueil 12-8806. – Comitato Internazionale esecutivo dell'Ordine di Malta per l'assistenza ai lebbrosi 69-8583. – Droz Odette 12-22551. – Ecopress SA 12-9246. – Gattuso Simone 12-64120. – Haldimann Jean-Claude 12-22536. – Kraemer Ronald et Christiane Petit-Lancy 12-22550. – Krähenbühl Henri Carouge GE 12-22546. – Mariaux-Scherzer Joseph et Pauline Chêne-Bourg 12-22543. – Rüttimann Gaston 12-22539. – Solcà James-Robert Carouge GE 12-22552. – Stettler Christian 12-63819. – Syntec assurance maladie 12-3927. – Trotta Carmela Le Lignon 12-64070. – Vasquez Carmen 12-64127. – Vuille Pierre 12-30194.
**Gerlafingen:** Antener-Gigon Heinz und Alice 45-15526. – Hug-Schnyder Hans und Therese 45-15531. – Wäfler Konrad 45-15515.
**Gettnau:** Meier Annelise 60-62983.
**Geuensee:** Theuerzeit Paul 60-42439.
**Giswil:** Amgarten Mary 60-62973. – Renovation Pfarrkirche 60-1263. – Riebli Ruedi 60-40293.
**Giubiasco:** Buletti Celestino e Santina 65-13765.
**Glarus:** Altenbach Margrit 87-4384. – Vogt Rudolf W. 87-4383.
**Glattbrugg:** Astor-Reisen Irene Künzler 80-22939.
**Glis:** Kapuzinerkloster 19-10709.
**Glovelier:** Geissbühler Henri 25-18141. – Léchenne Margrith 25-17515. – Meyer Charles 25-16127. – Renaud Raymond 25-42849.
**Gondo:** Tscherrig-Rittiner Ernest und Berta 19-22653.
**Gontenschwil:** Steiger Urs 50-24696.
**Gossau SG:** Bernhardsgrütter Ivo 90-30336. – Huwiler-Bieler Helen 90-34823. – Szokody-Haag A. und S. 90-20699.
**Gossau ZH:** Pilgermission St. Chrischona Bettingen Chrischona-Gemeinschaft 80-69793. – Ruckstuhl-Eigenheer J. und V. 17-95287. – Rüegg Monika 17-95260.
**Grabs:** Koudelak B. Dr. med. dent. Zahnarzt 90-7041.
**Grand-Lancy:** Arnold Peter employé de commerce 12-21178. – Balestra Danilo 12-64110.
**Le Grand-Saconnex:** Chabry Raymond et Fernande 12-22553.
**Grandson:** Paul Marcel 10-50208.
**Granges VS:** Eggs-Perruchoud Clément et Amélie 19-13711.
**Granges-près-Marnand:** Oberhänsli Willy et Martine 10-58586.
**Gravesano:** Scuola maggiore direzione 69-5802.
**Grenchen:** Bacchi Renato 49-5225. – Flückiger-Lanz Georg und Odette 45-15550. – Michel A. AG 45-1921. – Schüpbach Urs Modellbau 45-5112.
**Grono:** Cattaneo Luigi e Costanza 65-13760.
**Grosswangen:** Hodel Josef 60-43027.
**Grub AR:** Niederer Rudolf Garage 90-19220.
**Grüsch:** Gansner Leonhard Schriftenmaler 70-7844.
**Gümligen:** Voigt Arthur und Paula 30-59604.
**Gurzelen:** Burkhalter Hans-Jörg 34-8139.
**Gwatt (Thun):** Lauener Martin eidg. dipl. Malermeister 34-3453. – Simon-Schwendimann Jakob und Elise 34-8137.
**Haldenstein:** Blust-Gadient Erna 70-17369.
**Härkingen:** Jäggi Franz Elektromech. 46-12110.
**Haute-Nendaz:** Société de tir au petit calibre et pistolet 19-10712.
**Les Hauts-Geneveys:** Louviot Jacques 20-26380.
**Heerbrugg:** Jann Heinz 90-34831.
**Heimberg:** Schmidlin Rudi 46-12117.
**Heimisbach:** Hofstetter-Freudiger Hans-Rudolf und Marie-Louise 34-6240. – Mosimann Ernst und Martha 34-6255.
**Heitenried:** Schaller Beat 34-6241.
**Henniez:** Cachin Henri Seigneux 10-33449. – Utz Ronald et Denise 10-33446.
**Hergiswil NW:** Christl.-dem. Volkspartei (CVP) 60-19233.
**Herrliberg:** Pernet-Padlina Cl. et E. 17-95317.
**Hilterfingen:** Gemeinschaftsanlage Finkenweg Petermann Emil 34-3451. – Jaun Silvia 34-6230.
**Hinterkappelen:** Luginbühl-Schwab B. und E. 30-59619.
**Hinwil:** Kupper-Leuppi Arnold 17-95293.
**Höfen b. Thun:** Sektionschef 30-5173.
**Holderbank AG:** Itin-Frey Max 50-24694.
**Hombrechtikon:** Siegrist-Huber W. und M. 17-95320.
**Horgen:** Hausmann-Wacker E. und R. 17-95281. – Peter Rosa 87-4388. – Thut-Hold W. und B. 87-4378.
**Höri:** Tröger Ulrike Elsa 84-25655.
**Horw:** Hunger-Weihnacht Horw hilft Sahel 60-6080. – Näf-Rohner Erich und Hedwig 60-62985. – Wirth Notker Edwin Br. 60-21059.
**Hospental:** Baumann Viktor 60-62982.
**Hünibach:** Baumgartner Samuel 34-6233. – Gutknecht Rudolf Metzgerei 30-4493. – hüniphot von Arx & Strübin 34-3449. – Theiler-Zenger Peter und Hanna 34-6245.
**Ibach:** Inglin Urs 60-60767. – Schuler Sonja 60-62968. – Trachsler Franz 60-62980.
**Igis:** Barfuss Luzius 70-17364.
**Illnau:** Hüsser-Leu Franz und Elfriede 84-25663. – Lange Georg 84-25676.
**Interlaken:** Zimmermann Susanne Matten b. Interlaken 34-8143.
**Jegenstorf:** Kirchgemeinde Jegenstorf Aktion Brot für Brüder 1970 30-29921.
**Jona:** Hutter-Städler B. und M. 90-34830.
**Jonen:** Frei-Huonder P. und I. 50-22097.
**Jongny:** Gallazzini Anne-Marie 10-33440.
**Juriens:** Grandjean Daniel et Lisette 10-33615.
**Kaltbrunn:** Turnvercin ETV 90-15750.
**Känerkinden:** Loeliger-Wagner W. und R. 40-44771.
**Kappel SO:** Gyger-Ceccato Charles und Rina 46-12121.
**Kestenholz:** Dietschi-Bader Alfons und Erika 46-12119. – Feldschützen-Gesellschaft 46-747. – Sägesser Hans 46-12122.
**Kilchberg ZH:** Keller-Kündig W. und H. 87-4367. – Nonella Guido und Arianne 17-95327.
**Killwangen:** Schulpflege Killwangen Aktuariat 80-15571.
**Kleindöttingen:** Müller Marlies 50-24698.
**Kleinwangen:** Peter Josefina 60-62981.
**Kloten:** Intermountain Ski Organisation 80-69864. – Wyss Hilda 17-95306.
**Koblenz:** Müller Rita 50-24695.
**Krattigen:** Blum-Stucki Walter und Elisabeth 34-6223. – Kaufmann Martin 34-6204. – Kaufmann-Mast Hans und Erika 34-6219. – Luginbühl Hans 34-6218. – Luginbühl-Hunziker Fritz und Greti 34-6217. – Riesen-Kummer Hans und Frieda 34-6216. – Spring Heinz 34-6222. – Stucki-Bieri Walter und Therese 34-6220. – Zumbrunnen-von Allmen Paul und Lina 34-6221.
**Kreuzlingen:** Konsumentinnenforum Sektion Kreuzlingen 85-5621.
**Kriens:** Achermann-Fuchs Walter 60-62970. – Buob-Wechner Josef und Pia 60-62966. – Meier-Kaufmann Werner 60-62978. – Renggli-Steffen Alois 60-62965. – Thiemeyer-Steiger Silvano und Gertrud 60-62969. – Touristenverein Die Naturfreunde 50 Jahr Jubiläum 60-18945.
**Kronbühl:** Konrad-Thoma P. und B. 90-30101. – Weibel Hansjörg 90-30294.
**Künten:** Maschinenring Künten-Sulz 50-13846.
**Küssnacht am Rigi:** Zimmermann Othmar 60-43034.
**Ladir:** Calivers Emerita 70-17368.
**Lampenberg:** Jeger-Frasse Reinhard und Lotty 40-44796.
**Le Landeron:** Kohler Heinz 20-27819.
**Langendorf:** Bartsch-Möller Jürgen und Janne 45-15517. – Borer-Wubbe Guido und Sabine 45-15528. – Rosenberg Eva 45-15536.
**Langenthal:** Böhlen Marthe 49-5302. – Jäggi Urs 46-12123. – Minder Heinz 49-5096. – Probst Rösly 49-5314. – Sieg Werner Schriftenmission 49-1624. – Vogel Peter 49-5458.

Fortsetzung siehe nächste Nr. – Suite voir prochain no

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

## Stopp dem Papierpreis

**Coupon**

Bitte einsenden an

ROLF MEIER
Kopierprodukte
Bachhalde
6354 Vitznau

Telefon
(041) 83 15 08

Ich bezahle mehr als 12 Rappen für 1 elektrostatische Fotokopie, Format A 4. Schicken Sie mir bitte sofort Ihre **Gratismusterpapiere** mit der Preisliste für:

Kopiermaschine .....

☐ Format A 4
☐ Rollen, 21 cm breit
☐ Rollen, 29,7 cm breit

Adresse:

---

Wegen Anscheffung eines Lastenzuges verkaufen wir unseren

**Möbelwagen**

**Bedford (Diesel), 1968,**

mit Clerk-Kastenaufbau (6000 x 2300 x 2236), 3900 kg Nutzlast, neuer Motor (1972, 140 000 km), 3 Sätze Pneus, geprüft September 1973. Fr. 12 000.–.

**AG Möbelfabrik Fraubrunnen**
Tel. (031) 96 76 76

---

Industrielend in

**Oetwil am See (ZH)**

in der Nähe des Dorfkerns, absolut ruhige Lage, zu verkaufen.

6946 m² Industriegebiet
8429 m² übriges Gemeindegebiet.

Anfragen unter Chiffre 44-30153 an Publicitas, Postfach, 8021 Zürich.

---

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

---

Groupe financier et de conseil d'entreprises cherche une prise de participation ou

**achat d'un bureau fiduciaire**

établi dans une ville de Suisse romande, de préférence à Genève ou Fribourg.
Dispose de moyens de développement favorables constitués par des relations d'affaires de premier ordre, ainsi que de possibilités financières importantes.

La plus grande discrétion est assurée.

Faire offres sous chiffre PH 903848 à Publicitas, 1002 Lausanne.

---

### Warenumsatzsteuer — Broschüre

**Die neueste Ausgabe enthält auch die neuen, ab 1. Januar 1975 geltenden Strafbestimmungen**

Die Broschüre kann gegen Voreinzahlung von Fr. 4.– auf unser Postcheckkonto 30–520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

---

### Impôt sur le chiffre d'affaires — Brochure

**Cette nouvelle édition contient aussi les normes pénales valables dès le 1er janvier 1975**

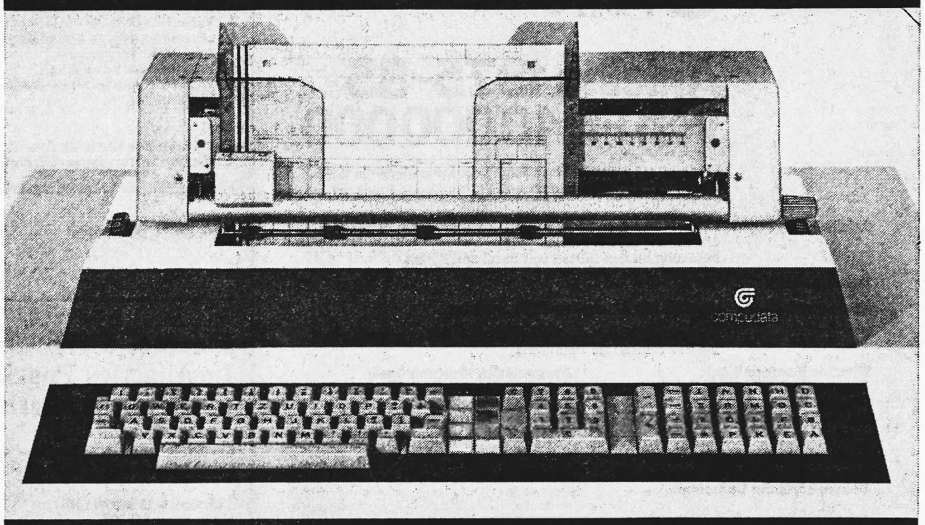
La brochure peut être obtenue contre versement préalable de fr. 4.– à notre compte de chèques postaux 30–520.

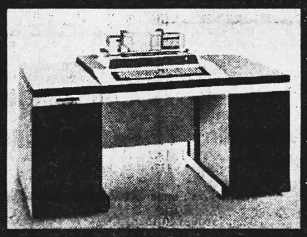
Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne

---

Den Kleincomputer «Compudata»

# Sollte man Haben





- wenn die Geschäftsleitung mehr Information benötigt,
- wenn die Buchhaltungs-Zahlen zu spät zum Chef kommen,
- wenn im Rechnungswesen Engpässe entstehen,
- wenn die Lohnabrechnung zuviel Arbeit verursacht,
- wenn die Nachkalkulation im Rückstand ist,
- wenn in der Buchhaltung oder Fakturierung plötzlich Leute ausfallen.

Denn «Compudata» ist ein hochqualifizierter Kleincomputer mit moderner Ausrüstung. Viele Schweizerunternehmen sparen dank seiner Leistungsfähigkeit heute schon 1, 2 oder mehr Personen ein.

Wenn Sie's eilig haben: «Compudata» ist sogar kurzfristig lieferbar, weil für sofortigen Einsatz ausgezeichnete Standardprogramme zur Verfügung stehen.

**«Compudata» können Sie leasen oder kaufen.**

**pebe** P. Baumer AG, 8500 Frauenfeld
Telefon 054/7 35 51
Buchhaltungsorganisation

**Coupon**

* ☐ Senden Sie uns bitte Detailunterlagen mit Leasingkonditionen
☐ Wir wünschen den Besuch Ihres «Compudata»-Spezialisten
* Zutreffendes bitte ankreuzen

Firma
Adresse
Datum

---

**HAIN** *Huile de chardons* comestible, profitable aux personnes d'un certain âge

**Normalise la lipidémie cholestérine**

**EN PLUS: E-Huile de chardons** (SFH 2236 V, riche en vitemine E).
Le vitamine E est ajoutée comme vitamine non-synthétique et eugmente la conversabilité de l'huile. Prix: env. 10% plus élevé que celui de l'huile de chardons normale.
En vente dans les bons magasins d'alimentetion, de produits diététiques, dans les commerces de comeslibles, dens les drogueries et phermecies.
Documentetion per: R. & H. Neuenechwender, 3001 Berne, Lendoltstrasse 73, tel. (031) 45 05 22/23/24

---

Der

**SHAB-Leserkreis**

ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft

Inserieren Sie !

---

**minigrip** ®-Beutel -Sachets

Einlagen 22, 35, 55, 70 und 800 l
Kehrichtsäcke 35, 65 und 110 l
Nahrungsmittel-Packungen

A. Logo-Flury,
LF Plastic AG
St. Albanvorstadt 24,
4006 Basel / Postfach
Tel. 061/23 25 63, Telex 63267

---

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatszeitschrift «Die Volkswirtschaft».

---

Aeusserst günstig zu verkaufen infolge Reorganisation

**Fakturierautomat Akkord AC 6000**

mit Direktzugriffspeicher und Lochstreifenlocher. Verkaufspreis Fr. 10 000.–, Jahrgang 1970.

**Adressierautomat Adrema**

24 Adressierselektionen möglich, Fr. 4000.–.

**1 Hand-Adressiermaschine Adrema**

Fr. 300.–.

Verfügbar ab Ende Januar 1975.

Anfragen an Koenig Apparate AG, 8051 Zürich, Tel. 01 / 41 51 25, Hr. Weber verlangen.

---

Zu vermieten im neuen Güterbahnhof **Dietikon**

**Lagerräume**

auf 1. März 1975

**2 Obergeschosse mit je zirka 3200 m²**
Mietzins Fr. 95.–/90.– pro m² Jahr

**2 Untergeschosse mit zirka 2400 und 2700 m²**
Mietzins Fr. 80.–/75.– pro m² Jahr
mit 2 Warenliften zu 3 t
Bodenbelastung 1,5 t/m², Geleiseanschluss

**SBB Kreis III, Betriebsabteilung,** Postfach, **8021 Zürich**
Telefon 01 / 39 39 39, intern 2522

---

# Organisationsprobleme ?

KOSTEN SENKEN / ARBEITSZEIT BESSER NUTZEN

- Lagerkontrolle
- Belastungsplanung
- Anlagekartei
- Einkaufskartei
- Lieferantenkartei
- Kundenkartei
- Personalkartei
- Schülerkartei
- Einwohnerkontrolle

**rhyner** Fritz Rhyner AG, 8027 Zürich

COUPON: Senden Sie mir/uns bitte Unterlagen

z.Hd. _____ Tel. _____

# Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden

Emission

## 8¼%

## Anleihe 1975–85 von Fr. 40000000

bestimmt zur weiteren Finanzierung der Investitionen in Kraftwerken, Stromübertragungs- und Verteilanlagen sowie der Beteiligungen an Partnergesellschaften

| | |
|---|---|
| Anleihebedingungen | Laufzeit längstens 10 Jahre<br>Liberierung am 20. Februar 1975<br>Kotierung an den Börsen von Basel und Zürich |
| Emissionspreis | **101%** |
| Zeichnungsfrist | **vom 21. bis 27. Januar 1975, mittags** |

Zeichnungsscheine mit den wichtigsten Bedingungen stehen bei den Banken zur Verfügung

**Zürcher Kantonalbank**
**Thurgauische Kantonalbank**
**Glarner Kantonalbank**
**St. Gallische Kantonalbank**
**Aargauische Kantonalbank**
**Schaffhauser Kantonalbank**
**Zuger Kantonalbank**
**Appenzell A.-Rh. Kantonalbank**
**Appenzell I.-Rh. Kantonalbank**

**Schweizerische Kreditanstalt**
**Schweizerische Bankgesellschaft**
**Schweizerische Volksbank**
**Schweizerischer Bankverein**
**Bank Leu AG**

---

## Bank Suhrental, Schöftland

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 8. Februar 1975, 14.30 Uhr, in der Aula des Bezirksschulhaus in Schöftland.

Verhandlungsgegenstände

1. Protokoll der Generalversammlung vom 9. Februar 1974.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung des Jahres 1974 und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsbehörden und Kontrollorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Bestätigungswahlen und Neuwahl in den Verwaltungsrat sowie Wiederwahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes und Umfrage.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle und das Protokoll der letzten Generalversammlung liegen ab 27. Januar 1975 am Hauptsitz in Schöftland und bei den Niederlassungen in Kölliken und Oberentfelden zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten wollen Sie gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens Freitag, den 7. Februar 1975, an unseren Kassen beziehen.

An der Versammlung können keine Eintrittskarten abgegeben werden.

Wir laden die Aktionäre freundlich ein, an der Generalversammlung teilzunehmen.

5040 Schöftland, den 10. Januar 1975 Der Verwaltungsrat

---

## Eltrodat AG, Wetzikon

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

**(erste Einladung ungültig)**

auf Mittwoch, den 19. Februar 1975, 11 Uhr, Advokaturbüro Dr. Antonio Planzer, Alpenstrasse 12, 6300 Zug.

Statutenänderung.
Die statutarischen und gesetzlichen Geschäfte.

Der Bericht der Verwaltung und der Kontrollstelle und die Jahresrechnung sowie der Wortlaut dieser vorgeschlagenen Statutenänderung liegen ab 10. Februar 1975 für die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Als Ausweis gelten die Aktientitel.

Die Verwaltung

---

## Interwo Finanz AG

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 31. Januar 1975, 15 Uhr, am Gesellschaftsdomizil bei Rechtsanwalt Friedrich Baumgartner in Glarus.

Traktandum:

Bewertung und Abwicklung eines Liegenschaftengeschäftes.

Bis zur Generalversammlung werden in unserem Aktienbuch keine Ueber- und Eintragungen von Namenaktien mehr vorgenommen. Stellvertretung an der ausserordentlichen Generalversammlung ist nur durch einen anderen im Aktienbuch eingetragenen Aktionär aufgrund einer schriftlichen Vollmacht zulässig. Es haben nur Aktionäre, die im Aktienbuch namentlich aufgeführt sind, Zutritt zu der Generalversammlung.

Glarus, den 16. Januar 1975 Die Verwaltungsräte:
Ernst Hess Silvia Wiederkehr

---

## Kimag AG, Olten

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Samstag, den 15. Februar 1975, 11.30 Uhr, im Hotel Emmental, Tannwaldstrasse 34, Olten, stattfindenden

### 19. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Tagesordnung:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 16. Februar 1974.
2. Vorlage der Bilanz per 31. Dezember 1974, der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1974 und des Geschäftsberichtes.
3. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1975.
7. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Für den Zutritt zur Versammlung sind die Aktien vorzuweiscn.

Olten, den 14. Januar 1975 Der Verwaltungsrat der Kimag AG, Olten

---

## Emprunt 5¼%
## Imprimeries Populaires Lausanne et Genève (Société coopérative) 1966-81, de fr. 4900000

Les 100 obligations de fr. 1000.– représentant l'amortissement contractuel de fr. 100 000.– au 1er mai 1975 ont été rachetées sur le marché. En conséquence, un tirage au sort n'aura pas lieu.

Lausanne, le 15 janvier 1975 Banque Cantonale Vaudoise
No de valeur 111 297

---

## Compagnie des Transports en commun de Neuchâtel et environs

**Remboursement d'obligations**

### Emprunt 4½% de 1964

Les 52 obligations, remboursables par fr. 1000.– le 15 mars 1975, ont toutes été rachetées sur le marché, conformément aux conditions de l'emprunt.

Neuchâtel, le 15 janvier 1975

---

## LOTERIE ROMANDE

**12e tranche spéciale (1975)**

### destinée à la LUTTE CONTRE LE CANCER

Liste de tirage

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 0 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2.— | | ....12 | ....13 | ....84 | ....35 | ....86 | ....17 | ....58 | ....99 | ....10 |
| | | ....92 | ....33 | | ....45 | | | | | ....40 |
| | | | ....63 | | | | | | | |
| | | | ....73 | | | | | | | |
| 4.— | | ....02 | | | ....05 | ....06 | ....37 | ....28 | ....79 | |
| | | | | | | ....16 | | | ....89 | |
| 10.— | | ...062 | | ...774 | ...225 | ...026 | ...077 | ...638 | ...419 | ...500 |
| | | | | | ...825 | | | ...688 | | |
| 20.— | | ...842 | | | | | ...657 | ...118 | ...719 | |
| | | | | | | | ...997 | ...648 | | |
| 50.— | ..3481 | ..4432 | | | | | ..0767 | ..7508 | ..0949 | ..1850 |
| | ..3831 | | | | | | ..3597 | | | ..4200 |
| | ..5561 | | | | | | | | | ..6760 |
| 500.— | | | | .21054 | | | | | | .61690 |
| 1 000.— | .10221 | | | | .22385 | | | | | |
| 5 000.— | | 110822 | | | | | 488447 | 640188 | | |
| 15 000.— | | | | | | | | | 281129 | 179660 |

Le bénéfice de cette tranche sera réparti entre l'Institut suisse de recherchcs cxpérimentales sur le cancer et les Ligues cantonales romandes de lutte et de prévention contre le cancer.

Tirage du 20 novembre 1974 Marcel Vaney, notaire

Emission: 600 000 billets à fr. 2.– portant les numéros 100 000 à 699 999.

Valeur totale des lots: fr. 600 000.–.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de fr. 1000.– et au-dessous sont également payables:
– à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
– à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
– à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
– à Genève, par la Société de Banque Suisse,
et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Les lots supérieurs à fr. 50.– sont soumis à l'impôt anticipé.

Les vendeurs sont autorisés à payer les lots jusqu'à fr. 50.–.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Prescription: 31 décembre 1975.

Seule la liste officielle de tirage fait foi.